Limburgs Dagblad

Van Barsten

Dinsdag 23 juni 1992 — 74e jaargang nr. 146.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Onduidelijkheid over chartermaatschappijen

Voorlopig stop op luchtbrug naar 'Beek'

Van onze verslaggever

BEEK – Om er zeker van te zijn dat de EG-boycot niet omzeild wordt, heeft minister Maij van Verkeer en Waterstaat gisteren de tijdelijke vergunning van vier chartermaatschappijen uit het voormalige Joegoslavië ingetrokken. Daarmee is voorlopig een einde gekomen aan de exodus van vluchtelingen uit de Balkan via Airport Maastricht naar België en Duitsland.

Vooral het ministerie van Justitie wil eerst weten wie er precies achter de vier chartermaatschappijen Balkan Airways, Bulgarian Airways, Palair Macedonien en Air Via zitten. Zeker nu onlangs in Duitsland een vliegtuig van Bosna Air opdook dat, zo laat een woordvoerder van Justitie weten, een overgeschilderd toestel van de JAT bleek te zijn. Van de JAT zijn door de EG al eerder de landingsrechten ingetrokken. En afgelopen zondag is een vliegtuig uit Skopje met vluchtelingen de toegang tot 'Beek' geweigerd.

Bovendien houdt het besluit van May ook verband met de visumplicht voor mensen uit de voormalige Joegoslavische republieken. Zij dienen, ook als ze op doorreis zijn naar Duitsland, in Nederland iemand te hebben die financieel garant staat.

Verbaasd

Directeur Jense van 'Beek' is verbaasd over het voorlopig verbod op chartervluchten. Hij is er steeds vanuit gegaan dat chartervluchten vanaf Albanië en de republiek Skopje buiten de EG-boycot vielen. Voor Maastricht Airport vormden de vluchten een extra bron van inkomsten, tot op heden ongeveer 1,2 miljoen gulden.

Vandaag zal het VVD-Kamerlid Wiebenga in een spoeddebat vragen stellen over de tijdelijke stop op de vluchtelingenstroom.



Verantwoordelijk voor dodelijk ongeval op A2

Chauffeur valt even achter stuur in slaap

EIJSDEN – De 38-jarige Maastrichtenaar die zondagavond op de A2 nabij Withuis betrokken was bij een dodelijk verkeersongeval is kort tevoren achter het stuur van zijn auto in slaap gevallen. De rijkspolitie noemt het stom toeval dat het juist op die plek gebeurde, waar het slachtoffer, een 54-jarige vrouw uit Visé, met pech langs de weg stond. Op het moment van het ongeval, kwart over zeven 's avonds, was het zeer rustig op deze autoweg, die een volwaardige breedte heeft met twee rijstroken en een pechstrook.

Voor het in slaap vallen van de chauffeur is er verder geen verklaring. De man had geen lange rit achter de rug en had niet gedronken. Met zijn gezellin had hij een uitstapje gemaakt naar de Ardennen.

Denen in finale door misser Van Basten

KATER VOOR ORANJE

GÖTEBORG – Het toernooi om het Europees kampioenschap zit erop voor Nederland. Omdat Marco van Basten, als enige in de rij van tien spelers, na de verlenging van de halve finale tegen Denemarken van elf meter miste. De reeks van strafschoppen was nodig, omdat Nederland het kansloos geachte Denemarken in 120 minuten geen moment had kunnen overtreffen.

De Denen die te elfder ure aan het evenement konden deelnemen en dus niets hadden te verliezen, waren in de officiële speeltijd al dichterbij de overwinning geweest dan Oranje. De 2-2 na negentig minuten werd door het korps van de scheidende coach Michels met geluk gehaald. Zelfs de verlenging bracht geen oplossing in de strijd, vaak even slecht als boeiend. Nederland miste ook in de extra speeltijd de kracht om Denemarken fors onder druk te zetten, al waren de beste kansen voor Oranje.

De prestatie van de Denen verdiende ook in die fase meer bewondering. Het land was pas enkele dagen vóór het toernooi in plaats van Joegoslavië, op de deelnemerslijst bijgeschreven. Maar het enthousiasme en het doorzettingsvermogen van Denemarken bleek meer waard dan de gedegen voorbereiding van Oranje.

In de zesde minuut opende Larsen, spelend voor Lyngby de score. Nederland was niet alleen getroffen door een slechte start. Het zwakke spel bleek langdurig. Ondanks de gelijkmaker, na 23 minuten gemaakt door Bergkamp op aangeven van Witschge en Rijkaard. De helden van vier dagen eerder bleven achter de onbekende Denen aanlopen. De hernieuwde tegenslag kon niet uitblijven.

Opnieuw was Larsen te slagvaardig voor de Nederlandse verdedigers. Via Laudrup en Povlsen ging de bal links en rechts voor het doel van Van Breukelen langs, waarna de Deense middenvelder na ruim een half uur voor de tweede keer scoorde. Vier minuten vóór het einde brachten Witschge en Gullit de bal met Deense hulp voor de voeten van Rijkaard, die de niet meer verwachte gelijkmaker inschoot.

Zie verder pagina 17

● Nederland speelt titel in handen van de Mannschaft



● *En dan is het ineens afgelopen met de bijna vanzelfsprekende opmars van Oranje naar de EK-finale. Peter Schmeichel timmert de strafschop van Van Basten uit het doel.* Foto: REUTER

Ramos benoemd tot president op Filippijnen

MANILA – Het Filippijnse congres heeft gisteren in een gemeenschappelijke zitting van beide Kamers generaal Fidel Ramos uitgeroepen tot president. Hij aanvaardt de functie op 30 juni.

Oud-minister van Defensie Ramos werd vorige week uitgeroepen tot overwinnaar van de verkiezingen voor het presidentschap die vorige maand werden gehouden. Volgens een parlementscommissie behaalde Ramos, die werd gesteund door ex-president Corazon Aquino, zeker 700.000 stemmen meer dan zijn belangrijkste tegenspeler Miriam Defensor Santiago.

Verwisselen van gegevens fataal voor hartpatiënt

VENLO – Het Venlose St. Maartens Gasthuis is door nabestaanden financieel aansprakelijk gesteld voor de dood van de 54-jarige M.G. Wijhers uit die plaats. Door een verwisseling van medische gegevens is de man, een hartpatiënt, niet op de juiste manier behandeld. Hij overleed in juni 1990. Het is nog onduidelijk of de verzekeringsmaatschappij van het ziekenhuis, Nationale Nederlanden, de familie van de man een schadevergoeding zal betalen.

In een brief geeft Nationale Nederlanden wel toe dat er een vergissing is gemaakt, maar er wordt aan toegevoegd dat de fout het beloop van het lijden van de patiënt niet heeft beïnvloed. Op grond van de juiste gegevens zou de Venlose hartpatiënt dringend een bypass-operatie of hartcatherisatie nodig hebben gehad. De wachttijden voor een dergelijke behandeling bedragen in Venlo twee tot drie maanden. Hulp zou dan toch te laat zijn gekomen, zo is de redenering.

Volgens medisch directeur A. van der Vet van het Venlose ziekenhuis, die de zaak heel triest vindt voor de nabestaanden, kan hieruit worden afgeleid dat Nationale Nederlanden de claim zal afwijzen.

Vandaag zal de maatschappij met een standpunt naar buiten komen.

Bisschop Tutu: 'Wij staan op rand catastrofe'

Afrika-reis Lubbers opnieuw ter discussie

DEN HAAG – De fracties van VVD en Groen Links in de Tweede Kamer vinden dat premier Lubbers deze zomer niet naar Zuid-Afrika moet gaan. Nu het geweld in Zuid-Afrika zulke ernstige vormen heeft aangenomen dat het vredesproces gevaar loopt, moet Lubbers zijn voorgenomen bezoek in augustus afzeggen, menen beide fracties.

Ook het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) wil dat het bezoek wordt geannuleerd. ANC-bestuurder Tony Yengeni meent dat 'het jammer zou zijn als het ANC mensen moet mobiliseren om tegen het bezoek te demonstreren'. ANC-woordvoerder Saki Macazoma noemde het 'onder de huidige omstandigheden zeer betreurenswaardig' als Lubbers naar Zuid-Afrika zou komen.

De regeringspartijen CDA en PvdA willen nog niet reageren op de nieuwe ontwikkelingen in Zuid-Afrika. Zij willen eerst de brief van minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) afwachten, die hij over de nieuwe problemen aan de Tweede Kamer zal sturen. Lubbers zou op 10 en 11 augustus, samen met de ministers Van den Broek en Kok naar Zuid-Afrika gaan.

Het bestuur van het ANC begint vandaag in Johannesburg zijn cruciale beraad over de mogelijke opschorting van de onderhandelingen met de regering over een nieuw politiek bestel.

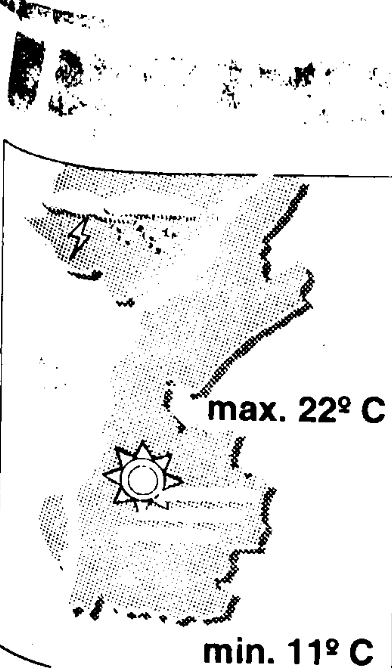
In verband met de ernst van de situatie besloot president De Klerk gisteren zijn bezoek aan Spanje, dat vier dagen zou duren, te bekorten. Morgen vergadert het Zuidafrikaanse kabinet over de crisis, die is ontstaan na de slachtpartij in het zwarte woonoord Boipatong. Daarbij kwamen verleden week 39 mensen, onder wie voornamelijk vrouwen en kinderen, om het leven.

De crisis verdiepte zich gisteren nog verder toen het ANC en zijn bondgenoten vroegen om uitstel van de vergadering van Codesa, de Conventie voor een Democratisch Zuid-Afrika, waarin 19 partijen onderhandelen over een nieuwe Grondwet, tot het partijbestuur een besluit had genomen.

De Anglicaanse aartsbisschop Desmond Tutu zei gisteren in Kaapstad tijdens een gebedsdienst voor de slachtoffers van Boipatong dat het land „op de rand van een catastrofe" staat. Hij eiste dat de regering de daders van het bloedbad vervolgt. Tutu zei dat als de regering niet op deze eisen ingaat, hij het Olympisch team van Zuid-Afrika onder druk zal zetten om niet aan de Olympische Zomerspelen in Barcelona deel te nemen.

Zie verder pagina 4

● Boipatong op springen



ZONNIGE PERIODEN

Een storing met zijn frontensysteem trekt vanuit het zuiden van Frankrijk richting Duitsland en zorgt bij ons voor een zwakke tot matige wind uit richtingen tussen noord en noordoost. Na het optrekken van de plaatselijk gevormde mist in het begin van de ochtend krijgen we aanvankelijk flinke zonnige perioden; in de middag en avond zijn er wolkenvelden en valt er plaatselijk een bui met een kleine kans op onweer. Het kwik loopt vanmiddag op tot rond 22 graden en daalt vannacht naar 11 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	05.19	onder: 22.04
maan op:	00.57	onder: 14.12

MORGEN:

zon op:	05.19	onder: 22.04
maan op:	01.13	onder: 15.23

Nederland eruit



... MAMA...

Iannis Xenakis, een componist in de wolken

● *Iannis Xenakis: „Als kunst door iedereen geliefd wordt, dan verdwijnt de creativiteit."*

DOOR JAN VAN DAMME

Het gerenommeerde Festival van Donaueschingen in Duitsland, 16 oktober 1955. Dirigent Hans Rosbaud laat het publiek kennis maken met 'Metastasis', het eerste muziekstuk van de dan nog onbekende componist Iannis Xenakis. De uitvoering is meteen voer voor de schandaalpers. De toehoorders raken zo opgewonden van de ongewone klanken, dat er gejoeld en gefloten wordt tijdens het concert. Kabaal, deels uit afkeuring, deels uit bewondering, net als bij een voetbalwedstrijd.

Xenakis was zelf wel de laatste, die zich verbaasde over de aanvankelijk negatieve reacties. Hij wilde nu eenmaal iets totaal nieuws laten horen. En dan duurt het even voor de oren van de ontvangers op de juiste golflengte staan afgestemd. Het was de tijd dat Boulez en Stockhausen met hun seriële muziek de toon zetten. Xenakis gruwde daarvan, beschouwde het uitwerken van details tot grotere structuren als een stap terug in de muziekgeschiedenis. Zijn antwoord op die stroming was even rigoureus als verrassend: niet noten maken de muziek, maar de muzikale structuur (de massa) vormt het uitgangspunt. De architect metselt zijn bouwsel niet langer steen voor steen, nee, de architect tekent in één keer het hele complex en gunt niet de afzonderlijke steen, maar een verzameling stenen een hoofdrol. De stochastische muziekleer – Xenakis introduceerde de term zelf – benut elementen van de wiskundige waarschijnlijkheidstheorie, het is een methode die probeert gebeurtenissen in wolken van muziek te vangen.

Idool

Maar de erkenning kwam. De Griekse componist werd eind jaren zestig het idool van de jonge muziekgarde. De rage is inmiddels weggeëbd, maar de naam Xenakis is gevestigd, hij is één van de meest uitgevoerde moderne componisten. Ondanks die successen is de componist en muziekfilosoof altijd een buitenbeentje gebleven.

„Er was al heel vroeg muziek in mijn leven. Byzantijnse muziek in de Grieks-orthodoxe kerk, zigeunermuziek op straat. Mijn vader hield van Wagner, hij vond dat ik ook van die muziek moest houden. Dat déd ik ook, min of meer. Van de radio herinner ik me dat we heel gemakkelijk Hilversum konden ontvangen. Raar, maar die zender sprong er op één of andere manier uit. Mijn moeder nam eens een cadeautje mee, toen ik vier of vijf jaar was. Dát was voor mij belangrijk, ik mocht zelf de schoonheid ontdekken. Niet gedwongen, het werd aan het eigen initiatief overgelaten."

De jonge Xenakis verhuisde in 1932 naar het Griekse eiland Spetsai. Op de Grieks-Engelse school wakkerde de Jean Choisy de liefde voor pianomuziek aan. En het Engelse schoolhoofd boeide met zijn grammofoonplaten met werk van Beethoven en Mozart. „Ik vond dat schitterend, de klanken maakten in mij een anarchistisch gevoel wakker." Naast muziek ontdekte hij de wiskunde, getallen en werten fascineerden hem. Hoewel zijn vader een scheepsbouw in Engeland wilde laten studeren, koos de zoon voor een opleiding aan de Polytechnische school in Athene, waar hij in 1947 afstudeerde.

Verzet

De inval van de Italianen en de Duitsers bracht een hele nieuwe dimensie in het leven van de student. Hij sloot zich aan bij het communistisch verzet.

„Niemand weet meer dat in Athene honderdduizenden mensen de straat opgingen om tegen de Nazi's te demonstreren. Ik liep vooraan, was me niet van het gevaar bewust. Het gejoel op het plein, het fluiten van de kogels toen de Duitsers op de menigte schoten. Meerdere keren heb ik in de gevangenis gezeten."

„Meteen na de oorlog, december 1944, heb ik met de communisten gevochten tegen de Engelsen in de slag om Athene. Ik raakte gewond, verloor een oog door een Britse granaat. Toen heb ik geleerd: vertrouw nooit iemand."

Die oorlogsjaren zijn bepalend geweest voor zijn kijk op de wereld. Zeker de eerste jaren van zijn muziekcarrière greep hij terug op ervaringen in die tijd. In een beroemd geworden vraaggesprek met Mario Bois zei hij daarover: „In mijn muziek zit alle doodsangst van mijn jeugd, van het verzet en de esthetische problemen die naar boven kwamen tijdens de gigantische straatdemonstraties in Athene, of misschien nog sterker de soms mysterieuze doodsgeluiden van die koude decembernachten van 1944 in Athene. Hieruit is mijn concept van het opstapelen van geluidsgebeurtenissen geboren en daarom is er nu stochastische muziek."

Voor het eerste muziekstuk 'Metastasis' werden oorlogsherinneringen als springplank gebruikt. „Honderdduizenden die een slogan zingen, een slogan die zichzelf reproduceert als een gigantisch ritme. Dan het gevecht met de vijand. Het ritme barst uiteen in een enorme chaos van scherpe geluiden; het fluiten van kogels; het kraken van machinegeweren. Het geluid verspreidt zich en de stilte valt langzaam over de stad... Voeg je die geluiden opnieuw samen dan wordt er een nieuw geheel gevormd..."

Het na-oorlogse Griekenland bood geen ruimte meer voor de verzetsstrijder. Kort nadat hij in 1947 naar Frankrijk was uitgeweken werd hij in zijn vaderland ter dood veroordeeld op grond van 'linkse misdaden'. Pas in de jaren zeventig werd het vonnis nietig verklaard.

Architect

Xenakis werd in de Franse hoofdstad goed opgevangen, de communisten waren er machtig. De architect Le Corbusier, in die jaren al een gevestigde naam, bezorgde hem een inspirerende werkkring. In zijn dienst tekende Xenakis ondermeer het klooster La Tourette bij Lyon – gebouw met een voorgevel die zich laat lezen als een partituur – en het Philipspaviljoen voor de wereldexpo van Brussel in 1958. Het uit betonplaten opgetrokken gebouw bestond uit één grote ruimte, waarin 600 tot 700 mensen konden worden ondergebracht. „Le Corbusier speelde vals, hij heeft me zelfs geld geboden om de ontwerpen op zijn eigen naam te mogen zetten." In 1960 volgde de definitieve breuk en ging de Griek zich meer en meer aan de muziek wijden.

Van Olivier Messiaen kreeg Xenakis in die tijd lessen muziekanalyse en -esthetiek. De dirigent Herman Scherchen was een tweede pijler, die een belangrijke rol speelde bij de ontwikkeling van de stochatische theorie. In de electro-akoestische studio van Scherchen vlakbij



Lugano kwam regelmatig een internationaal gezelschap van componisten en natuur- en wiskundigen samen om zich te buigen over de raakvlakken van de exacte wetenschappen en de muziek. Xenakis voelde zich daar thuis, „want", zegt hij, „ik ben wiskundige en ik ben Griek. Voor mij heeft altijd vastgestaan dat wiskunde, wetenschap en kunst hetzelfde waren. Plato zei al: muziek maakt gebruik van regels, maar is ook een weldaad voor het oor."

In die studio leerde Xenakis omgaan met de computer als hulpmiddel bij het componeren van muziek. Jaren later ontwikkelde hij een eigen programma, dat tekeningen omzet in muziek. Met die componeercomputer Upic is hij nog steeds in de weer.

Ondanks de euforie van de jaren zestig en daarna bleef er ook kritiek. Moeilijke muziek om naar te luisteren, het grote publiek had en heeft er geen oren naar. Een brede lach. Dan: „Niet populair? Vraagt u de portier hier beneden maar of hij de derde van Beethoven kent. Wat denkt u? Mijn muziek nodigt niet uit tot springen, je moet het werk in alle rust in je opnemen. Moeilijk, ach..."

„Wil je zulke muziek aan een groter publiek laten horen, dan zijn de [illegible] niet thuis. Ook de orkesten zijn vijandig. De muzikanten zijn traditioneel opgeleid, ze hebben geen dromen meer, hebben alleen nog oog voor hun salaris. Waarmee ik niet wil zeggen dat iedereen mijn werk mooi moet vinden. Als kunst door iedereen geliefd wordt, dan verdwijnt de creativiteit."

k

Laatste conc[ert] Beethoven-cy[clus]

HEERLEN – Met de indr[uk]kende Missa Solemnis als LSO deze week zijn Be[ethoven]cyclus af. Salvador Mas Co[nde] geert het orkest, het Ne[derlands] Concertkoor en vier soliste[n:] lia Dercho, Monika Bürgen[er,] mas Dewald en Henk van [Heijns]bergen. De concerten word[en] ven op donderdag in de M[aaspoort] in Venlo, op vrijdag in de schouwburg van Heerlen e[n] terdag in het Theater aan h[et Vrijt]hof in Maastricht. Aanvang op 20.00 uur.

De sopraan Natalia Dercho, [af]stig uit Baku in Azerbeid[zjan] momenteel als concert- e[n] zangeres werkzaam in Saarb[rücken]. De alt Monika Bürgener sinds 1972 internationaal to[t de be]kendste Duitse concertzang[eressen]. Tenor Thomas Dewald won diverse belangrijke prijzen concoursen van Wenen, Den [Haag] en Berlijn. Het betekende h[et begin] van een internationale carri[ère] ook de opera bestrijkt. De b[as] van Heijnsbergen is een con[cert- en] operazanger, die regelmatig len vervult bij de Nederland[se Ope]ra. Komend seizoen is het o[ok] bij Opera Zuid.

Virgil Gheorghiu overleden

PARIJS – De van oorsprong Roemeense schrijver Virgil Gheorghiu is maandag in een ziekenhuis in Parijs overleden, zo is in zijn familiekring vernomen. Gheorghiu is 75 jaar geworden.

Hij verwierf vooral bekendheid met zijn roman 'Het 25ste uur' (1949), die een bestseller werd en in de jaren '60 is verfilmd. De roman beschrijft de verwarring die heerste in Midden- en Oost-Europa na de Tweede Wereldoorlog.

Gheorghiu verliet zijn land in 1944 toen de Sovjettroepen arriveerden. Sinds 1948 woonde hij in Frankrijk, waar hij patriarch van de ortodox-Roemeense kerk was.

Gheorghiu werd geboren in september 1916 in Rasboeni-Neamtz in Roemenië. Hij studeerde letteren in Boekarest en theologie in Heidelberg. In 1942/43 bekleedde hij een hoge positie op het Roemeense ministerie van buitenlandse zaken. Toen het Sovjetleger Roemenië in 1944 binnentrok, vluchtte hij het land uit. Hij vestigde zich in 1948 in Frankrijk, waar hij in 1963 tot priester werd gewijd. Sinds 1971 was hij patriarch.

Mens speelt 'Geen reis naar de zon'

HEERLEN – Toneelve[reniging] Mens speelt zaterdag en zond[ag] kens vanaf 20.30 uur, 'Ge[en reis] naar de zon'. Het stuk is ges[chreven] door Frans Hijdra en wo[rdt ge]speeld door Hilde Gielen, Govers, Louis Versteeg, Ste[...] zen en Tinus de Jonge. Reg[ie:] Herman Lutgerink.

Komische ontwikkelingen een appartement dat tegel[ijk] aan een moderne jongeman 'stijve' dame wordt verhuu[rd] men de hoofdmoot van stuk.

Het toneelstuk wordt geb[racht in] De Caumerbron, Corisbe[rg]197 in Heerlen.

VU-orkest concerteert in Maastricht

MAASTRICHT – Het symfonieorkest van de Vrije Universiteit van Amsterdam doet tijdens zijn zomertournee sinds enkele jaren ook Maastricht aan. Dit jaar concerteert het orkest voor het eerst in het Theater aan het Vrijthof. Donderdag is het VU-orkest daar te gast met Daan Admiraal als dirigent en pianist Rob Mann als solist. Het concert begint om 20.00 uur.

Het VU-orkest, in 1962 als kamerorkest opgericht, is het grootste amateur symfonie-orkest van Nederland. Sinds 1975 is Daan Admiraal dirigent van het orkest, dat door zijn bezetting in staat is ook de grote laat-romantische werken en twintigste-eeuwse muziek uit te voeren. Op het programma van het concert in Maastricht staan Symphonic Transformations van Tristan Keuris, het Tweede Pianoconcert van Béla Bartók en de Vijfde Symfonie van Sergej Prokofiev.

Oplossing van gist[eren]

puzzel van de da[g]

Horizontaal: 1. insekt; 4. talrijk; 7. afwas; 10. beste kwaliteit; 12. aardsoort; 14. onzin; 16. Ver. Staten v. Amerika (eng. afk.); 17. bijdehand, wakker; 19. voor (lat.); 20. fam.lid; 22. heilige (afk.); 23. uitholling in een wand; 24. wandversiering; 26. vaartuig; 27. lofzang; 28. de ongenoemde (lat. afk.); 29. jongere broer of zuster (Ind.); 31. boze geest (Germ. myth.); 33. lengtemaat (afk.); 36. gebogen priem; 39. slimmerd, vrolijk iemand; 40. defect; 41. ivoor; 43. te koop (afk.); 45. ik (lat.); 47 een zekere; 49. lengtemaat; 50. lokspijs; 52. oefeningsstuk; 53. projectiel; 55. half vloeibaar kooksel; 56. bijwoord; 57. bazige vrouw; 59. kansspel; 61. dicht bij elkaar; 63. vrucht; 64. persoon die lang en schraal is; 66. sluitmiddel; 68. plek; 69. slag, klap; 70. drijfveer; 71. klimop.

Verticaal: 1. jong dier; 2. haringa[...] je; 3. onderste deel v.e. gevel; 4. [...] stand; 5. onenigheid; 6. mil.rang [...] huid; 8. roofvogel; 9. niet goed [...] ken; 11. boom; 13. huisdier; 15. [...] palm; 18. mestvork; 21. weldoen[...] 22. pl. in België; 25. Naamloze V[...] schap (fr.); 27. voegwoord; 28. [...] geval; 30. fabelachtig wezen; 32. [...] stof; 34. grote zure kers; 35. hak[...] 36. pl. in Gelderland; 37. zeep[...] opening; 42. grappenmaker; 44. [...] vooruitstekende landpunt; 45. b[...] ijzerhoudende grond; 47. eikesc[...] getij; 49. drietenige struisvogel; [...] miskenbaar; 54. kruisboog v.[...] (bouwk.); 55. zuigwerktuig, 56. [...] spruit op een boom gehecht; 58. [...] ven; 60. zonnescherm v. bam[...] (Ind.); 62. vordering; 65. geste[...] de oudste (lat. afk.); 68. tin (sch[...]

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739284
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

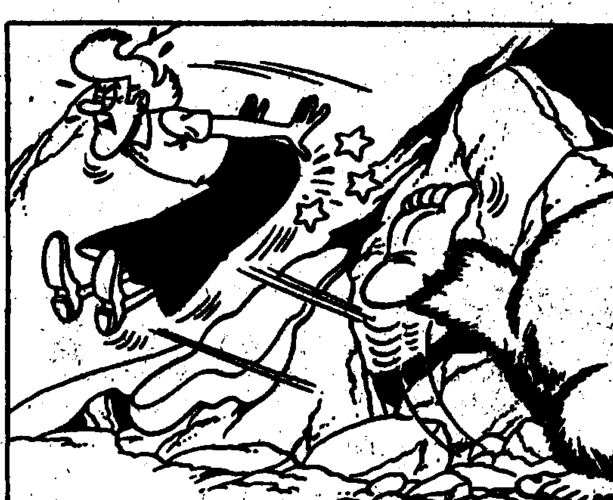
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455586
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15845

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

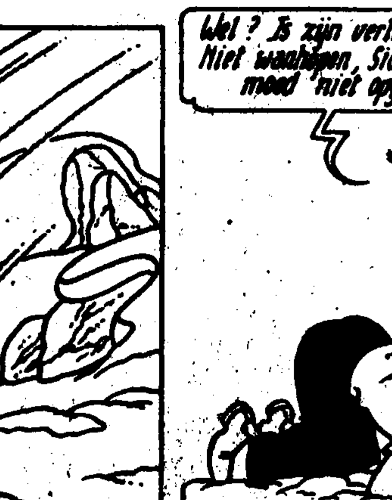
de klinkende klokken













recept

Lamslapjes in kervelsaus

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 4 lamslapjes (ca. 600 g), 1 kleine ui, 1 el bloem, 1 dl crème fraîche, boter, 1 dl verwarmde droge witte wijn, 1 dl warm water, 3 el zeer fijngehakte verse kervel, peper en zout.

Verhit boter en bak op hoog vuur lamslapjes snel bruin. Bestrooi met zout en peper en braad ze op matig vuur in ca. 7 minuten verder bruin. Laat laatste 5 minuten fijngehakte ui meefruiten.

Haal lapjes uit de pan, maak van het braadvocht en bloem een lichte roux. Voeg vervolgens al roerend, de verwarmde droge witte wijn en het warme water toe.

Leg lapjes in de pan en laat alles in ca. 1 uur met het deksel op de pan gaar stoven. Haal vlees uit de pan en leg op voorverwarmde schaal. Maak saus af door er de fijngehakte kervel en 1 el crème fraîche door te roeren. De saus mag niet meer koken.



Politiekorps nog altijd bolwerk van mannen

DEN HAAG – Het streven van de ministeries van Justitie en Binnenlandse Zaken dat in 1995 een kwart van het politiepersoneel vrouw moet zijn, wordt niet gehaald. Dat concludeert de Landelijke Politie Emancipatie Commissie (LPEC) na een onderzoek dat zij door AGB Intomart heeft laten verrichten. De commissie heeft dit gisteren bekendgemaakt. Vooral in de provincies Limburg, Friesland en Groningen is het met de emancipatie bij de politie slecht gesteld.

Volgens de LPEC moet de reorganisatie van de politie worden aangegrepen om de aantrekkingskracht van de politie op vrouwen te vergroten en emancipatiebeleid bij de politie op te zetten. Daarom heeft de LPEC bij de politieministers gepleit voor de aanstelling van een beleidsmedewerker Emancipatiezaken in elk van de 25 regionale politiekorpsen. Ook moet binnen iedere regio een vertrouwenspersoon Seksuele Intimidatie worden aangesteld, vindt de LPEC.

Op dit moment bedraagt het percentage vrouwen bij de politie gemiddeld slechts 12,7. Geen enkel korps haalt de 25 procent. De regio's Amstelland met 16 procent en Haaglanden met 15,9 komen nog het meest in de buurt. Daartegenover staan echter de achterstandgebieden Limburg, Friesland en Groningen, waar slechts 7,1 tot 10,7 procent vrouwen werken.

Volgens voorzitter W. Velders-Vlasblom van de LPEC is nog niet gekeken naar kwalitatieve achterstand. De vrouwen bij de politie werken meestal in de lagere functies zoals in de surveillance. Zij komen nauwelijks voor op afdelingen als moordzaken, verdovende middelen en criminele inlichtingendiensten. Slechts 2 procent van de vrouwen heeft een leidinggevende functie.

Als belangrijkste oorzaak voor het lage percentage vrouwen bij de politie ziet secretaris Gerda Dijksman van de emancipatie-commissie de vrouwonvriendelijke beroepscultuur. Bij 74 procent van de korpsen ontbreekt een gestructureerd emancipatiebeleid op het gebied van werving, deeltijd, kinderopvang en loopbaanontwikkeling.

Volgens Gerda Dijksman zal er zonder extra stimulans, zoals door de aanstelling van beleidsmedewerkers emancipatiezaken die een actieplan per regio opstellen, weinig aan de positie van vrouwen bij de politie veranderen. Zij ziet een groei van het percentage vrouwen binnen het „mannenbolwerk" als eerste voorwaarde voor een verandering in de beroepscultuur.

Twintig doden bij aanslag op Russisch depot

Spoedberaad over crisis in Moldavië

CHISINAU – In de Moldavische hoofdstad Chisinau zijn gisteren de onderministers van Buitenlandse Zaken van Moldavië, Roemenië, Rusland en Oekraïne bijeengekomen voor crisisberaad naar aanleiding van de verhevigde strijd rond de Dnjestr-republiek.

In de nacht van zondag op maandag woedde de strijd rond de stad Bendery in alle hevigheid voort, meldde het persbureau Itar-Tass onder aanhaling van de regering van de Dnjestr-republiek. De Russisch-taligen in dat gebied streven naar afscheiding van Moldavië nadat deze voormalige Sovjet-republiek zich steeds meer op Roemenië is gaan richten, en overwegen zich bij het westelijke buurland aan te sluiten.

Bendery is praktisch geheel in handen van de Garde van Dnjestr en het 14de Russische legerkorps. Gegevens over aantallen slachtoffers waren gisteren niet beschikbaar, maar in het weekeinde werd vernomen dat er meer dan 200 doden en honderden gewonden zijn gevallen.

De Moldavische president Mircea Snegur beschuldigde gisteren tijdens een spoedzitting van het parlement in Chisinau Rusland ervan de rol van politieman van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) op zich te willen nemen. De Russische leiding had in het weekeinde gedreigd met militair ingrijpen in het conflict in Moldavië indien Russische burgers gevaar zouden lopen. Snegur sprak van een niet-verklaarde oorlog van Rusland aan Moldavië. Een aanslag op een depot van mijnen van het 14de Russische leger in Svobodzija – in het Dnjestrgebied in Moldavië – heeft aan zeker 20 militairen het leven gekost.

Hoger beroep in rechtszaak Jessica Laven

ALKMAAR – Officier van justitie mr C. Kok heeft hoger beroep aangetekend tegen het vonnis dat de rechtbank in Alkmaar op 16 juni heeft uitgesproken tegen de 50-jarige M.S. Deze vrachtwagenchauffeur uit Assen werd veroordeeld voor de doodslag op drie kinderen, onder wie de 11-jarige Jessica Laven uit Blokker. De persofficier van de Alkmaarse rechtbank heeft dit gisteren meegedeeld.

S. werd veroordeeld tot 12 jaar cel en tbs wegens doodslag. Mr Kok gaat in hoger beroep tegen de strafmaat, het opleggen van tbs en om de kwalificatie doodslag aan te vechten. De officier had tijdens de rechtszaak levenslange gevangenisstraf geëist wegens moord.

Centraal Boekhuis gaat in staking

UTRECHT – Bij het Centraal Boekhuis in Culemborg (450 werknemers) begint vandaag een staking. Daardoor zullen 150.000 tot 200.000 boeken voor de boekhandel de deur niet uitgaan, zo heeft districtsbestuurder H. Vellenga van de Dienstenbond FNV gisteravond meegedeeld.

De directie van het Boekhuis is niet ingegaan op een ultimatum van de dienstenbonden van FNV en CNV dat gisteravond afliep. De bonden hadden handhaving van de eigen cao geëist en een reële loonsverbetering. De directie wil aansluiting bij de cao voor het beroepsgoederenvervoer. Volgens Vellenga betekent dat een achteruitgang van 8 tot 10 procent.

Hij verwacht dat het grootste deel van de werknemers op de afdeling distributie en van de chauffeurs vandaag het werk zal neerleggen.

Extra geld voor slachtofferhulp

AMSTERDAM – Staatssecretaris Kosto van Justitie laat geen middel onbeproefd om te bereiken dat de subsidie voor de centra voor slachtofferhulp in Nederland wordt verhoogd. De bewindsman zei dit gisterochtend tijdens de opening van de wereldconferentie 'Trauma and Tragedy' in de Rai in Amsterdam. Kosto verwacht binnenkort te kunnen meedelen op hoeveel extra geld de centra kunnen rekenen.

Per jaar worden er in Nederland ongeveer vier miljoen misdrijven gepleegd waarbij mensen direct worden getroffen. Ongeveer een kwart van hen heeft moeite met de financiële gevolgen van het misdrijf, terwijl 200.000 slachtoffers geestelijke steun nodig hebben en 3.000 à 4.000 mensen zich wenden tot de politie of de rechter.

De aandacht voor slachtoffers van misdrijven is de laatste jaren sterk toegenomen. Nederland telt inmiddels 67 centra voor hulp aan slachtoffers van criminaliteit. Het aantal personen dat er voor hulp aanklopt is gestegen van 5.500 in 1984 naar 50.000 in 1991.

Kabinet wil laagste inkomens vanaf 1994 ontzien

Plannen voor lagere belastingen minima

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet wil met ingang van 1994 de belastingen voor de mensen met de laagste inkomens verlagen. Dit blijkt uit antwoorden van minister De Vries (Sociale Zaken) en zijn staatssecretaris Ter Veld op vragen uit de Kamer over de begroting Sociale Zaken 1992.

In een verhandeling over rijksbijdragen aan sociale fondsen, merken De Vries en Ter Veld op dat er door een verlaging van die bijdragen met ingang van 1994 minder geld beschikbaar is voor „een lager belastingtarief in de eerste schijf van de loon- en inkomstenbelasting".

De eerste schijf geldt nu voor inkomens tot 42.866 gulden (exclusief belastingvrije sommen). Het belastingtarief is 38,55 procent. In april besloot het kabinet voor volgend jaar al de inflatie voor hoogstens 2 procent door te berekenen in de belastingen. Het laagste tarief zou dan gaan gelden voor inkomens tot 43.723 gulden.

Optie

Het verlagen van de belastingen voor de mensen met de laagste inkomens in 1994 is een nieuwe optie van het kabinet. Tot nu toe bestonden er alleen plannen om de belastingen voor mensen met hogere inkomens te verlagen.

Eind april schreef premier Lubbers aan de Kamer dat het kabinet een negatief advies van de SER verwachtte over de voorstellen-Stevens voor een belastingvereenvoudiging en -verlaging. Dat negatieve advies is er nu.

Als alternatief voor 'Stevens' geldt in het kabinet het omzetten van de huidige belastingvrije sommen (het inkomensdeel waarover geen belasting wordt betaald) in een voor iedereen gelijke belastingaftrek. De belastingvrije sommen werken in het voordeel van hogere inkomens. Bij de voor iedereen gelijke belastingaftrek profiteren de laagste inkomens.

Omdat de hogere inkomens negatief getroffen zouden worden door de maatregel wilde het kabinet, aldus Lubbers in zijn Aprilbrief, voor hen de belastingen verlagen. Vaststaat inmiddels dat zulks niet eerder dan in 1994 kan. Zonder tussentijdse val van het kabinet worden in mei 1994 verkiezingen gehouden.

Veilig heenkomen



● *Vluchtelingen uit het belegerde voorstadje Dobrinja zoeken tijdens de beschietingen in allerijl dekking in het verwoeste parlementsgebouw in Sarajevo.* Foto: AP

Boze boeren al begonnen met mars op Parijs

PARIJS – In grote delen van Frankrijk hebben boeren gisteren reeds, een dag vóór de door hun uitgeroepen „blokkade van Parijs", voor verkeersproblemen gezorgd door wegen te blokkeren. In het kader van de protesten tegen het EG-landbouwbeleid werden ook hindernissen opgeworpen op doorgaande autowegen en bruggen, waarvan met name het verkeer in de regio van Parijs hinder ondervond.

De prefecturen in het gebied van de hoofdstad verboden gisteren bijeenkomsten en protestoptochten met landbouwvoertuigen, die op de belangrijke toegangswegen naar Parijs tot opstoppingen kunnen leiden. Politie-eenheden zijn in staat van paraatheid gebracht om de door de boeren georganiseerde „blokkade van Parijs" vandaag te voorkomen.

De organisatoren van de protesten – het onafhankelijke comité voor de landbouw – houden echter vast aan hun acties tegen het EG-beleid. Zij willen vandaag met een ring van 20 tot 50 kilometer rond de hoofdstad de belangrijkste verkeersaders met tractoren versperren. Daartoe zouden volgens de pers in Parijs 2.000 tractors worden ingezet. De Franse politie is vastbesloten het verkeer doorgang te laten vinden.

Chinese leider (83) overleden

BEIJING – Li Xiannian, de voorzitter van het adviescomité van het Chinese parlement, is zondag op 83-jarige leeftijd overleden. Dat heeft het Chinese persbureau Nieuw China gisteren gemeld.

Li, een havik binnen de Chinese politiek, werd in 1983 tot president benoemd, nadat in de nieuwe grondwet de functie van staatshoofd in ere hersteld was. Hij was president tot 1988 en werd toen gedwongen de post van voorzitter op zich te nemen van de Chinese Politieke Adviserende Volksconferentie, die weinig macht heeft.

Ondanks zijn degradatie was Li één van de bejaarde Chinese leiders die, volgens waarnemers, achter de schermen de touwtjes van de politiek stevig in handen hebben.

Dodental burgeroorlog al hoger dan 40.000

Opnieuw bloedbad in Bosnische hoofdstad

SARAJEVO – Bij een aanslag in het centrum van de Bosnische hoofdstad Sarajevo zijn gisteren volgens de laatste cijfers ten minste 20 burgers om het leven gekomen en meer dan zestig gewond geraakt, van wie velen er ernstig aan toe zijn. Volgens Radio Sarajevo werden twee rijen wachtenden bestookt met granaatvuur.

Een groep stond voor een bankgebouw, een andere had zich verzameld bij een bushalte in het stadscentrum. Terwijl de moslims de Serviërs verantwoordelijk stelden voor de aanslag, beweerden de Serviërs dat de moslims het misdrijf zelf hadden gepleegd. „De moslims misbruiken de burgers om een buitenlandse interventie af te dwingen", zei in Sarajevo de leider van de Serviërs, Biljana Plavsic. Vier weken geleden kwamen bij een soortgelijke aanslag twintig mensen om het leven.

Volgens het radiostation ontplofte een bom kort nadat bewoners van de Bosnische hoofdstad uit hun schuilkelders waren gekomen en naar de Maarschalk Titostraat waren gegaan, één van de hoofdstraten van Sarajevo, om inkopen te doen.

De autoriteiten van de republiek Bosnië-Hercegovina gaven gisteren ook een totaaloverzicht van de drie maanden durende burgeroorlog: meer dan 40.000 doden, vernietiging van eenderde van alle woningen, 180 miljard gulden schade aan openbare gebouwen en infrastructuur en 1,4 miljoen mensen op de vlucht.

De Servische leider Radovan Karadzic zei maandag dat de Serviërs de door hen veroverde gebieden niet meer zullen afstaan. De Serviërs hebben inmiddels 70 procent van de republiek in handen.

De Serviërs beweren dat in het stadion van Sarajevo, 'Kosevo', 4.500 volksgenoten als gijzelaars worden vastgehouden. De moslims gaven gisteren deze massale arrestatie toe, maar noemden geen aantallen.

Weer lijk Belgisch meisje gevonden

Woensdrechtenaar opnieuw verhoord

BRUSSEL – De 33-jarige man uit Woensdrecht die wordt verdacht van de moord op twee Belgische meisjes, zal binnenkort opnieuw door Justitie worden verhoord na de vondst van een derde lijk. Het slachtoffer is de 15-jarige Katrien de Cuyper uit Brasschaat.

Dit heeft de Belgische Justitie gisteren bekendgemaakt. Het verhoor zal worden afgenomen door leden van de rechterlijke politie en de Belgische onderzoeksrechter Jorden.

Het stoffelijk overschot werd afgelopen vrijdag toevallig bij grondwerkzaamheden aangetroffen in het Antwerps havengebied, op nauwelijks tien kilometer afstand van de woonplaats van de verdachte. Een tandarts heeft het lijk inmiddels aan de hand van het gebit geïdentificeerd als dat van Katrien De Cuyper uit Brasschaat bij Antwerpen. Zij werd sinds half december vorig jaar vermist.

Uit de eerste onderzoekingen blijkt dat het slachtoffer kort na haar verdwijning in het havengebied naakt is begraven. Het meisje zou door wurging om het leven zijn gekomen. Andere sporen van mishandelingen werden niet aangetroffen. Of er sprake is geweest van verkrachting is onduidelijk.

De Woensdrechtenaar werd eind april aangehouden en bekende toen al snel de moord op de 17-jarige Ines van Muyldert uit Essen en de 14-jarige Inge Breugelmans uit Wuustwezel. Ines van Muyldert werd sinds 30 december vermist. Haar lijk werd eind april op Nederlands grondgebied, in de Brabantse gemeente Putte, teruggevonden met dat van Inge Breugelmans, die pas een paar dagen spoorloos was. Dat gebeurde op aanwijzingen van de daags tevoren aangehouden verdachte.

Breuk Tsjechoslowakije lijkt nu aanvaardbaar

DOOR RUNA HELLINGA

PRAAG – Het federale Tsjechoslowaakse is voor het eerst sinds de verkiezingen bijeen gekomen. Maar voor de kersvers gekozen afgevaardigden was het nauwelijks een heugelijke bijeenkomst, nu de Tsjechische leider Klaus en zijn Slowaakse collega Meciar het feitelijk eens zijn geworden over de opsplitsing van de federatie per 30 september. Natuurlijk is de opdeling met de afspraken tussen Klaus en Meciar nog niet definitief. Het federale parlement zelf zal zich er bijvoorbeeld ook nog over moeten uitspreken. Maar veel meer dan misschien een andere datum kan dat haast niet meer opleveren.

De lawine die met de verkiezingsoverwinning van de nationalistische Beweging voor een Democratisch Slowakije twee weken geleden in gang werd gezet, is onstuitbaar gebleken. Ook een handtekeningenactie in het centrum van Praag voor behoud van de federatie zal daar weinig aan veranderen.

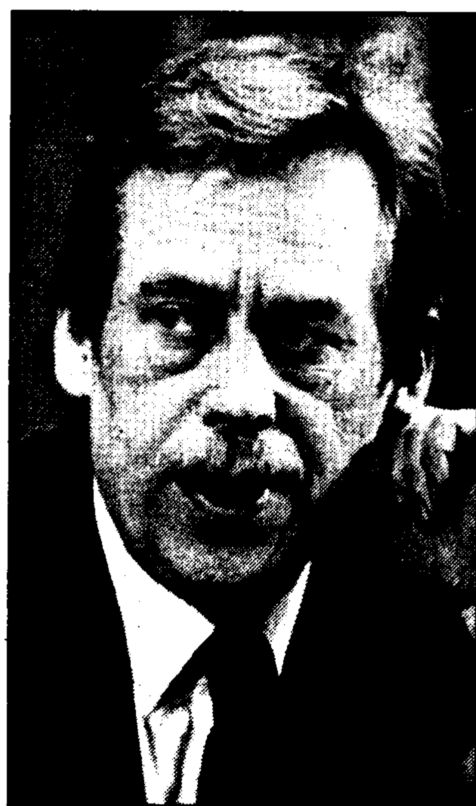
De ontbinding van Tsjechoslowakije is sneller gegaan dan iemand twee weken geleden voor mogelijk had gehouden, sneller misschien ook dan de Slowaken lief is. Want terwijl Meciar nog steeds hoopt op enige vorm van samenwerking tussen de twee republieken, heeft Klaus duidelijk gemaakt dat het wat hem betreft alles of niets is.

Ook door de manier waarop kranten in Praag over de ontwikkelingen schrijven, lijkt de splitsing als voldongen feit te zijn aanvaard. Weliswaar spreken de communistische media schande van het optreden van Klaus. De leider van de communistische partij, Jiri Svoboda, meent dat de leider van de rechtse Burger Democratische Partij (ODS) helemaal niet het recht heeft met de Slowaken over splitsing van het land te onderhandelen.

Naam

Maar Tsjechische media houden zich al bezig met de vraag hoe hun deel van het land moet gaan heten. Tsjechië, een term die in Nederland nog wel eens wordt gebezigd, klinkt in de oren van veel mensen uiterst merkwaardig en is voor een deel van de bevolking ronduit onaanvaardbaar.

Tsjechië slaat namelijk slechts op het Boheemse en niet op het Moravische deel van de staat in wording. Aangezien ook in Moravië een groeiend nationaal bewustzijn leeft (de Moravische nationalisten wisten het bij de verkiezingen zelfs tot het parlement te schoppen), is die naam eigenlijk uitgesloten.



VACLAV HAVEL
...snel einde aan presidentschap...

De naam Tsjechisch-Moravische Republiek zou geen slechte keuze zijn. Maar een behoorlijk aantal Tsjechen voelt er veel meer voor gewoon de naam Tsjechoslowakije te handhaven. Die naam geniet tenminste wereldwijde bekendheid en vertrouwen. Veertien schrijvers, onder wie Ludvik Vaculik, een van de medeondertekenaars van Charta 77, deden deze week in het weekblad Literarany Noviny de oproep de oude naam Tsjechoslowakije te handhaven.

De veertien leggen dit uit als een signaal aan de Slowaken. Zij zijn het immers die de federatie verlaten. Handhaving van de oude naam betekent in hun ogen ook dat het Tsjechische deel de wettige opvolger van de oude republiek is. Dat zal de verdragen, verplichtingen en internationale betrekkingen overnemen. Bovendien laat handhaving van de naam volgens hen de mogelijkheid tot hereniging open.

De brief van de veertien is typerend voor de atmosfeer in Praag. De Tsjechen leggen zich neer bij de splitsing, maar ze vinden de Slowaken belachelijk en ze morren. Slowakije is niemand in Praag een oorlog waard, maar het thema beheerst ieder gesprek. De termen waarmee Meciar de afgelopen week in commentaren werd omschreven, liegen er niet om: van cryptocommunist tot Saddam Hoessein en Ceausescu.

Aan de andere kant zien sommige krantecommentatoren ook een positieve kant aan de zaak: straks hoeft Praag geen geld meer uit te trekken voor steun aan het arme broertje Slowakije. Volgens berekeningen van de ODS dragen de Tsjechen op dit moment acht keer zoveel bij aan het huishoudbudget van de federale staat als de Slowaken. Bij de verdeling van de gelden gaat echter haast een kwart naar Bratislava, 41,5 procent naar Praag en 35 procent naar de federatie.

Vertragen

Ook de Slowaakse politici realiseren zich terdege dat een opsplitsing voor grote financiële problemen in de Slowaakse staatskas zal zorgen. Ze willen de financiële kant van de onafhankelijkheid liefst zo lang mogelijk vertragen en Meciar heeft er al voor gepleit dat de huidige budgetverdeling tot eind 1993 gehandhaafd moet blijven.

In de overeenkomst die Klaus en Meciar in de nacht van vrijdag op zaterdag sloten, is gekozen voor een ruime formulering, waarbij de budgetkwestie 'in 1993' moet worden opgelost. Maar het is duidelijk dat de Tsjechen gezien de huidige ontwikkelingen niet bereid zijn Slowakije nog zeer lang te onderhouden.

Een overgangsregering, waarin Tsjechen en Slowaken evenredig vertegenwoordigd zijn, moet dit soort praktische problemen gaan oplossen. Een van de eerste vraagstukken wordt de kwestie van het presidentschap. President Havel zal waarschijnlijk snel zijn aftreden bekendmaken. Een nieuwe kandidaat is er niet en zal er ook niet komen. Tenzij Havel alsnog formeel tot de definitieve breuk aanblijft, heeft Tsjechoslowakije de komende maanden geen staatshoofd.

achtergrond

Boipatong staat op springen

DOOR PETER VAN NUIJSENBURG

BOIPATONG – Het had een gebaar van verzoening moeten worden; het bewijs dat deze blanke president begaan is met het leed van zijn zwarte landgenoten. Maar het bezoek van de Zuidafrikaanse president F.W. de Klerk aan Boipatong, een klein, zwart woonoord 60 km ten zuiden van Johannesburg, waar woensdagavond 39 mensen door vermoedelijk leden van de Zulu-beweging Inkatha werden afgeslacht, liep uit op een nieuw drama waarbij minstens twee mensen door de politie zijn doodgeschoten.



● Het bezoek van De Klerk aan Boipatong ontaardde in een vuurgevecht. Nadat de inwoners van het zwarte woonoord hun woede afreageerde op de auto van de Zuidafrikaanse president, schoot de politie de menigte uiteen.

Foto: AP

Zaterdagochtend rond 11.30 reed de stoet van de president en de ministers Kriel (Politie) en Viljoen (Staatszaken), begeleid door pantserwagens, het woonoord in. Hij wilde zijn medeleven betuigen aan de nabestaanden van de slachtoffers en later in het nabijgelegen ziekenhuis de gewonden bezoeken.

Maar De Klerk is hooguit 50 meter in Boipatong geweest. Een furieuze menigte versperde hem de weg, ramde op het dak en de motorkap van zijn auto, schreeuwde slogans, maakte hem uit voor moordenaar en riep op hem af te maken. De haat moet ook het pantserstaal van zijn limousine doorboord hebben. De Klerk zat lijkbleek op de achterbank, verstijfd voor zich uit starend.

Alleen een ring van zwaarbewapende veiligheidsagenten, van wie sommigen in burger, vormde nog een barrière voor de opdringende massa. Maar ook zij zouden de razende, vooral uit jongeren bestaande, meute niet lang hebben kunnen tegenhouden. Uit de ogen van sommige lijfwachten sprak angst, paniek. Een nieuw bloedbad werd opeens zeer waarschijnlijk.

Die ramp bleef Boipatong op dat ogenblik bespaard. De kolonne van de president zette zich in beweging en vertrok uit Boipatong. Het bezoek had nog geen kwartier geduurd.

Geschokt

Op een persconferentie na zijn ontsnapping zei De Klerk geschokt te zijn door wat er was gebeurd. De tragedie van woensdagavond had hem naar Boipatong gebracht. „Ik kwam niet omdat ik een warm welkom wilde hebben".

Hij zei alles te zullen doen om de daders te grijpen. „We zullen niet toestaan dat dit land afglijdt in chaos en anarchie". Als de normale wetgeving niet afdoende blijkt, zullen straffere maatregelen worden overwogen, aldus de president, een onmiskenbare toespeling op de herinvoering van de noodtoestand.

Het verzet tegen zijn bezoek was duidelijk georganiseerd, zo zei hij. Tot 20 minuten voor zijn aankomst was het township heel rustig geweest, had niets op een op handen zijnde demonstratie geduid. „De meute was opgehitst door onverantwoordelijke elementen".

Het bezoek vond in elk geval onder een weinig gelukkig gesternte plaats. De betrekkingen tussen het ANC en de regering zijn na het vastlopen van de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel tot ver onder het nulpunt gedaald.

Het ANC, dat De Klerk er overigens steevast van beschuldigt zich niet te bekommeren om de zwarte slachtoffers van het geweld, noemde het bezoek een 'cynische pr-stunt'. De Klerk was bovendien 'persoonlijk medeplichtig' aan de moorden, aldus ANC-leider Ramaphosa.

De woordvoerder van politieminister Kriel had op zijn beurt het ANC aansprakelijk gesteld, omdat hij 'het klimaat had geschapen, dat de slachting mogelijk had gemaakt'.

Nadat De Klerk was vertrokken, verplaatste de confrontatie tussen bewoners en politie zich naar het open veld bij Boipatong. Een politieman schoot een man dood, die hem met een kapmes te lijf zou zijn gegaan. De politie vormde een cordon om het lijk en weigerde het over te geven aan een inmiddels tot 1500 man aangegroeide, dreigende menigte.

Schoten

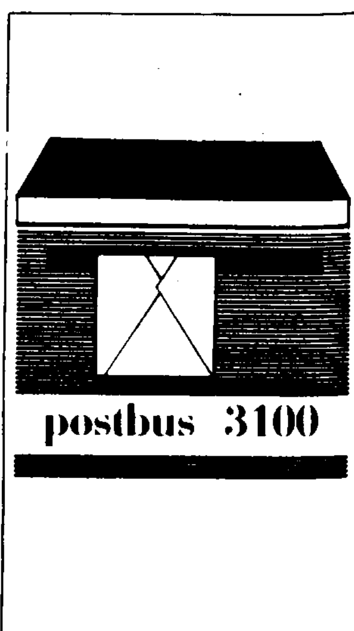
Gemeenschapsleiders probeerden hen vergeefs tot kalmte te manen. Vrouwen ontblootten hun borsten, gaven daarmee uiting aan hun minachting voor de politie. Een jongen probeerde een politieman zijn wapen af te pakken. Er werd gescholden, gejammerd. De menigte rukte steeds verder op. De politie, naar schatting 35 man, werd nerveus. Loste een waarschuwingssalvo in de grond. De menigte deinsde even terug, maar hergroepeerde zich. De politiemannen vuurden traangasgranaten af om de menigte te verspreiden. En toen plotseling, zonder waarschuwing, openden ze het vuur. Het duurde maar even, nog geen 15 seconden. Een officier riep: „Niet schieten zonder bevel".

Op de grond lagen minstens 20 mannen en vrouwen, sommigen zwaar bloedend, de meesten hulpeloos. Verslaggevers en fotografen probeerden de gewonden te helpen, maar toen er van uit Boipatong terug werd geschoten, moesten ook zij dekking zoeken. Later maakte de politie bekend dat er alleen met rubber kogels en met hagel was geschoten. De vraag, waarom er dan toch weer een dode was gevallen, bleef onbeantwoord.

Zaterdagavond was het 'rustig maar gespannen' in Boipatong. Zondag bracht ANC-leider Nelson Mandela een bezoek. Hij werd als een held ingehaald.

nieuws analyse

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Oosterburen

Ik heb uw artikel over onze lieve oosterburen met gemengde gevoelens gelezen. Men kan ze nu, eenmaal niet allemaal over één kam scheren.
Als men alles op een rijtje zet komt men tot de conclusie dat men moet vaststellen dat er toch één procent goede duitsers tussen zijn, die welkom zijn. Twee procent moet zich nog waar maken en de rest, 97 procent, is nog niet rijp om in het buitenland te wonen en te leven.
Ze vinden Vaals bij voorbeeld gewoon Duits en dat ze hier dan ook gewoon thuis horen. Ook al hebben wij als Vaalsenaren hier een totaal andere mening over en ook al denkt onze middenstand (zakelijk terecht), hier weer anders over.

VAALS **Joep Jacobi**

● Milieubeving

In een reactie op het artikel in het Limburgs Dagblad van zaterdag 13 juni 1992 over 'De schok van Roermond was een milieubeving', door Geert Dekker, wat gaat over de opvattingen van de georgraaf Van der Sluis uit Assen, wil ik het volgende opmerken. Het bijgesloten kaartje is zo onnauwkeurig dat de Peelrandbreuk volgens oppervlak Carboon, waarlangs de aardbeving plaatsvond, zeker 14 kilometer naar het zuiden ligt. In het Meinweggebied even ten zuiden van de voormalige staatsmijn Beatrix ligt de Peelrandbreuk aan de oppervlakte, hetgeen in het landschap goed te zien is en de breuklijn aan de oppervlakte van het Carboon ligt nog een aantal kilometers zuidelijker.
Het verhaal van de geograaf Van der Sluis is wat betreft Midden-Limburg gezien de onnauwkeurige ligging van de Peelrandbreuk dan ook niet betrouwbaar. Het is onzinnig zonder kennis van zaken over een milieubeving te spreken. Het commentaar van ir J. Pöttgens, inspecteur van Staatstoezicht, dat de aardbeving van 13 april een natuurlijke beving is, onderschrijf ik volkomen. Erger wordt het dat Van der Sluis zonder enige argumenten over ir Pöttgens zegt „dat hij deel uitmaakt van een instituut dat zich moet houden aan het officiële beleid en dat beleid kan niet ingaan tegen de belangen van de maatschappijen die zich bezig houden met delfstofwinning. Dat laatste is zonder meer kwalijk en getuigt van kwade trouw. Zo gaat men toch niet met elkaar om in een beschaafde wereld.

LANDGRAAF **O.S. Kuyl, districtsgeoloog van de kartering b.d.**

● Oost-westbaan 2

Het is hoog tijd voor een herbezinning over de Oost-westbaan. Dat zeggen onze pastoors. Ieder weldenkend mens zou dat trouwens zeggen: de laatste maanden is steeds opnieuw gebleken dat de plannen voor het vliegveld niet deugen. Telkens is er weer iets mis. Eerst de gezondheidsschade: de Griefahnnorm bleek niet veilig genoeg. Dat zeiden zelfs de bewindslieden Alders en Simons. Een veilige norm betekent voor miljoenen guldens extra isolatie. En nu weer de vergeetachtigheid in verband met ventilatievoorzieningen. Het is om je dood te schamen dat onze CDA-bestuurders in de plannen voor het vliegveld bepalen dat duizenden huizen maar ook scholen, bejaardenhuizen en andere instellingen straks ramen en deuren gesloten moeten houden. Anders komt er teveel lawaai binnen. Het aanbrengen van ventilatievoorzieningen in onze huizen en in die andere gebouwen betekent straks wéér miljoenen guldens extra kosten! Hoe zal dat trouwens straks binnen zijn met die warme dagen en alles dicht? Vooral ook 's nachts? Als ik eraan denk hoe slecht het is met het milieu hier in Zuid-Limburg, aan de 30.000 bezwaarschriften en aan de bezorgdheid van de artsen dan geloof ik dat onze pastores gelijk hebben: het is tijd voor herbezinning. Ik hoop, dat ieder lid van het CDA, ook als hij aannemer of bestuurder is, luistert naar deze raad. Anders wordt het CDA wel erg ongeloofwaardig.

OIRSBEEK **mevr. I. Nap**

● Conservatorium

Volgens een bericht in het Limburgs Dagblad van 11 juni zou het college van bestuur van de Rijkshogeschool Maastricht op die dag met het personeel van het conservatorium over een rapport van Twijnstra/Gudde over een onderzoek naar de managementstructuur van het instituut beraadslagen.

Nadat de heren Gijsen – bestuursvoorzitter – en Giesen – 'men noemt mij rector' – hun boosheid over de publicatie in het Limburgs Dagblad op de vrije loop hadden gelaten, werden de docenten met de annulering van de discussie gestraft. De kwaliteit van de verstandsrelatie tussen het college enerzijds en de docenten anderzijds zal er op 11 juni nauwelijks op vooruit gegaan zijn.

Mogelijk wordt het tijd voor wéér een onderzoek, ditmaal naar het functioneren van het college van bestuur binnen de rijkshogeschool en in relatie tot de afzonderlijke faculteiten, waarvan het conservatorium er één is, waarbij het door de minister in te schakelen externe bureau mogelijkerwijze zal vaststellen, dat het huidige college te vaak 'bestuur' met 'bewind' en 'gezag' met 'macht' verwart.

Toen het college zelf geen nauwkeurige prognose inzake het structurele kader, waarbinnen de nog jonge RHM zich dient te ontplooien en uiteindelijk te constitueren, kon schetsen, zocht het zijn heil bij Mercuri Urval BV. Dit bureau leverde voor het nodige geld een profiel, dat door het directorium – de vergadering van faculteitsdirecteuren – naar de prullemand werd verwezen. Op het conservatorium werden maar liefst twee externe adviseurs losgelaten: Twijnstra/Gudde – van alle markten thuis – en Ton Hartsuiker – artistiek en onderwijskundig expert, integer bovendien, die tegen onkostenvergoeding adviezen formuleert, maar kennelijk nog geen rapport heeft kunnen schrijven, omdat hij ziek is. Dat Twijnstr/Gudde netjes werkt, staat buiten kijf. Maar een conservatorium is een ander object dan bij voorbeeld de gemeentelijke brandweer of het aanbestedingsbeleid van de stad Maastricht. Een eerste lezing van het rapport is voldoende om, met enige zekerheid en kennis van in- en externe verhoudingen alsmede de complexiteit van het vraagstuk, vast te stellen, dat er inhoudelijk meer tijd en arbeid in research geïnvesteerd had kunnen worden en dat de expertise van de samenstellers niet overweldigend is. Aan de structurele complexiteit van het kunstvakonderwijs had het bureau Leyer & Weerstra zich al eens vertild toen het met zijn rapport 'Een nieuwe stemming' het advies van de commissie-Halberstadt 'Opleiding op maat' met cijfers, analyses en prognoses poogde te onderbouwen. De resultaten bleken in ieder opzicht zó slordig, dan wel onvolledig, dat er een storm van protest opstak. Omdat de commissie Halberstadt haar werk intussen voltooid had, bleek haar rapport uiteraard eveneens grotendeels op losse schroeven verankerd.

Het interessantste element in het rapport van Twijnstra/Gudde is ongetwijfeld de briefwisseling tussen het bureau en het college van bestuur, dat met de nodige vrijpostigheid de aanbevelingen moduleert, omdat het uiteraard met de nodige en blijkbaar onvermijdelijke bevangenheid naar het managementplaatje energieën en de beschikbare en nog te boren human resources kijkt. Mocht het college in dit opzicht zijn zinnen op deze koers doorzetten dan wordt Twijnstra/Gudde voor zijn alibi-karwei bedankt. Is dat méér dan een subtiel verschil tussen 'bemensing' en 'bemanning'?

EINDHOVEN **Léon Schoenmakers**

Grote order voor HBG in Engeland

RIJSWIJK – Twee groepsmaatschappijen van Hollandsche Beton Groep (HBG) zijn betrokken bij het ontwerp en de bouw van een verkeerstunnel onder een rivier in Engeland.

De opdracht brengt ruim f 115 miljoen in het laatje van HBG, zo heeft het bedrijf gisteren bekendgemaakt.

De tunnel loopt onder de rivier de Medway tussen Chatham en Frinsbury. De tunnelsegmenten worden in een bouwdok vervaardigd en daarna afgezonken.

De aanneemsom bedraagt in totaal ruim f 230 miljoen. HBG bouwt de tunnel samen met de Britse Tarmac Construction.

De bouwactiviteiten zullen ruim 3,5 jaar duren.

Vrees voor nieuw conflict in binnenvaart

WILLEMSTAD – Er dreigt in de binnenvaart een nieuwe aanvaring tussen bevrachters en beurtschippers, die in grote lijnen overeenkomt met het 'Granariaconflict'. Twee bevrachtingskantoren uit België hebben de Vereniging Toerbeurt Noord-Zuid voor de rechter gedaagd. In een kort geding dat vanmiddag voor de president van de rechtbank in Breda heeft gediend hebben de bevrachtingskantoren De Bijer uit Kekerdom en De Grave uit Antwerpen onmiddellijke beëindiging van de schippersacties bij Willemstad (aan het Hollands Diep) geëist.

Schippers van de Vereniging Toerbeurt Noord-Zuid houden nabij de Volkerak-sluizen, een belangrijk knooppunt voor de binnenscheepvaart in het verkeer van en naar België en Noord-Frankrijk, acties tegen schippers en duwvaarteenheden die de lading niet via de schippersbeurs betrekken.

Voorzitter H. Lubbers van de Vereniging Toerbeurt Noord-Zuid vreest dat de rechter de acties gaat verbieden. Het is niet wettelijk verplicht om in het vrachtverkeer van en naar België gebruik te maken van het toerbeurtsysteem op de schippersbeurzen.

'Link tussen cao's en milieu buiten proporties'

FNV boos op Alders

Van onze redactie economie

UTRECHT – De conclusie van minister Alders (Milieubeheer) dat de forse loonsverhogingen in recente cao's schade toebrengen aan het milieu, is buiten proporties. De minister slaat daarmee een paar stappen over en gaat 'een brug te ver'. Dat is de reactie van de vakcentrale FNV op Alders' eerder gedane uitspraken.

Loonstijgingen die meer inhouden dan wat nodig is om de prijsstijgingen te compenseren, leiden volgens de bewindsman tot overconsumptie met alle gevolgen voor het milieu vandien.

De FNV bestrijdt dat er sprake is van forse loonsverhogingen. „In de supermarkten waren al jarenlang de lonen idioot laag. Net als in de zorgsector waar een grote groep mensen jarenlang is onderbetaald. Om nu te zeggen dat dergelijke looneisen niet meer kunnen vanwege milieuproblemen, dat kan niet”, aldus een FNV-woordvoerster.

De vakcentrale is 'uiteraard' voorstander van milieumaatregelen. Daarover is jaren geleden al een convenant met de werkgevers afgesloten. De woordvoerster: „Maar het kan denk ik geen kwaad om eens te bepraten wat de resultaten daarvan zijn.”

Voorstel

Een voorstel van minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) om in de cao's ten milieucomponent te komen, verwijst de FNV dan ook terug naar dat convenant tussen vakbeweging en werkgevers. „In de cao's maken wij al afspraken over bij voorbeeld stimulering van openbaar vervoer en terugdringen van werken met chemische stoffen. Je kunt je afvragen of het genoeg is. Maar er moeten eerst mondiale oplossingen komen.

Een debat – zoals Alders voorstelt tussen werkgevers, werknemers en overheid – zullen wij niet uit de weg gaan. Dan kunnen we duidelijk maken dat je deze link niet mag leggen.”

Stuivertje wisselen

● *Honderdtwintig vrijwilligers hadden het afgelopen weekeinde 36 uur nodig om het Marktplein in Twello ter grootte van 2200 vierkante meter te bedekken met 4,5 miljoen stuivers. De ludieke actie is goed genoeg voor een plaatsje in het bekende recordboek. De opbrengst van de actie komt ten goede aan het eerste BREIN-huis van de gelijknamige stichting waar mensen met hersenletsel door ziekte, ongeval of tumor kunnen worden opgevangen en begeleid.* Foto: ANP

Bewindslieden moeten onderhandelingen redden

Ministers wellicht bijeen in GATT-handelsoverleg

GENEVE – In het GATT-wereldhandelsoverleg gaan stemmen op voor een bijeenkomst van alle ministers van handel van de 108 deelnemende landen. „Wij zien geen basis meer om verder te werken”, zei een woordvoerder van de GATT gisteren. De bewindslieden zouden dan moeten beslissen of het totaal vastzittende overleg nog kan worden gered of dat de mislukking definitief moet worden vastgesteld.

De onderhandelingen zitten al anderhalf jaar vast op diepgaande meningsverschillen tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten over de handel in landbouwprodukten. Tot voor kort koesterden deelnemende landen nog de hoop dat op andere terreinen, met name markttoegang en diensten, nog vooruitgang zou kunnen worden bereikt. Die hoop is nu ook verdwenen. „Alles is geblokkeerd”, aldus de woordvoerder. De pogingen om de gesprekken over markttoegang en diensten nieuw leven in te blazen 'zijn nergens op uitgelopen'.

De frustratie in Genève is groot, niet alleen bij sommige landen, maar ook bij het secretariaat van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel), aldus de woordvoerder. Ook de topconferentie van de zeven belangrijkste industrielanden begin juli in München wordt door veel partijen met weinig vertrouwen tegemoet gezien. De wereldleiders hebben al twee keer eerder op hun jaarlijkse onderonsje laten weten dat het handelsoverleg snel moet worden afgerond, maar hebben die woorden niet weten om te zetten in resultaten.

Als GATT-topman Dunkel voldoende formele verzoeken krijgt voor het bijeenroepen van een ministeriële bijeenkomst zal hij die zeker honoreren, aldus de woordvoerder. Hij onderstreepte dat er tot nog toe geen formele verzoeken zijn binnengekomen. De bijeenkomst in Genève zou in de tweede helft van juli kunnen plaatsvinden.

Geen ontslagen door overname van Panocean

ROTTERDAM – De overname van tankopslagbedrijf Panocean door het Rotterdamse havenconcern Pakhoed zal niet tot gedwongen ontslagen leiden.

Die garantie hebben de directies van Pakhoed en Panocean gisteren aan de vakbonden gegeven tijdens een eerste gesprek over de overname. De Vervoersbond FNV heeft dat na afloop meegedeeld.

Na de overname van Panocean heeft Pakhoed drie bedrijven die actief zijn in de tankopslag, Paktank (490 werknemers), Broere (190) en Panocean (500 werknemers, van wie 221 in Nederland). De Paktank-directie heeft aangekondigd een onderzoek in te stellen naar integratie van de drie bedrijven. Die studie moet binnen twee jaar tot concrete resultaten leiden.

Een eventuele reorganisatie die daaruit voortvloeit, kan – zonder gedwongen ontslagen – wel leiden tot een vermindering van het aantal arbeidsplaatsen bij de drie bedrijven, zo heeft de Paktank-directie meegedeeld.

Volgens de vervoersbond kon de Paktank-directie nog niets zeggen over de gevolgen voor de diverse lokaties en voor de functies van werknemers.

Vooral situatie oliesector kritiek

Industriële produktie Rusland fors lager

MOSKOU – De industriële produktie van Rusland is in de eerste vijf maanden van dit jaar met 13,2 procent verminderd. Vooral in de oliesector was het raak, zo heeft het Russische persbureau Interfax gisteren bekendgemaakt.

„De situatie is het meest kritiek bij de produktie van olie en olieprodukten, stalen buizen, kunstmest, kunstvezels en bouwmaterialen.” Interfax baseert zich op cijfers van de Russische commissie voor de statistiek.

Als oorzaken voor de malaise wijst Interfax op het steeds verder verbrokkelen van de onderlinge banden die de bedrijven met elkaar hadden, sinds de de oude economische ordening op de helling is gezet. Ook de groeiende schuldenlast van de bedrijven draagt bij aan de produktievermindering. De Russische ondernemingen hebben een schuld van meer dan een biljoen roebel (f 21 miljard) aan elkaar.

President Boris Jeltsin is van plan binnenkort een nieuw decreet uit te vaardigen waarin hij bedrijven met grote schulden nieuwe kredieten verschaft ten bedrage van 500 miljard roebel (f 10,5 miljard). Daarmee moeten faillissementen en massale ontslagen worden voorkomen.

Er hadden volgens de jongste cijfers in mei vier procent minder oliebeoringen plaats dan in de maand ervoor. In april was dat al twee procent minder. Verder werd er in de eerste vijf maanden slechts 169 miljoen ton olie opgepompt, dertien procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar. Bovendien produceerde de industrie in de eerste vijf maanden van dit jaar vijf procent minder benzine en acht procent minder diesel.

beurs

Wisselvallig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs was gisteren op haar retour. Het Damrak volgde daarmee een algemene daling van de koersniveaus op de buitenlandse beurzen, waarvoor het startsein werd gegeven in Japan. De stemmingsindex gedroeg zich wisselvallig, maar eindigde 1,3 punt lager op 125,2. De koersindex daalde van 209,3 naar 207,7.

Van echte drukte was daarbij geen sprake. Verrassingen zoals die van Philips vorige week met zijn onheilstijding over de gang van zaken in 1992 zijn volgens handelaren voor een toch al niet al te geïnteresseerd publiek bepaald geen aansporing in beweging te komen. De omzet in Amsterdam kwam maandag op f 1.096 miljoen, waarvan f 436 miljoen in aandelen. De obligatiemarkt gaf fractioneel lagere koersen te zien.

Onder de grote fondsen viel geen enkele waarde te ontdekken die tot winst wist te komen. Bij de internationals liep Akzo voorop met een verlies van f 2,30 op f 150,20. KLM moest f 1,10 inleveren op f 37,20. Koninklijke Olie raakte 80 cent kwijt op f 153,70 en ook Unilever en Philips noteerden een paar dubbeltjes lager.

Hunter Douglas sloot f 2,30 lager op f 66,50 en Heineken f 2 op f 166,20. Ahold bleek aan het eind van de dag een gulden goedkoper op f 84,90. DSM volgde Akzo met een verlies van 90 cent op f 110,50.

Op de EOE was er vooral vraag naar opties op de EOE-index. Deze index zakte gisteren ruim drie punten naar 304,50. Een handelaar vond het opmerkelijk, dat bij een lagere indexstand veelal winst werd genomen op putopties en dat er nauwelijk vraag naar verkooprechten bestond. De index-opties waren goed voor 11.000 van de totale omzet van 37.000 contracten.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	43,00	43,00
ABN Amro A.in F.	80,20	80,20
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,20	179,30
Aegon	61,00	60,30
Ahold	85,90	84,90
Akzo	152,50	150,20
Alrenta	196,30	196,30
Amev cert.	53,40	53,40
Bols cert.	46,00	45,60
Bührm.Tet. c.	50,10	49,60
CSM cert.	95,80	95,30
DAF	22,70	22,70
Dordtsche Petr.	142,60	141,80
DSM	111,40	110,50
Elsevier cert.	108,80	108,00
Fokker cert.	32,50	32,00
Gist-Broc. cert.	38,10	37,50
Heineken	168,20	166,20
Hoogovens nrc	54,90	54,10
Hunter Douglas	68,80	66,50a
Int.Müller	68,00	68,00
Int.Ned.Gr. c.	48,40	48,20
KLM	38,30	37,20
Kon.Ned.Papier	48,60	48,40
Kon. Olie	154,50	153,70
Nedlloyd	54,80	54,80
Océ-v.d.Gr.	72,00	71,50
Pakhoed cert.	43,60	43,00
Philips	31,10	30,60
Polygram	51,50	50,70
Robeco	94,70	94,40
Rodamco	48,20	48,70
Rolinco	93,00	92,60
Rorento	73,40	73,40
Stork	44,70	44,30
Unilever cert.	185,30	184,60
Van Ommeren nrc	41,00	40,20
Ver.Bezit VNU	85,20	83,60
Wessanen cert.	92,30	91,60
Wolters-Kluwer	74,30	73,00

Avondkoersen Amsterdam

Aegon 60,20-60,40 (60,30)
Kon.Olie 153,00-153,50 (153,70)
Philips 30,60-30,70 (30,60)
Unilever 183,80-184,60 (184,60)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	53,20	52,00
ABN AmroHld.prf.	6,25	6,23
ACF-Holding c.	34,10	34,30
Ahrend Groep c.	140,00	140,00
Asd Options Tr.	9,00	8,90
Asd. Rubber	3,60	3,60
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	136,00	136,00a
Athlon Groep	50,20	50,00
Athlon Groep nrc	49,30	48,30a
Aut.Ind.R'dam	82,00	82,00
BAM Groep	82,50	82,50
Batenburg	155,00	154,50a
Beers	128,00	128,00
Begemann Groep	121,00	121,50
Belindo	298,50	298,50
Berkel's Patent	0,86	0,86
Blydenst.-Will.	37,30	37,00
Boer De, Kon.	250,00	252,00
Boer De Winkelb.	64,00	64,00
Borsumy Wehry	59,50	58,00
Boskalis Westm.	22,50	22,20
Boskalis pref.	22,50	22,60
Braat Beheer	31,10	31,00
Breevast	8,20	8,10
Burgman-Heybroek	2700,00	2700,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1187,00	1192,00
Cindu Intern.	137,00	140,00
Claimindo	286,00	286,00
Content Beheer	23,00	23,00
Credit LBN	29,20	29,30
Crown v.G. cert.	127,00	126,00
CSM	95,50	95,50
DAF cert.	17,30	17,30
Delft Instrum.	23,60	23,70
Desseaux	43,50	43,10
Dorp-Groep	42,50	42,50a
Draka Holding	25,30	25,30
Econosto	27,50	27,70
EMBA	218,00	218,00
Eriks Holding	82,10	82,10
Flexovit Int.	59,00a	57,50a
Frans Maas cert.	78,90	78,90
Fugro McClelland	35,30	35,00
Gamma Holding	110,00	109,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	32,50	32,10
Geveke	35,50	35,50
Giessen-de N.	105,00	104,00f
Goudsmit	38,20	38,00
Grolsch	224,00	221,50a
GTI-Holding	225,00	225,00
Hagemeyer	132,50	132,70
HAL Trust B	14,30	14,30
HAL Trust Unit	14,30	14,30
HBG	212,00	211,50
Heineken Hold.	151,30	151,00
Hes Beheer c	45,80	45,60
Hoek's Mach.	64,00	63,00
Holl.Sea S.	0,52	0,52
Holl. Kloos	422,00	420,00
Hoop Eff.bank	6,90	6,80
Hunter D.pref.	2,15	–
IHC Caland	72,80	72,00
Kas-Associatie	31,60	30,70
Kempen & Co	8,40	8,70
Klene Holding	113,00	113,00
Kondor Wessels	31,70	31,50
KBB	80,70	80,50
Kon. Sphinx	54,00	53,70
Koppelpoort	335,00	320,00d
Krasnapolsky	250,00	244,00
Landré & Gl.	49,00	49,00
Macintosh	37,00	36,70
Maxwell Petr.	122,00	122,00
Moeara Enim	1245,00	1235,00
M.Enim OB-cert.	16300,00	16200,00
Moolen Holding	33,40	32,90
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	5,00	5,00
Naeff	525,00	–
NAGRON	56,60	56,60
NIB	598,00	598,00
NBM-Amstelland	9,50	9,40
NEDAP	344,00a	344,00
NKF Holding	179,00	178,00a
Ned.Part.Mij	50,40	50,40
Ned.Springst.	7100,00	7000,00
Norit	22,40	22,20
Nutricia GB	148,60	147,30
Nutricia VB	159,30	157,50
Nijv.-Ten Cate	112,20	112,40
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	72,00	73,10
OTRA	353,00a	353,00a
Palthe	52,50	53,00
Pirelli Tyre	26,70	26,30
Polynorm	171,80	171,00
Porcel. Fles	141,00	141,00
Randstad	45,70	45,70
Ravast	26,00	26,60
Reesink	76,20	75,00
Samas Groep	40,00	39,00
Sarakreek	13,50	13,10
Schuitema	1642,00	1642,00
Schuttersveld	56,50	56,40
Smit Intern.	37,50	37,00
St.Bankiers c.	14,90	15,00
Stad Rotterdam c	43,30	43,20
Telegraaf De	87,00	87,00
Textielgr.Twente	89,50	89,00
Tulip Computers	19,80	18,20
Tw.Kabel Holding	131,10	130,00
Ubbink	73,00	73,00
Union	80,00	80,00
Un.Dutch Group	2,00	2,00
Vereenigde Glas	508,00	508,00
Verto cert.	30,40	30,00
Volker Stevin	61,50	61,00
Volmac	26,90	23,50
Vredestein	18,60	19,00
VRG-Groep	44,70	44,80
Wegener	65,00	65,30
West Invest F.	10,50	11,20
West Inv.F. wb	106,80	105,00a
Wolters Kluwer	293,00	295,00b
Wyers	29,80	29,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	78,50	78,00
ABN Amro Albefo	48,70	48,70
ABN Amro Amer.F.	65,50	66,00
ABN Amro Eur. F.	75,70	75,70
ABN Amro Far EF.	48,30	47,80
ABN Amro Liq.Gf.	164,40	164,50
ABN Amro Neth.F.	89,60	88,80
Aegon Aandelenf.	34,00	34,00
Aegon Spaarplus	4,90	4,90
Aldollar BF $	26,80	26,80
Alg.Fondsenbez.	229,00	230,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	65,20	65,40
Amvabel	78,10	78,10
Asian Tigers F.	66,70	67,20
Asian Select. F.	63,00	63,30
Austro Hung. F.	4,80	4,80
Beleg.f. Ned.	66,40	65,70
Bemco RentSel.	56,20	56,20
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	112,10	112,30
CLN Obl.Waardef.	116,00	116,00
Delta Lloyd Inv.	30,40	30,50
DP America Gr.F.	32,00	32,10
Dp Energy.Res.	45,60	–
EGF Investm.	135,80	133,80
EMF Rentefonds	71,20	71,20
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	46,00	46,00
Esmeralda part.	33,10	33,00
Eur.Ass. Trust	6,90	6,90
EMS Growth Fund	105,80	105,80
EMS Income Fund	105,30	105,30
EMS Offsh. Fund	106,10	106,10
EOE Index Fnd	332,50	330,00
Euro Growth Fund	49,50	49,00
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	55,50	55,00
Gim Global	50,80	50,80
Groeigarant	1,51	1,51
Holland Fund	75,40	75,00
Holl. Eur. Fund	50,00	49,50
Holl. Obl.Fonds	127,00	126,50
Holl. Pac. Fund	91,80	90,80
Holl. Sel.Fonds	86,00	86,00
Innovest	53,00	53,30
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	27,00	27,00
Intereffekt wt	57,70	57,00
Investa part.	73,50	73,10
IS Himal.Fund $	8,10	8,10
Jade Fonds	148,00	147,40
Japan Fund	19,00	18,50
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	8,40	8,40
Mees Obl.Div.F.	112,30	112,40
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	11,20	11,00
Mondibel	77,70	77,70
Nedufo A	112,00f	111,50
Nedufo B	113,10	113,10
NMB Dutch Fund	46,00	45,60
NMB Geldmarkt F.	55,37	55,39
NMB Global Fund	46,00	46,00
NMB Oblig.F.	36,60	36,80
NMB Spaard.F.	102,13	102,20
NMB Rentegr. F.	119,60	119,70
NMB Vast Goed F.	35,00	35,00
New Asia Fund	5,20	5,20
Nomura Warr. F.	0,49	0,46
Obam, Belegg.	251,00	251,80
OAMF Rentefonds	11,65	11,65
Orange Fund	22,30	22,30
Pac.Dimensions	87,30	87,30
Pac.Prop.Sec.F.	28,30	28,00
Pierson Rente	114,90	115,00
Postb.Aand.f.	50,90	50,90
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,10	55,10
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,30	153,30
Rentotaal NV	35,90	35,90
RG America F.	101,80	102,40
RG Divirent F.	50,40	50,40
RG Europe F.	100,50	101,00
RG Florente	116,00	116,00
RG Pacific F.	92,80	92,50
RG SP Groen	54,80	54,80
RG SP Blauw	51,40	51,40
RG SP Geel	47,60	47,70
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	75,00d	76,00
Schrod.Int.Pr.F	28,60	28,60
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	183,90	184,00
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	171,00	168,00
Trans Eur.Fund	81,90	81,00
Transpac.F.Yen	260,00	262,00
Uni-Invest	17,20	17,20
Unico Inv.Fund	79,60	79,60
Unifonds DM	32,30	32,30
Vaste Waard.Ned	63,50	63,50
Vast Ned	101,60	101,60
VIB NV	54,00	54,00
VSB Mix Fund	50,70	50,80
VSB Obl.Gr.f.	101,50	101,50
VSB Rente Fonds	105,50	105,60
WBO Intern.	65,30	65,70
Wereldhave NV	110,50	110,50
Yen Value Fund	74,70	74,50
ZOM Florida F.$	35,00	35,00

Parallelmarkt

Alanheri	25,50	25,50
ABF	108,70	108,70
Austria Gl.	1082,00	1082,00
Berghuizer Papier	40,00	40,40
Besouw Van cert.	45,80	45,80
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	99,50	–
Comm.Obl.F.2	99,50	–
Comm.Obl.F.3	99,60	–
De Drie Electr.	13,20	13,10
Delta Ll.Dollarf.	64,30	64,30
Delta Lloyd ECU	58,70	58,80
Delta Lloyd Mix	60,80	61,20
Delta Lloyd Rent	55,30	55,40
Delta Lloyd Vast	52,30	52,30
Dico Intern.	83,10	82,50
DOCdata	7,20	7,20
Dutch Take Ov.T.	44,00	44,00
Ehco-KLM Kleding	42,30	42,30
E&L Belegg.1	70,70	71,00
E&L Belegg.2	73,20	73,30
E&L Belegg.3	107,60	107,60
E&L Belegg.4	75,10	75,20
E&L Kap.Rente F.	106,10	106,20
Free Record Shop	23,20	23,00
Gaia Hedge I	101,40	–
Geld. Papier c.	65,60	65,70
German City Est.	35,60	36,00
Gouda Vuurvast	71,20	71,20
Groenendijk	36,60	36,60
Grontmij	52,10	52,00
HCA Holding	48,10	48,50
Helvoet Holding	37,60	37,60
Homburg cert.	0,41	0,40e
Inter/View Eur.	3,80	3,70
Kühne+Heitz	39,10	38,90
LCI Comput.Gr.	3,90	3,80
Melle, van nrc	47,30	47,00
Nedcon Groep	57,00	57,00
Nedschroef	84,70	84,50
Neways Elec.	8,80	8,80
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,20	5,20
Simac Techniek	14,70	14,50
Sligro Beheer	55,00	55,00
Suez Gr.Fund	51,60	51,70
VHS Onr. Goed	1,50	1,20
Vilenzo Int.	28,50	28,20
Welna	332,00	332,00
Wereldhave	4,10	–
Weweler	45,00	44,20

Wall Street

allied signal	54 3/8	53 1/2
amer.brands	45	44 5/8
amer.tel.tel	42 1/4	42 1/8
amoco corp	48 7/8	48 3/8
asarco inc.	29 1/2	29
bethl. steel	15	14 7/8
boeing co	42 1/4	41 7/8
can.pacific	15 1/8	15
chevron	69 3/8	68 3/4
chiquita	17 3/4	17 1/2
chrysler	21 3/8	21
citicorp	20 5/8	20 3/8
cons.edison	28 3/8	28 1/8
digit.equipm.	36	36
dupont nemours	50 3/4	49 3/4
eastman kodak	39 3/8	39
exxon corp	62 1/2	61 7/8
ford motor	46	45 3/4
gen. electric	76	76 3/8
gen. motors	43 7/8	43 1/4
goodyear	63 3/4	64 3/4
hewlett-pack.	66 7/8	68 3/8
int. bus.mach.	95	95 1/8
int. tel.tel.	63 5/8	63 1/8
klm airlines	21 3/4	20 7/8
mcdonnell	37 1/2	37 5/8
merck co.	48 1/4	50 1/2
mobil oil	64 1/2	63 1/2
penn central	20 3/8	20 1/2
philips	17 3/8	17 1/4
primerica	37 3/8	38
royal dutch	87 1/4	86 7/8
sears roebuck	38 1/8	38 1/4
sfe-south.pac.	12 1/4	12 1/4
texaco inc.	63 1/4	63
united techn.	50 1/2	50 1/2
westinghouse	17 5/8	17 1/2
whitman corp	12 7/8	12 3/4
woolworth	26 7/8	26 1/2

Advieskoersen

amerik.dollar	1,710	1,830
austr.dollar	1,27	1,39
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,420	1,540
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,16	3,41
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,05	34,80
griekse dr. (100)	0,84	1,04
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	135,00	141,00
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,74	16,24
port.escudo (100)	1,27	1,45
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse lira (100)	0,0225	0,0325
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	122,25	126,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,76975-1,77225
antill.gulden	0,9745-1,0045
austr.dollar	1,3227-1,3327
belg.frank (100)	5,4720-5,4770
canad.dollar	1,47825-1,48075
deense kroon (100)	29,240-29,290
duitse mark (100)	112,6350-112,6850
engelse pond	3,2905-3,2955
franse frank (100)	33,440-33,490
griekse dr. (100)	0,8760-0,9760
hongk.dollar (100)	22,5750-22,8250
ierse pond	3,0070-3,0170
ital.lire (10.000)	14,880-14,930
jap.yen (10.000)	139,210-139,310
nwzeel.dollar (100)	0,9614-0,9714
noorse kroon (100)	28,785-28,835
oostenr.sch. (100)	16,0000-16,0100
port. escudos (100)	1,3380-1,3780
spaanse pes. (100)	1,7875-1,7975
surin.gulden	0,9720-1,0120
zweedse kr. (100)	31,175-31,225
zwits.frank (100)	124,835-124,885
e.c.u.	2,3090-2,3140

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	209,30	207,70
id excl.kon.olie	201,10	199,40
internationals	212,70	211,40
lokale ondernem.	207,30	205,50
id financieel	138,80	138,40
id niet-financ.	273,20	270,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	306,20	304,00
id excl.kon.olie	277,30	275,00
internationals	324,00	322,00
lokale ondernem.	286,30	283,90
id financieel	212,60	211,90
id niet-financ.	355,30	351,30

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	126,50	125,20
internation	139,90	138,40
lokaal	124,00	122,70
fin.instell	122,00	121,50
niet-financ	124,20	122,70
industrie134,90	133,30	
transp/opsl	129,10	127,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19.210-19.810, vorige 19.310-19.910, bewerkt 21.410 laten, vorige 21.510 laten.
Zilver onbewerkt 190-260, vorige 200-270, bewerkt 300 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

Industrie -4,54
3280.81

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c jan	40,00	280	4,20a	3,70
abn amro	c j95	45,00	197	3,20	3,30
abn amro	p jan	42,50	207	1,50a	1,50
akzo	c jul	155,00	431	2,50	1,20
dsm	p jul	110,00	243	0,90	1,40
dsm	p jul	115,00	210	3,80	4,40
eoe	c jul	300,00	502	10,70	7,50
eoe	c jul	305,00	221	6,70	4,40
eoe	c jul	310,00	637	3,50	2,10
eoe	c jul	315,00	1154	1,80	1,00
eoe	c jul	320,00	245	0,90a	0,50
eoe	c aug	325,00	515	1,50	0,90
eoe	c okt	330,00	197	2,40a	2,00
eoe	p jul	300,00	741	1,10	1,90
eoe	p jul	305,00	1032	2,10	3,40
eoe	p jul	310,00	690	4,00	6,20
eoe	p jul	315,00	637	7,00b	10,20
eoe	p jul	320,00	225	11,00	14,80
eoe	p aug	300,00	248	2,10	3,00
eoe	p aug	305,00	662	3,00	4,40
eoe	p aug	310,00	315	4,50	6,70
eoe	p okt	300,00	211	3,00	4,60
eoe	p apr	310,00	290	8,60a	9,10
hoog	p jul	55,00	244	1,40	1,90
hoog	p jan	55,00	324	3,20	3,80
ing	c j95	47,50	209	6,50	6,30
klm	c jul	37,50	413	1,80	1,10
klm	c okt	40,00	565	1,40	1,10
klm	p jul	37,50	331	0,50	1,10
phil	c jul	32,50	549	0,60	0,50
phil	c jul	35,00	274	0,20	0,10
phil	c okt	32,50	245	1,90	1,40
phil	c okt	35,00	276	0,90	0,80
phil	c okt	37,50	272	0,50	0,40
phil	c okt	40,00	226	0,20	0,20
phil	c jan	35,00	586	1,80	1,30
phil	c o93	30,00	1380	5,60	5,30
phil	c o94	45,00	259	1,80	1,70
phil	c o95	20,00	490	14,20	13,80
phil	c o96	35,00	705	6,20	6,00
phil	p jul	30,00	282	0,60	0,60
phil	p okt	27,50	570	0,50	0,50
phil	p jan	27,50	286	1,00a	0,90
top5	c jul	600,00	220	2,50	1,70
top5	p jul	570,00	272	2,60	4,10
top5	p jul	580,00	252	5,00	7,80
top5	p jul	590,00	233	10,00	13,50
top5	p jul	600,00	259	16,50b	21,50b
unil	p okt	190,00	260	5,80	6,50
unil	p jan	185,00	620	4,80	4,80

a	laten	g	bieden + ex-div.
b	bieden	h	laten + ex-div.
c	ex-claim	k	gedaan + h
d	ex-dividend	l	gedaan + g
e	gedaan + bieden	vk	slotkoers vorige dag
f	gedaan + laten	sk	slotkoers gisteren

Schunck
promenade heerlen

OPRUIMING

Nog nooit is het verschil tussen van en voor zó groot geweest.

DAMESKONFEKTIE
(Ook verkrijgbaar in onze damesmodezaak in Geleen)

Regenmantels
In diverse modellen en kleuren. Maten 36 t/m 44.
Van ~~f 198,-~~ Voor **98,-**

Jacks en jasjes
In polyester/katoen. Diverse sportieve modellen en kleuren. Maten 36 t/m 44.
Van ~~f 169,-~~ en ~~f 199,-~~ Voor **98,-**

Uni blazers
Diverse modellen in frisse zomerkleuren. Maten 36 t/m 44.
Van ~~f 259,-~~ Voor **129,-**

Japonnen en 2-delige pakjes
uit onze bekende merkenkollektie.
Nu met KORTINGEN tot 40%

Kombinatiesets
Restanten uit de kollekties van o.a. ARA, LUCIA, RAVENS, COPINES, BETTY BARCLAY, PUBLIC en MARC AUREL.
Nu met KORTINGEN VAN 30% tot 50%

Uni rokken
Keuze uit diverse modellen en kleuren.
Van ~~f 119,-~~ Voor **69,-**

Pantalons en bermuda's
In diverse kwaliteiten, modellen en kleuren.
Van ~~f 79,-~~ ~~f 98,-~~ en ~~f 139,-~~ Voor **59,-**

Zomershorts
In diverse frisse prints.
Van ~~f 98,-~~ Voor **35,-**

Leggings
Uni kuitleggings in katoen/lycra. Keuze uit de kleuren zwart, rood, marine en wit.
Van ~~f 29,-~~ Voor **19,-**

Jeans
Coloured denim bermuda's en pantalons.
Van ~~f 119,-~~ Voor **59,-**

Blouses
In uni en gedessineerd. Diverse modellen en kleuren.
Van ~~f 119,-~~ Voor **59,-**

T-shirts
Met diverse leuke applikaties. Maten S t/m L. In 5 kleuren.
Van ~~f 59,-~~ Voor **39,-**

BELLEBO PARTERRE

Nu met KORTINGEN tot 50%

HERENKONFEKTIE

Kostuums
In zuiver wollen en wol/trevira kwaliteiten
Van ~~f 498,-~~ ~~f 598,-~~ en ~~f 698,-~~ Voor **298,-** en **249,-**

Kolberts
In uni en gedessineerd. Zomerse kwaliteiten.
Van ~~f 298,-~~ ~~f 349,-~~ en ~~f 398,-~~ Voor **198,-** en **149,-**

Regenjassen
Sportieve en klassieke modellen.
Van ~~f 198,-~~ ~~f 249,-~~ en ~~f 298,-~~ Voor **98,-**

Jacks
In katoen/trevira kwaliteiten. Korte en lange modellen.
Van ~~f 169,-~~ ~~f 198,-~~ en ~~f 249,-~~ Voor **79,-**

Leren jacks
Nu met **30% KORTING**

Pantalons
In zuiver wollen, wol/trevira en katoenen kwaliteiten.
Van ~~f 149,-~~ en ~~f 169,-~~ Voor **79,-**
Van ~~f 129,-~~ en ~~f 139,-~~ Voor **49,-**

Restanten voor slechts 29,-

Jeans
Diverse merken.
Nu voor slechts **79,-** en **49,-**

Overhemden
Met kleine schoonheidsfoutjes.
Van ~~f 49,90~~ Voor **19,90**

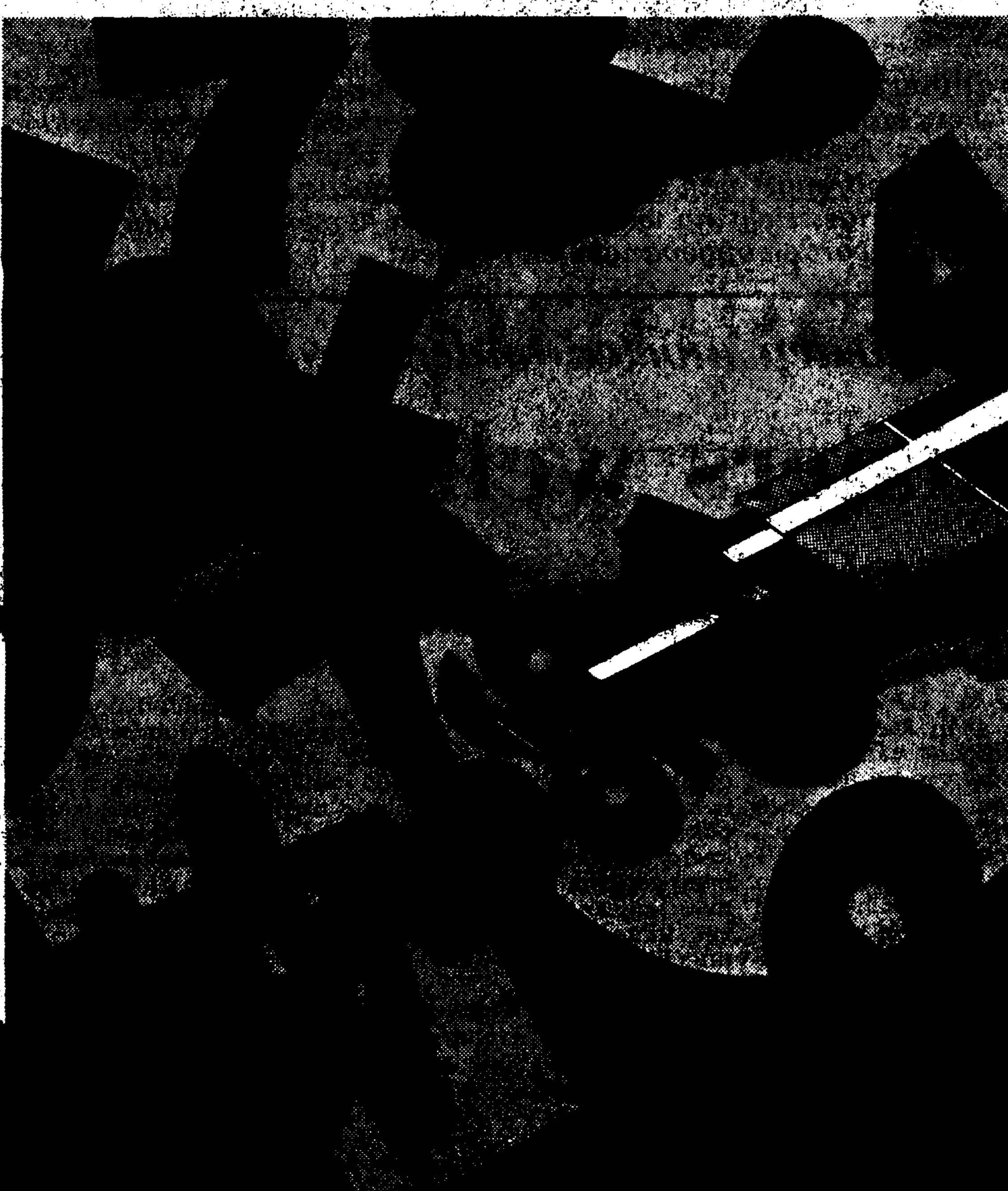
Pullovers en vesten
Nu met KORTINGEN VAN 20% EN 30%.

LEDERWAREN

Damesparaplu
Leuke kleurige paraplu in moderne zomerkleuren. Schoudermodel.
Van ~~f 17,50~~ Voor **12,50**

Nu met 30% tot 50% KORTING.

Dit is pas vorstelijk opruimen. Alles, maar dan ook alles, moet weg (dus ook alle merkartikelen) om ruimte te maken voor de komende najaarskollektie.



KINDERKONFEKTIE

Jongensshorts
Van Mc GREGOR in diverse modellen en kleuren. Maten 140 t/m 182.
Van ~~f 115,-~~ Voor **79,-**

Denim pantalons
Van PEPE, YELL, Mc GREGOR en GET SMART.
Nu met 30% KORTING.

T-shirts
Gedessineerd met bijpassende bedrukte legging. Kompleet.
Van ~~f 89,-~~ Voor **59,-**

Nu met KORTINGEN VAN 30% en 40%.

SCHOENEN

Damessandalen
In zwart, bruin, geel en rood. Diverse modellen.
Van ~~f 159,95~~ Voor **89,-**

Herenschoenen
In gevlochten leder. Keuze uit instapmodel of model met veter.
Van ~~f 159,95~~ Voor **99,-**

Kinderschoenen
Op de gehele kollektie van BURLEY, CLARKS, PINOCCIO, SISLEY en ELFINA.
Nu **30% KORTING**

MODESTOFFEN

Zomerstoffen
Exklusieve italiaanse drukdessins en bedrukte zwitserse katoen. Dubbelbreed.
Van ~~f 39,-~~ ~~f 49,-~~ en ~~f 59,-~~ Nu voor per meter **25,-**

BADMODE

Bikini's
In diverse dessins. Maten 38 t/m 44.
Van ~~f 79,95~~ Voor **49,-**

Badpakken
In diverse kleurige dessins. Maten 40 t/m 48.
Van ~~f 129,-~~ Voor **69,-**

BEENMODE

Leggings
In bonte kleuren. Maten 38 t/m 44.
Van ~~f 59,95~~ Voor **39,-**
Van ~~f 32,50~~ Voor **22,50**

Panty's
In fantasie dessins. Alle maten.
Van ~~f 29,95~~ Voor **19,95**

Herensokken
In 100% katoen met badstof zool. In wit.
Nu 3 paar voor 12,50

NACHTMODE

Damesnachthemd
In een leuk streepdessin. Maten S t/m XL
Van ~~f 49,90~~ Voor **39,90**

Damesnachthemd
Big shirt in 100% tricot. Maten 38 t/m 44.
Van ~~f 52,90~~ Voor **22,50**

Herenshortama van SCHIESSER
In 100% katoen. Maten 48 t/m 56.
Van ~~f 69,95~~ Voor **39,-**

American t-shirts van SCHIESSER
In 2-stuks verpakking. 100% Katoen. Maten S t/m XXL.
Van ~~f 39,-~~ Voor **29,95**

ONDERMODE

Witte dameshemdjes van MEY
In 100% katoen. Maten 40 t/m 48.
Van ~~f 24,95~~ Voor **14,95**

SCHIESSER taillesilps
In 2-stuks verpakking. 100% Katoen. Maten 38 t/m 50.
Van ~~f 16,95~~ Voor **14,95**

Herenminislips van SCHIESSER
100% Katoen. Maten 4 t/m 7. In bleu, zwart en wit.
Nu 2 stuks voor 19,95

Herenboxershorts
100% Katoen. In verschillende dessins. Maten 5 t/m 7.
Nu 2 stuks voor 39,-

HUISHOUDTEX...

Baddoeken van MÖVE
Grote maat (60 x 110 cm).
Van ~~f 29,95~~ Voor **19,9...**

Voor **35,-**

Washandjes
Voor **3,9...**

Tricot hoeslakens
In 7 uni modekleuren. 1-persoons.
Van ~~f 29,95~~ Voor **19,9...**

Keukenset van DDDDD
Keukendoek met bijpassende thee...
Van ~~f 14,95~~ Voor **9,9...**

Strandlakens
In vele dessins. 100 x 183 cm.
Van ~~f 59,-~~ Voor **39,9...**

Uni tafellakens van PICHLER
Met kleine schoonheidsfoutjes. In vele maten en kleuren.
Nu met KORTING... van 30% en 40...

INTERSPORT

Trainingspakken van NIKE, LOTTO, ADIDAS, CRUYFF, LUHTA en HUMMEL
Nu met KORTING... tot 50...

Tennisrackets van PRINCE, WILSON, DONNAY, TECNO, HEAD en PRO KENNEX.
Nu met KORTING... van 30% en 40...

Jacks en bodywarmers van TENSON, BAD BOYS en LU...
Nu met 30% KORTI...

Sporttassen van ROMBO, ETIREL, INTERSPO... en ADIDAS
Nu met 30% KORTI...

Sportschoenen van REEBOK, NIKE, ASICS, ADIDAS en LO...
Nu met KORTING... tot 50...

daar winkel je voor je plezier!



● Circus Square Jazz Band: in augustus drie weken op tournee door de Verenigde Staten.

Ambassadeurs uit Limburg in 'het hol van de leeuw'

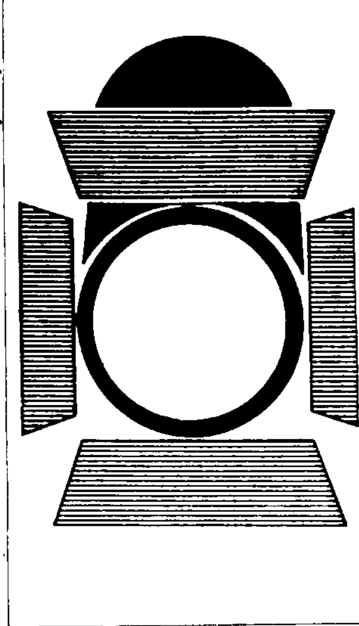
Circus Square Jazz Band weer naar New Orleans

LANDGRAAF – Voor de vijfde maal zal de Limburgse Circus Square Jazz band (CSJB) in augustus op tournee gaan door de Verenigde Staten. Het succes in voorgaande jaren leverde de muzikanten prompt een uitnodiging op om dit jaar opnieuw in de VS deel te nemen aan een groot jazzfestival en te spelen in tal van jazzclubs.

De start van deze vijfde tournee vindt plaats in de staat Michigan met drie concerten in Muskegon en Portage (nabij de stad Kalamazoo). Vervolgens gaan de muzikanten naar Colorado waar een concert wordt gegeven in 'down town' Denver. Een dag later neemt men deel aan het vierdaagse Traditional Jazz Festival van Central City in de Rocky Mountains. Na het optreden in Colorado gaat de CSJB vervolgens naar Louisiana, naar New Orleans, het muzikale mekka van de jazz. De CSJB ontving eveneens een uitnodiging om twee concerten van elk zes uur te geven in de gerenommeerde jazzclub 'The Famous Door' aan de Bourbon Street in het hartje van het oude French Quarter, het Vieux Carré.

Wens

Met het optreden in New Orleans gaat een lang gekoesterde wens van de muzikanten van de Circus Square Jazz Band in vervulling. Voor hen het hoogtepunt van deze reis. Ook in Indianapolis (staat Indiana) en St. Louis (Missouri, St. Louis Jazz Club) worden jazzconcerten gegeven.. Voorafgaande aan deze reis (duur drie weken) verschijnt van de CSJB een nieuwe muziekcassette.



Linda de Mol krijgt nieuw programma bij RTL Plus



● Linda de Mol presenteert vanaf september bij RTL Plus óók dertien afleveringen van 'Kollegen, Kollegen'.
Foto: KIPPA

Van onze rtv-redactie

KEULEN – Linda de Mol blijft de komende drie jaar programma's presenteren voor het Duitse commerciële station RTL Plus. Dat is vastgelegd in een contract dat haar broer, producent John de Mol jr. met RTL Plus heeft afgesloten. Linda de Mol presenteerde afgelopen seizoen het RTL-programma 'Traumhochzeit', dat in Nederland onder de titel Love Letters wordt uitgezonden. De quiz is inmiddels het best bekeken programma bij RTL Plus.

Komend najaar presenteert Linda de Mol een nieuwe reeks van het populaire programma bij het Duitse station. Bovendien is ze vanaf 17 september te zien als presentatrice van een nieuw showprogramma: 'Kollegen, Kollegen' waarbij dertien maal mensen op hun werkplek zullen worden bezocht.

In het totaalpakket dat John de Mol met RTL Plus heeft afgesloten zit ook een Duitse versie van het programma 'Doet-ie 't of doet-ie 't niet' van Peter Jan Rens, die ook deze versie voor zijn rekening zal nemen. De RTL Plus-woordvoerder wilde niet kwijt hoeveel het station moet betalen voor het programma-pakket.

RTL Plus onderhandelt ook met producent Joop van den Ende over een Duitse versie van Ralph Inbars programma TV Masque, onlangs nog onderscheiden met de Gouden Roos van Montreux. Rudi Carrell zou dit programma gaan presenteren.
Het ook in Nederland zeer goed bekeken erotische programma Tutti Frutti verdwijnt tegen het einde van dit jaar van het RTL Plus-scherm. Daarvoor in de plaats zal een nieuw pikant programma worden geprogrammeerd, aldus de woordvoerder. „We zijn het pad van de erotische programma's opgegaan, en dat zullen we blijven volgen."

'Carl Huybrechts ideale figuur om Waterspiegel te presenteren'

KRO start nieuwe serie met actualiteit en amusement

Door Ale van Dijk

HILVERSUM – „De Waterspiegel is Carl Huybrechts op 't lijf geschreven. Ten eerste is hij Belg. Hij kijkt met een andere invalshoek dan wij tegen gebeurtenissen in Nederland aan. Hij is daarnaast 20 jaar sportjournalist. Hij is tv-showpresentator en documentaire-maker. Het is de bedoeling, dat hij op TV-3-achtige wijze op woensdagavonden twaalf informatieve amusementsprogramma's bij de Nederlandse kijkers brengt," zegt Joost Middelhoff.



● Carl Huybrechts kijkt met een andere invalshoek tegen gebeurtenissen in Nederland aan.
Foto: GPD

Vanaf woensdagavond (Nederland 1 om 20.25 uur) fungeert Brandpunt-reporter Middelhoff twaalf weken lang als eindredacteur van de serie zomerse, rechtstreeks uit te zenden zomeravondshows. De redacties van nagenoeg alle winterse KRO-tv-programma's zijn ingeschakeld om De Waterspiegel op het tv-scherm te krijgen. Naast Brandpunt van Ook dat nog tot en met Service Salon.

„We willen er in de eerste plaats mee bewijzen, dat wij in ieder geval niet van mei tot oktober aan de Hilversumse zomerslaap meedoen. Het wordt een serie programma's, die uniek is op de Nederlandse tv. Bovendien maken we de serie zonder hulp van buitenproducenten. Als KRO dus. En dat is tegenwoordig al bijzonder," aldus Bert de Winter, project-manager bij de KRO.
De voorbereidingen hebben een half jaar in beslag genomen.

Middelhoff: „In januari gingen we er nog van uit, dat De Waterspiegel op zou aansluiten op de afleveringen van het programma, waarin Aad van den Heuvel verslag doet van een tocht per motorboot door Nederland. Wij zouden De Waterspiegel presenteren vanuit de plaats waar Aad op woensdagen zou zijn aangeland. Maar dat bleek te ingewikkeld. Toen hebben we alle evenementen, die in de komende twaalf weken in Nederlandse steden en dorpen plaats vinden op een rijtje gezet. Daar hebben we een keuze uit gemaakt en als lokatie hebben we in alle twaalf plaatsen een schip en een kade gezocht."

De Winter: „Met een reportagetrein van het NOB reizen we al die twaalf plaatsen af. En vanaf die plekken presenteert Huybrechts elke keer anderhalf uur zeer gevarieerde programma's.

Het wordt zo'n beetje een mix van 50 percent amusement en 50 percent informatie. Aan de actualiteit wordt veel aandacht besteed. Elke woensdagavond zullen we bijvoorbeeld omstreeks kwart voor negen overschakelen naar Joop van Zijl of Pia Dijkstra in de NOS-Journaalstudio. Zij zullen Huybrechts en de kijkers naar ons programma op een heel ongedwongen wijze vertellen wat ze in het 8 uur Journaal aan nieuws hebben gebracht."

Lokatie

Middelhoff: „Willibrord Frequin zal elke week op een Ontdek-je-plekje-manier op video informeren over stad en evenement rond de lokatie waar we zijn. Burgers van de gemeente mogen elke aflevering negentig seconden kritiek leveren over misstanden. De burgemeester of een andere bestuurder zal reageren."

De Winter: „Elke aflevering herleeft een 'Zomerhit van Toen' op een heel bijzondere wijze. Ramona met de Blue Diamonds, Ramses Shaffy, Anneke Grönloh, Milly Scott met Fernando. En ze zullen niet alleen zingen. Milly vertelt bijvoorbeeld over de bijzondere studie over het onderwerp reïncarnatie. Daarnaast zullen bekende en minder bekende artiesten optreden."

Middelhoff: „Beslissingen in het kabinet worden eventueel aan boord door politici becommentarieerd. Op bijzondere wijze zullen we ook het EK-voetbal, Wimbledon, Tour de France en Olympische Spelen volgen. Huybrechts kan bijvoorbeeld een praatje maken met Mart Smeets, ik noem maar wat. Een bekende Nederlander komt elke aflevering een bijzonder vakantie-avontuur vertellen."

De Winter: „Huybrechts zal als Belg de plaatselijke evenementen belichten. In Rotterdam (2 september) zijn we bijvoorbeeld tijdens de Wereldhavenweek op een Spidoboot. In Emmeloord (9 september) vieren we 50 jaar drooglegging mee. In Harlingen (26 augustus) vieren we de visserijdagen mee. Wij zijn op de Drentse rijwielvierdaagse (Meppel, 15 juli) en in Nijmegen (22 juli) tijdens de wandelvierdaagse. We zenden dan uit vanaf de Mississipppi Queen, die dan in Nijmegen ligt afgemeerd. In Lemmer (5 augustus) zijn we tijdens het sktsjesilen. In Breda (19 augustus) luisteren we de Taptoe-dagen op. In Roermond (29 juli) toeven we tijdens een internationaal scouting waterkamp. In Amsterdam zitten we op het VOC-schip (24 juni). In Den Helder (1 juli) wonen we de nationale vlootdagen bij. In Enkhuizen (8 juli) is wat te doen bij het Zuiderzeemuseum. In Maastricht (12 augustus) wordt de Ridderronde gehouden als wij er zijn."
Middelhoff: „Elke aflevering zijn we met zo'n 45 mannen en vrouwen aan het werk. Zo'n 15 van de KRO en 30 van het NOB."

Omroep Limburg trekt meer luisteraars

Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – Dagelijks luisteren gemiddeld 138.000 mensen naar Omroep Limburg. De 'regionale' zit daarmee weer duidelijk in de lift, een jaar geleden bedroeg het aantal luisteraars 102.000. In absolute aantallen bereikt Omroep Limburg per week 249.000 mensen tegenover 192.000 één jaar geleden.

Volgens de dienst Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS, die in maart en april metingen liet verrichten, heeft Omroep Limburg dagelijks in Zuid-Limburg 84.000 luisteraars tegenover 55.000 in Noord- en Midden-Limburg.

Ten opzichte van het landelijk gemiddelde van de overige regionale omroepen is de achterstand bij omroep Limburg nu ingelopen. Het luisterbereik steeg in een jaar van 12 tot 18 procent.

NCRV-man met ontslagen collega's naar circus

HILVERSUM – NCRV-medewerker Imre Somogyi gaat omroepmensen die op de nominatie staan om hun baan kwijt te raken trakteren op een avondje circus Sarrasani. In een open brief in Spreekbuis, het personeelsblad van de omroepen, roept hij zijn collega's op om deel te nemen aan het uitje.

Somogyi (49) wordt zelf na 28 jaar radioprogramma's maken slachtoffer van de reorganisatieplannen van de NCRV. „Er zijn op het moment ontzettend veel mensen bij de omroep die in onzekerheid verkeren over hun toekomst. De spoeling op de markt is ook heel dun. Bij de EO wil niet iedereen werken en bij de VPRO kan niet iedereen terecht."

De NCRV-man ziet een gelijkenis tussen het circus en de omroepmensen. „Beiden hebben moeite om het hoofd boven water te houden. Het circus heeft op het moment behoorlijk wat concurrentie van het EK voetbal in Zweden. De circusleiding is solidair met de omroepmensen die in dezelfde niet zo florissante omstandigheden verkeren." Circus Sarrasani stelt voor de voorstelling op 30 juni in Hilversum dan ook gratis kaartjes beschikbaar voor de omroepmensen die hun baan kwijt zijn of met ontslag bedreigd worden.
Imre Somogyi zit zelf vanaf 1 oktober zonder werk. Hij heeft zeventien jaar bij de NCRV gewerkt als bureauredacteur, producer, regisseur en eindredacteur. Op dit moment is hij eindredacteur van het populair wetenschappelijkradioprogramma Bulletin. Dat programma verdwijnt in het nieuwe seizoen.



● Ghislaine Nuyten

Ghislaine met modeprogramma bij Veronica

HEERLEN – Veronica brengt dit najaar een nieuw modeprogramma op de televisie. Het modemagazine wordt een mix van bestaande modeprogramma's zoals Look (BRTN), Style (CNN) en The Clothes Show (BBC).
Ghislaine Nuyten, die momenteel het BRTN-modemagazine Look presenteert wordt hoofdredactrice en presentatrice van het nieuwe Nederlandse modemagazine dat vooralsnog geen titel heeft. Het nieuwe Nederlandse magazine zoekt bovendien naar een vorm van samenwerking met het BRTN-programma Look.

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

Personeel gevraagd

Part-time verkoopster gevraagd
voor plm. 3 dagen in de week, lft. plm. 25-35 jaar.
Met ervaring in branche hebben voorkeur.
Bij schrift. soll. recente pasfoto bijvoegen.
Bij mond. soll. recente pasfoto meebrengen.
Modeschoenen André Coolen
Kouvenderstr. 37, 6431 HA HOENSBROEK.
Tel. 045-212171.

Wij zoeken een zelfstandig werkende enthousiaste
Brood- banketbakker
Wij bieden:
* Hoog loon
* 25 vakantiedagen
* 8% vakantiegeld
* Leuke collega's
Met uw vakantie afspraken wordt rekening gehouden.
Luxe bakkerij Peter Broekmans, Oirsbeek.
Heerlen-Welten. Tel. 04492-1404.

Bakkerij Gebrs. Scheepers, Kerkstraat 36, Ubachsberg, vraagt voor direct v. zaterdagmorgen van 9.00-13.00 uur
werkster
Soll. na telef. afspraak: 045-751358 van 11.00-13.00 uur.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Sorteerders m/v
voor de luchthaven Keulen. U houdt zich bezig met het sorteren en uitpakken van luchtvracht. U werkt in nachtdienst van 22.00 tot maximaal 04.00 uur van maandag tot en met vrijdag. Voor vervoer kan eventueel worden gezorgd. Hebt u interesse, neem dan contact met ons op of kom langs.
Informatie: 046 - 75 49 99, Nathalie Maas
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
CO2-lassers m/v
voor bedrijven in Geleen en omgeving. Wij hebben regelmatig werk voor CO2-lassers. De werkzaamheden variëren per bedrijf. U kunt zelf bepalen wat u het meest ligt. Hebt u enige ervaring, kom dan direct langs om u in te laten schrijven.
Informatie: 046 - 75 49 99, Nathalie Maas
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A

Actomat BV vraagt
voor haar BP-tankstation De Holz, Holzstr. 57, Kerkrade.
Oproepkracht M/V
Voor weekenden- feestdagen- vakantiedagen.
Min. lft. 18 jr. Bent u geïnteresseerd bel dan Dhr. L. Maraite
Tel. 045-455090 vanaf 10.00 uur.

Landelijk Ochtendblad vraagt bezorger/ster voor
Kerkrade-West
Info 045-424868 tijdens kantooruren 040-121775.

Landelijk Ochtendblad vraagt bezorger/ster voor
Beek
Info 046-372917 tijdens kantooruren 040-121775.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

CHAUFFEURS fulltime M/V en weekendchauffeurs gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Kesfstr. 46, Hrl.

Gevraagd zelfstandig werkende KAPSTER. Br.o.nr. B-1799, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heb je interesse om op nivo te werken in een exclusieve CLUB te Lanaken (B). Twijfel niet langer en bel voor meer informatie. Tel. 09-32.11.718692, na 20.00 uur.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 1, Brunssum. 045-252444.

Gezocht: representatieve PERSONEN voor het bezorgen en evt. uitserveren van koude buffetten en het verzorgen van barbeque partijen. Onregelm. werk, voorn. in het weekend Keurslagerij Lochtman, Einderstr 22, Kerkrade. 045-452517.

Part-time GROEPSVERVOER-CHAUFFEURS M/V gevraagd, liefst met ervaring. Fa. Ed Slangen en Zn, Puntelstr. 32A, Simpelveld. Tel. 045-444444

Gevr. all-round TIMMERMANS voor werken in Nederl. Inl. tel. B.E.M. b.v., Gulpen. 04450-4565, dhr. van Tilburg.

Wolf Europebouw vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS. Tel. 045-224537 of 04499-4479.

FRITUURHULP gezocht liefst met ervaring. Telefoon 046-748101.

VERMIST, vrijdagmiddag 19-6. Palemig, kortharig hondje, plm. 50 cm., bruin, bastaard. Tegen beloning terug te bez. tel 045-721081

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

15 jaar vaste rente! 8,6% (pensioenfonds). Aktie: 9,1% 30 jr. vast spaarhyp. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Wilt U zekerheid bij de VERKOOP van uw huis? Bel vrijblijvend. Wijman & Partners Vastgoed. Heerlen 045-728671. Brunssum 045-274700.

Te k. FLAT met lift, Markt Hoensbroek, 1e etage, 1 slpkr. Direct te aanvaarden. ƒ 69.000,- k.k. Tel. 225739.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B, diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat, bromfietscursus, rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger, cursus voor alle rij-opl. in 6, 8 dgn of 6, 8 wkn. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

Opleiding voor motor, auto, vrachtauto, aanhangwagen, trekker, oplegger en bus en al uw chauffeursdiploma's. Verkeersschool LEO CREMERS, Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

Bouwmat./machines

Te k. KOKERPROFIELEN nieuwe vierkante buizen. Zeer voordelig! 043-252677

Te k. AFRASTERINGSBUIZEN nieuw, rond, roestvrij. Zeer voordelig! 043-252677

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; rollen dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723076.

Te k. 250 trottoirtegels a ƒ 0,25. Tel. 045-241925.

Reparaties

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel, 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electrorica Brunssum

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418829.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Van Leipsig GEVELRESTAURATIE: uitkappen, zandstralen of chemisch reinigen, voegen en impregneren. Tel. 045-254992, autotel. 0949-161-6202966.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OG te huur

Te huur STUDIO, 100 mtr. van station Sittard, ƒ 650,- excl., geen huursubs. Tel. 046-514861 b.g.g. 04498-57991.

Riante eengezinswoning in centrum van SIMPELVELD. Nieuwbouw. Spoedig te aanvaarden. Br.o.nr. B-1810 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Vakantie

Vrij op vakantie met een
huurauto
va. ƒ 273,- per week.
Ook campers en 9-pers. busjes
Autorent Bastiaans Spoorsingel 50, Heerlen.
Tel. 045-724141.

In Scheveningen, bij part. 3 min. van strand, gr. FAMILIE-KAMER: 070-3545866.

St. MAARTENSZEE, Noord-Holland te huur zomerhuisje dichtbij zee en bos, 4-pers. 02993-72619.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, holdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

VERMIST, vrijdagmiddag 19-6. Palemig, kortharig hondje, plm. 50 cm., bruin, bastaard. Tegen beloning terug te bez. tel 045-721081

Winkel&Kantoor

TES TELECOM
043 - 68 66 16
Faxapparatuur
Autotelefoon
Telefoonsystemen
Advies/Installatie/service.
Tel. 043-68 66 16

Kamers

Gevr. KAMER in Heerlen-centrum voor periode 1 aug. tot eind dec. voor studente. Tel. 08389-17767

24 Jar. studente zkt. kamer te MAASTRICHT. 08855-73171. Beloning ƒ 100,-.

Studente 19 jaar zoekt kamer omgeving HEERLEN. Tel. 08373-17983.

24 jarige student WTB zoekt kamer in SITTARD. Bel na 18 uur 02289-1202

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Zonnebank/-hemel

ZONNEHEMELVERHUUR/ huurkoop 12-14 lamps Cleo-tunnelhemels, geen 10-lamps maar 12 lamps voor de prijs van ƒ 50,- per week. Gespreide betaling v.a. ƒ 7,- per week. Zonne-Centrum E. Thewissen Bel nu 045-729130 tot 21.00 uur

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Motoren

Te k 10x Suzuki INTRUDER 700 en 750, bwj. '86 t/m '90. Tel. 04970-15307.

HARLEY sportster 883, '89, zwart; Suzuki GSX-R, '89, blauw/wit. Tel. 04970-15307

Te koop HONDA CB 750 F1 i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-463263.

Aanhangwagens

Te koop AANHANGWAGEN dubbelasser, merk Barends, laadverm. 2.000 kg, bwj. '84, ƒ 1.750,-, met registratiebewijs. Tel. 045-323178.

Te k. AANHANGWAGEN geschikt voor bagage en kleinvee, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-252657

Diversen

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nw. gebitprothese en reparaties. Akerstr. N. 328, H'broek 045-228211. Ook 's avonds na tel. afspraak.

Caravans

Te k. TRAVELSLEEPER, m. Scout, m. toebeh., in uitst. st., ƒ 2.750,-. 046-378288.

Te k. ingeruilde VOUWWAGENS: Scout 4-pers. ƒ 2.500,-; Raclet Orlion 1989 ƒ 2.850,-; La Boheme 370 vaste wanden ƒ 2.450,- Dethleffs Import, Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Te k. TABBERT Barones, bwj. '88, l. 6.60 met alle toebehoren. Tel. 045-229480.

Baby en Kleuter

Te k. BABYKAMER wit hout commode en bedje, ƒ 275,-. Tel. 045-256917.

Kunst en Antiek

GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad Riemst (B) 09-32.12261156

Te koop gevraagd Anouk POPPEN uit '81-'83. Br.o. nr. B-0328, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Wij kopen SINGLE'S, Elpee's, Ceedee's, cassetjes, spelcomputers met spelletjes, videorecorders met banden, grote en kleine TV's stereo en audio-apparatuur, Walkman en Walkdisc, fototoestellen, tenten. Tel. 09-32.87786810.

(Brom)fietsen

Opa- OMAFIETS, dames-, heren-, kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Schakelbromfiets YAMAHA DT 50 cc, bwj. '89, Parijs-Dakar tank, ƒ 850,-, i.z.g.st. Tel. 045-323178.

Wonen Totaal

Te k. 1-pers. BED met matras, i.z.g.st., ƒ 60,-. Tel. 045-416660.

Te k. antieke messing HANGLAMP (Engels); KTV toestel met bruin hout omb.; badgeiser 10 ltr. inhoud. Tel. na 17.00 uur 045-226146.

Kachels/Verwarming

KACHELS ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

In/om de tuin

Tuinscherm EXELLENT zeer mooi en stevig ƒ 56,-. Palen, planken, bielzen, rolborders, tuinhuisjes, enz. Impreg Tuinhout B.V., In de Cramer 18 Hrln 045-717733

TV/Video

Goede KLEUREN TV'S met gar. grootb. Philips v.a. ƒ 125,-. Meer dan 25 jaar TV Occ. Centr. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Onderdelen/acc.

EEN-CILINDERKOP, Opel 3.0E bwj. '87; orig. alu. sportvelgen voor Mercedes 14". 045-461757.

Auto's

Ford ESCORT 1100 Laser, bwj. '85, schuif-kanteldak, trekh. 5-bak, kl. zwart. Tel. 045-316455.

Ford Granada 28i Ghia auto maat '84, airco, w.w. glas, leder bekl., trekhaak, radio-cass., electr. ramen, electr. stoelen, cruise control, lm velgen, centr. deur lock, 90.000 km., nieuwst., spec. prijs. Inr. mog. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal 045-751605

Ford FIËSTA 1100 Ghia m. '85, ƒ 6.500,-. Apart mooi, 71.000 km. 045-725984.

Ford FIËSTA 1100 bwj. '81, zeer mooi, vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-225320.

Mitsubishi GALANT 2300 GLX Turbo diesel, bwj. '82, APK '93, km.st. 120.000, i.z.g.st., ƒ 2.850,-. 045-323178

Prachtige Opel KADETT Stationcar, bwj. '81, APK '93 vakantieklaar, vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 045-228238.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Fiat PANDA, bwj. '81, APK 5-'93, ƒ 1.750,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf.

Te k. zeldzame mooie Ford ESCORT 1100, kl. rood, '83, APK, veel extra's, pr. ƒ 4.900,-. 045-440749.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Proficiat

Proficiat Sa

Je lieve schoonz

SERVICE RUBRIEK

VOOR ALLE TYPEN
ZWEMBADEN
OOK
- opzetbaden
- chemicaliën
- toebehoren

NAAR **HYDRAFLEX/NUTH**
KATHAGEN 4, TEL. 045-243131

Inlichtingen omtrent de servicerubriek
Tel. 045-739381

Nederland 1

EO
10.00 (TT) Vrouw-zijn. Gevarieerd vrouwenmagazine.
10.50 TV-Fruitmand. Geestelijke liederen op verzoek.
11.10-11.40 Road to isles. Documentaire over de reis van de gaffelschoener Johanna Lucretia door het Caledonian Canal in het noorden van Schotland.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie). Amerikaanse serie. Afl.: De lange reis (2). De reis van Winoka naar Walnut Grove met 25 blinde kinderen blijkt nog een hachelijke onderneming te zijn wanneer ze een snelstromende rivier moeten oversteken.
17.00 Kinderkrant. Kindermagazine.
17.30 Tijdsein 1, nieuwsprogramma.
18.10 EO Jongerendag '92. Impressie van deze afgelopen zaterdag in stadion Galgenwaard in Utrecht gehouden jongerendag.
18.35 Blackout. Woordspelprogr.
19.04 The river kings. Austral. serie (4). Overstromingen bedreigen de nieuwe nederzettingen en de Lazy Jane wordt ingezet om te helpen. Voor Shawn nemen de gebeurtenissen een onverwachte wending.
19.51 Mijmeringen. Overdenking van prof. dr. W.J. Ouweneel.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 De natuur van Vietnam, BBC-natuurdocumentaire.
22.19 Tijdsein 2. Nieuwsprogramma.
21.54 Overal en nergens: De koning van Tonga. Verslag van het bezoek dat Jan van den Bosch aan dit eilandenrijk in de Stille Oceaan bracht.
22.20 Praise. Impressie van Mars voor Jezus van 23 mei jl. in A'dam.
22.45 Antenne: De verwoesting. Documentaire over de landen van de voormalige Sovjet-Unie die op dit moment de gevolgen van 70 jaar communisme proberen boven te komen.
23.15 Mag ik es met je praten? Feike ter Velde in gesprek met een gewoon mens.
23.45-23.50 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.05 Verhalen van Moeder de Gans. Poppenserie.
17.14 Boes, tekenfilmserie.
17.25 Hier is Aubrey, tekenfilm.
17.31 De grote meneer Kaktus show. Kindermagazine met Peter Jan Rens, Annemieke Hoogendijk en Hans van der Laarse. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.16 Comedy Krakers met om:
18.16 Dubbeldekkers (On the buses), Engelse comedyserie. De inspecteur gaat op vakantie en vraagt aan Stan of hij op zijn huisdieren wil passen;
18.40 Daar komen de schutters (Dad's army), Engelse comedyserie. Een Duitse piloot komt met zijn parachute in de klok van de kerktoren terecht. Het peloton probeert hem te redden en te arresteren...Herh.
19.14 Vijf tegen vijf, spelprogramma. Presentatie: Peter Jan Rens.
19.42 Police rescue, Engels/Australische serie. Afl.: Trots. Frogs vader is voorgedragen voor een belangrijke onderscheiding. Zijn collega's vragen zich af waarom Frog niet geïnterviewd wil worden.
20.36 (TT) Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. De trouwdag van Lydie en Hans is heel nabij, maar Lydie heeft helemaal geen zin in een grootse trouwerij. Herh.
21.05 De verleiding. 16-delige serie over de wereld achter de reclame.
21.50 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.26 Golden girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: En ze leefde nog... (1). Door een afspraakje is Blanche vergeten dat haar oom Lucas op bezoek komt, dus vraagt ze Dorothy of ze met hem uit eten wil gaan.
22.53 Favoriete schrijvers. Serie portretten waarin twee schrijvers met elkaar worden geconfronteerd. Afl. 5: Joost Zwagerman en Leni Saris.
23.26 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Zwijgen is de boodschap.
23.37-23.42 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 en 13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.00 (TT) Wimbledon. Rechtstreeks verslag van dit internationale tennistoernooi.
16.55 Ca va. Frans voor beginners, afl. 18.
17.25 Pronto. Italiaans voor beginners, afl. 20.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het klokhuis.
19.00 Verhalenvertellers. Serie verhalen uit alle werelddelen. Afl.: Touch bones, verteld door Eraclio Zepada uit Mexico.
19.10 Wimbledon. Rechtstreeks verslag van dit intern. tennistoernooi.
20.00 ●● Journaal.
20.25 (TT) Vrouwen vertellen. Serie over vrouwen. Afl.: Het verhaal van een kind van de oorlog. (Eerste uit een serie van vijf documentaires, waarin het leven wordt geschetst van Jantje Janssen). Jantje is geboren en getogen in Putten (Veluwe). Daar maakte ze een tragedie mee die haar de rest van haar leven zou blijven achtervolgen. Ze vertelt over de vreselijke nacht waarin het drama plaatsvond: tijdens de Tweede Wereldoorlog voerden de Duitsers plotseling vrijwel alle mannelijke inwoners van Putten weg. Daar waren ook drie broers van Jantje bij.
20.55 Let's dance: De slaapzaal, ballet over nostalgie en pijn. Uitgevoerd door Carbone 14. Choreografie: Gilles Maheu.
21.48 Verhalenvertellers. Serie verhalen. Vandaag: Arena, verteld door Garzon Cespedes (Cuba).
22.00 ●● Journaal.
22.15 NOS Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland met om
22.45 Den Haag vandaag. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 E.K.-Journaal of Wimbledon.
23.30 De Spaanse erfenis, af1. 1.
00.30-00.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

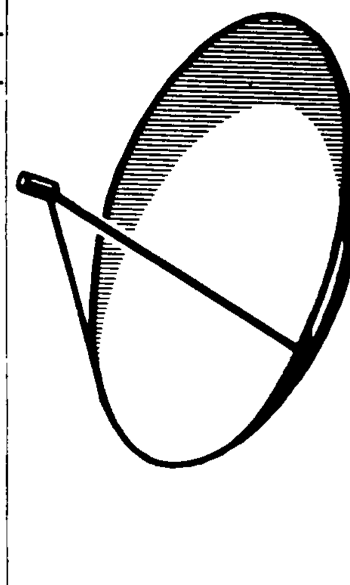
06.55, 07.25 en 08.00 RTL4 nieuws.
07.00 en 07.30 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 M.A.S.H. Afl.: Pressure points.
09.05 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 As the world turns. Serie.
10.19 Groente- & fruittip.
10.20 Geraldo. Amer. talkshow.
11.05 Teletext.
12.15 Startflight one. Amerikaanse speelfilm uit 1983. Regie: Jerry Jameson. Cody Briggs is gezagvoerder van een nieuw supersonisch transportvliegtuig. Het vliegtuig moet in twee uur van Californië naar Sydney vliegen, een recordtijd. Maar voor de start dienen zich al problemen aan. De ontwerper vindt dat het toestel aan de grond moet blijven, maar er wordt niet naar hem geluisterd.
14.05 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
14.55 De draagmoeder. Telenovela.
15.25 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
15.50 Telekids. Kinderprogramma, met om 16.15 My two dads.
16.45 Liefde op het eerste gezicht.
17.30 Wie is wie. Spelprogr. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Minispel: Scattegories.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer door John Bernard.
20.00 Spijkerhoek. Ned. dramaserie.
20.30 Hitbingo. Showprogramma.
21.40 Postema op pad. Aflevering van een reeks programma's waarin presentator Koos Postema de wereld afreist en Nederlanders opzoekt die in het buitenland leven en werken. Vandaag gaat Koos bij ex-dubbelspion George Blake in Moskou op bezoek.
22.30 Stuck'with each other. Amerikaanse speelfilm uit 1989.
00.10 Laatste nieuws.
00.25 Cops. Amerikaanse serie.
00,50 M.A.S.H. Amer. serie. Herh.
01.15 The Oprah Winfrey Show.
02.00 De draagmoeder. Serie. Herh.
02.25 Teletext.

België/TV 1

17.30 Boes, 26-delige Nederlandse tekenfilmserie. Afl.20.
17.51 Duupje. Tekenfilmserie. Afl.: Bloesje.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.174.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl.452. Clarke gaat proberen geld los te krijgen van zijn ouwe baas Sally Spectra. Bill is ervan overtuigd dat Nick weet dat zijn kantoor wordt afgeluisterd.
18.35 Avonturenbaai (Danger Bay). Canadese jeugdserie. Afl.: De vliegtuigkaping. Het leven van J.L. en Nicole is in gevaar wanneer J.L.'s vliegtuig wordt gekaapt.
19.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl.876. Jane hakt de knoop door in verband met Marks voorstel. Henry tracht Bronwyn terug te winnen, maar vangt bot.
19.22 Vakantievlinder. Toeristische tips.
19.25 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal.
20.00 De wereld van de dieren (La grande saga des animaux), 13-delige Franse documentaireserie. Afl.4: De wereld van de krokodil.
20.35 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.26: You better watch out.
21.00 De Gorilla (Le gorille), 13-delige Frans/Duitse politieserie. Afl.4: Gorilla in Afrika. Wapenfabrikanten houden ook wel van diamanten, zolang ze op bestelling geleverd worden. Wanneer echter een lading diamanten uit de Franse ex-kolonie Tanhika spoorloos blijft, schiet Berthomieu te hulp.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Première Film & video. Filmmagazine.
23.30-23.35 Coda. Serenade Espagnole, van Joaquin Malet.

België/TV 2

17.30-23.35 Zie TV 1.



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.30** Vendetta, Mexicaanse serie. **12.55** Weerbericht. **13.00** Journaal. **13.15-13.50** Le jardin extraordinaire. **16.45** Nouba nouba. **17.35** La loi est la loi (Jake and the Fatman). Amer. serie. **18.30** Mariés, deux enfants (Married with children). Amer. serie. Afl.: La poupée Barbie. **19.00** Ce soir. **19.22** Lotto-/jokeruitsl. **19.30** Journ./weerbericht. **20.05** Trois caravelles pour Seville. **20.45** Séries noires: de 1970 à 1983: La main à couper Frans-Ital. politiefilm uit 1973. **22.20** Weerbericht/laatste nieuws. **22.25** Bourse. **22.30-23.55** Cinéma-club de minuit: Cinéma belge: Marquis Frans-Belg. komedie uit 1988.

België/Télé 21

19.00 Présence protestante. **19.30** Journ./weerbericht. **20.00** Zie RTBF 1.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **13.00** Nws. **13.30** La bonne aventure. **14.00** Les biches. Film van Claude Chabrol. Herh. **15.10** Korte Belgische films. **16.00** Nws. **16.15** Enjeux/Le point. **17.10** Bonjour bon appetit. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nws. **18.50** Weerbericht. **19.00** Le Canada sur deux roues. Toeristisch magazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Envoyé spécial. Magazine met reportages. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** La dame de Montsoreau, 7-delige serie van Yannick Andrei. Afl.5: Les merlettes de Lorraine. **22.25** Bouillon de culture. Cultureel magazine. **00.00** Nieuws. **00.20-00.50** Lumière. Filmmagazine.

RAI UNO

07.55 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nws. **13.55** TG 1 tre minuti di. **14.00** Buccia di banana. Speelfilm. Aansl.: Big! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Occhio al biglietto. **18.20** Blue jeans. **18.50** Atlante. **19.40** Il naso di Cleapatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nws. **20.40** St. Vincent: un disco per l'estate. **22.45** TG 1 linea notte. **23.00** Musica. **00.00** Laatste nws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. Aansl. Speelfilm en Nachtprogr.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news en Business Breakfast. **10.05** Perfect strangers. **10.30** Hot chefs. **11.00** Nws. **11.05** Playdays. **11.25** Bananaman. **11.35** Beautywise. **12.00** Nws. **12.05** Travel show guides. Vandaag: De westkust van Ierland. **12.35** Major Dad. **13.00** Nws. **13.05** Summer scene. **13.55** Regionaal nws. **14.00** Nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Tennis. Open Britse kamp. **17.10** Just so stories. Serie. **17.20** Watt on earth. Sf-comedy. **17.35** Pirates of dark water. **18.00** Newsround. **18.10** Activ-8. **18.35** Neighbours. **19.00** Nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Noel's addicts. Vandaag: o.a. busfans en een fan van wc-papier. **20.30** EastEnders. **21.00** Just good friends. **21.30** Crime limited. **22.00** Nws/Regionaal nws. **22.00** Boys from the bush. **23.20** Today at Wimbledon. Samenvatting. **00.20** Serie over moderne sport-beoefening. Afl.: Het niveau van de sport in het nieuwe GOS, zonder subsidies en met topatleten die naar het Westen trekken. **01.10-01.15** Weerbericht. **03.15-04.15** BBC Select: Executive business club.

BBC 2

07.45-08.10 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Yesterday at Wimbledon. **11.00** Cricket. Samenvatting. **11.30** (ZW) Tarzan triumphs. Amer. speelfilm uit 1943. **12.45** Melvin and Maureen's music-a-grams. **13.00** Wimbledon 92. Rechtstreeks. Met om 15.00 nws. **16.00** Nws. Aansl. Westminster live. **16.50** Nws. **17.00** Wimbledon 92. **21.15** Assignment. Documentaire serie. Afl.: verontrustende reportage over de toenemende vraag en handel in inwendige, menselijke, organen. **22.00** Quantum leap. Sf-serie. **22.50** Town hall. Serie. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **00.55** Weerbericht. **01.00-01.30** Open universiteit. **03.00-03.45** BBC Select: TV edits.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Golf. US Open '92. **10.30** Autosport. Acropolis-rallye. **11.30** Eurobics. **12.00** Motorsport. Int. speedway-wedstrijden. **14.00** Powersports int. magazine. **15.00** Eurobics. **15.30** Autosport. FIA 3000-kamp. **16.30** Boksen. **18.00** Autosport. **18.30** Triathlon. **19.00** Atletiek. **20.30** Autosport v.a. Nürburgring. **21.30** Boksen. **23.30-01.30** World Snooker Classics.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders. Financieel magazine. **07.00** Business tonight. **07.30** Europe reports. **08.00** ITN world news. **08.30** Super events. Eur. culturele agenda. **08.45** The mix. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix met om 11.50 Music news. **12.00** Super shop. **12.30** Hang loose. **13.00** Survival. **13.30** Japan business today. **14.00** All mixed up. **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp. Western. **18.30** I spy. Detectiveserie. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **20.50** Supersports news. **21.00** The science show. Vandaag: Stress. **21.30** Media Europe. **22.00** Nws. **22.30** Super events. **22.45** US market wrap. **23.00** Too scared to scream, Amer. speelfilm uit 1985. **00.50** Music news. **01.00** Blue night. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

Eurosport

09.00 Paralympics. **10.00** Supercross. **11.00** Atletiek. IAAF Meeting. **12.30** EK Voetbal. Tweede halve finale. Herh. **14.00** Tennis. Herh. **17.00** EK Voetbal. Eerste halve finale. Herh. **18.30** EK Voetbal. Tweede halve finale. Herh. **20.00** Hockey. Pre-olympisch toern. Duitsland-Engeland. **21.00** Road to Barcelona. **21.30** Eurosport nws. **22.00** Kickboksen. **23.00** Boksen. **00.30-01.00** Eurosport nws.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co.. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-09.45** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Der Denver-Clan (Dynasty).
09.45 Dayan Qigong - Chinesische Atemtechnik und Gymnastik Afl.7.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal. Reportages.
10.35 ZDF-info Gesundheit.
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.20 (TT) Oppen und Ehrlich, serie.
12.10 Klassentreffen. Schoolherinneringen. Vandaag: Ilona Christen.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Bildergeschichten. Serie.
14.30 Einer für alle und alle für einen. Tekenfilmserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 ●● Alles Banane. Hitparade.
15.30 Familienjournal. Magazine.
16.00 Tagesschau.
16.03 The Munsters. Am. serie.
16.30 (TT) Vale Tudo - Um jeden Preis. Braz. soapserie. Afl.108.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.35 Praxis Bülowbogen, serie.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Der Fahnder, serie.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Liebling - Kreuzberg, Duitse serie. Herh.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Comedy Club. Humor.
21.30 Die andere Macht in Russland. Documentaire over de voormalige medewerkers en informanten van de KGB.
22.00 Weltenbummler. Serie reisreportage. Vandaag: De Atacama-woestijn in Chili. Herh.
22.30 Tagesthemen.
23.00 ARD-Sport extra. Tennis: Open Engelse kampioenschappen vanuit Wimbledon, Engeland.
23.30 Geschichten aus der Heimat. Serie streekverhalen. Herh. Afl.: Zwei heitere Episoden aus Norddeutschland.
00.30 Magnum. Detectiveserie.
01.15 Tagesschau.
01.20-01.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Englands Südwesten: Land's End.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1
13.45 Die Fraggles. Poppenfilmserie.
14.10 (OO) Minty in der Mondzeit, Engelse jeugdserie naar het boek van Helen Cresswell. Afl.3.
14.40 Pingu. Poppenserie.
14.45 Auf den Spuren der Detektive. Serie over de legendarische meester-detective Sherlock Holmes, de creatie van Sir Arthur Conan Doyle. Herh.
15.15 Die Pyramide. Spelprogramma. Gasten: Brigitte Bastgen, Horst Jüssen en Lena Valaitis. Herh.
16.00 Heute.
16.03 ALF. Amer. comedyserie. Afl.: Ganz im Vertrauen.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 (OO) Der kleine Sir Nicholas. Engelse jeugdserie naar de boeken van C.A. Jones. Afl.3.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.50 (TT) Unsere schönsten Jahre, Duitse serie. Afl.: Eifersucht. Aansl. Programma-overzicht
19.00 Heute.
19.20 Forsthaus Falkenau, Duitse serie. Afl.: Der Jagdkönig.
20.15 Studio 1. Feiten en achtergronden. Vandaag o.a. over de onderwijshervormingen in Duisland.
20.50 (TT+OO) Unser Boss ist eine Frau. Engelse serie. Afl.: Hässliche Siege.
21.45 Heute-journal.
22.15 Kontext: über die Grenzen. Reportage van het 91e Duitse Katholiekencongres, dat als thema de Europese eenwording heeft.
23.00 Das kleine Fernsehspiel: Gerda. Tv-film van Brenda Longfellow. In 1966 beleeft Canada zijn eerste grote seks- en spionageschandaal. Middelpunt is Gerda Munsinger, een na de oorlog geëmigreerde Duitse die in Berlijn voor een hoge Sovjet-militair gewerkt zou hebben. Na een aantal affaires met keurige Canadese politici wordt ze het land uitgezet.
00.30 Heute.
00.35-02.25 Scaramouche, der galante Marquis Amerikaanse speelfilm uit 1952 van George Sidney. Met: Mel Ferrer, Janet Leigh, Stewart Granger e.a.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag. **09.10** Schooltv. **09.40** Weiterbildung in einzelnen Fachgebieten. Met Telekolleg II naar de vakhogeschool. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** All creatures great and small. Engelse serie. **12.15** Blickpunkt Gesundheit: Schlaganfall - Ende des Schreckens **13.00** Geschichte/Zeitgeschichte: Die Japaner und die Deutschen. **13.45** ARD-Ratgeber Essen und Trinken. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fenster-Platz. **15.40** Tagesgespräch. **15.55** Sport. aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Drei im Morgenland. **16.30** Schooltv. **17.00** People and places. **17.30** Weiterbildung in einzelnen Fachgebieten. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hallo Spencer. **18.30** Nussknacker - ein Fall für Drei. **19.00** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine. **20.00** Mozambique: Reportage over het nachtleven in de hoofdstad van dit door burgeroorlog geteisterde land. **20.15** Die Dienstagreportage: Die Abstauber-das Geschäft mit der Hausstaub-Allergie. **20.45** Heisse Schwenks und scharfe Schnitte. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Plus 3. **22.15** Westpol. **22.45** Sport-Platz: Das zweite Leben-Sportunfall und danach? **23.15** Deutschlandbilder: Reportage over het leven in een bejaardencentrum. **00.00** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.45 Gymnastik im Alltag. **09.00** Schooltv. **10.20** Zoom - Your English magazine. **10.50** Cursus dataverwerking. **11.20** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.30** Cursus Engels. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Sonde. Magazine. **16.00** Macher: Softie mit Druck. **16.30** Sag' die Wahrheit. **17.00** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **17.30** Sesamstrasse. **17.59** Natuurreportage. **18.24** Zoo-Olympics. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwestjourn. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.30** Schlaglicht. **20.00** Lindenstrasse. **20.30** Landesspiegel. **21.00** Nieuws. **21.15** Mark(t) und Pfennig. **22.00** On the Black Hill. Engelse film uit '88. **23.50** Denkmalschutz. **00.20** Aktuell. **00.25** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

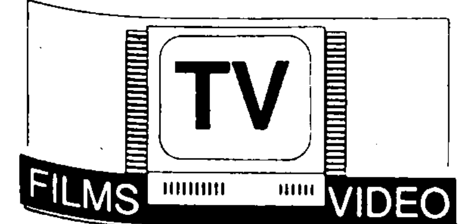
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijt-magazine.
08.55 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie. Afl.: Rachefeldzug eines Zwerges.
09.50 Reich und Schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.15 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Querschnittsgelähmt.
11.05 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.20 Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.05 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.00 Onder voorbehoud: Wimbledon. Tenniskampioenschappen in Londen. Commentaar: Gert Szepanski, Eugen Kraus en Klaus Jakob.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Soapserie. Afl.30.
20.15 Columbo. Serie Amerikaanse misdaadfilms. Vandaag: Black Lady (Sex and the married detective).
22.00 Explosiv - Der heisse Stuhl. Met Olaf Kracht.
23.00 Fernsehfieber (W.I.O.U), Amerikaanse serie. Afl.: Der Heiratsschwindler.
23.55 RTL aktuell.
00.05 Airwolf. Amerikaanse serie. Afl: Blinder Hass. Herh.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married ... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Al und Kelly allein zu Hause.
01.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie.
02.30 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Herh.
03.30 Airwolf. Amerikaanse serie.
04.30 Gute Zeiten, slechte Zeiten. Soapserie. Herh.
05.00 Ein schrecklich nette Familie (Married...with children), Amerikaanse serie. Herh.
05.30 After hours. Magazine vanuit Amerika.



● *Heinz Reincke. (Duitsland 1 – 23.30 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Bezaubernde Jeannie. **09.00** Nws. **09.05** Kino News. **09.20** Traumreisen. **09.45** Dr. Kulani - Arzt auf Hawaii (Island son). Serie. **10.35** Rheinsberg, Duitse speelfilm. **12.00** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Afl.: Ein gemeinsamer Ausflug/Voller überzeugung. **14.30** Bezaubernde Jeannie (I dream of Jeannie). Comedyserie. Afl.: Mr. und Mrs. Tony Nelson. Aansl. Nws. **15.05** Hotel. Amer. serie. Afl.: Konflikte. **16.00** MacGyver. Afl.: Schnappschüsse mit Folgen. Aansl. Nieuws **17.05** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **17.45** Reg. progr.'s. **18.15** Bingo. Spelprogr. **18.45** Nws. **19.20** Glücksrad. Aansl. Weerbericht. **20.15** Die Goldene Hitparade der Volksmusik. Muziekprogr. **21.15** (ZW) Kennwort: Morituri (Morituri). Amer. speelfilm uit 1964. Met: Marlon Brando, Yul Brynner, Trevor Howard e.a. **23.25** EM-Fussballmagazin. **23.40** Nieuws. **23.50** The trackers. Amer. speelfilm uit 1971. **01.05** (ZW)The fugitive. Misdaadserie. Afl.: Durch die Wüste. **02.00** Progr.-overz. **02.10** SAT 1 Text.



BBC 2
11.30 Tarzan Triumphs (1943-USA). Johnny Weissmuller redt een oogverblindende prinses van een verloren stad in de jungle van Nazi-parachutisten. Onderhoudende, energieke B-film van William Thiele.

RTL4
12.15 Starflight One. Simplistische, tweederangs Amerikaanse rampenfilm uit 1983 van Jerry Jameson, met Lee Majors, Lauren Hutton, Gail Strickland en Robert Webber. Spanning en angst worden gewekt wanneer een zeer geavanceerd vliegtuig tijdens een vlucht van Californië naar Sydney per ongeluk de ruimte wordt ingestuurd. Een raket ontploft boven het vliegtuig, dat niet langer bestuurbaar blijkt.

RTL4
22.30 Stuck with each other (1989-USA). Middelmatige Amerikaanse misdaadkomedie van Georg Stanford Brown. De baas van Sylvia en Bert sterft en laat een koffer vol zwart geld achter. Collega's verdelen de buit onderling en zoeken een plek om het geld in veiligheid te brengen. Ze worden dan achterna gezeten door gangsters.



● *Stewart Granger, Eleonor Parker en Mel Ferrer in 'Scaramouche'. (Duitsland 2 – 00.35 uur).*

Super Channel
23.00 Too Scared to Sream (1985-USA). Deprimerende film van Tony Lo Bianco over een klopjacht op een moordende psychopaat. De goede bezetting, o.a.: Mike Connors, Anne Archer en Len Isaac, kon niet uit de voeten in deze film.

Duitsland 2
00.35 Scaramouche (1952-USA). Schitterende bezetting in deze uitbundige bewerking van Sabatini's roman door George Sidney over de notoire cynicus die in Frankrijk in de achttiende eeuw de moord op zijn broer wil wreken.

radio

Radio 1
7.07 Echo-magazine. 7.30 Nws. 7.34-7.44 Euro '92 journaal. 8.35 Kruispunt. 9.05 Dingen die gebeuren. 10.05 M/V-magazine. 11.05 Schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 Veronica nieuwsradio (17.30 Nws.) 18.00 Veronica nieuwsradio (vervolg). 19.04 Veronica sportradio. 20.04 Confrontatie. 21.04 God zij met ons. 22.53 De 1% regeling. 23.07 Met het oog op morgen. 23.20 Euro '92 journaal. 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 4.02 Rock & Roel. 5.02-7.00 VARA's ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning (7.04-7.10 en 8.04-8.20 AVRO Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Ik zou wel eens willen weten. 10.30 Vrouw-zijn. 12.04 Lunchtime. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 13.54 EO-Metterdaad - hulpverlening. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut van het algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 Het spoor terug; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen; De Plantage (vervolg) met om 18.04 Boeken; 19.04 Passages, passanten; 20.04 Timboektoe. 21.04 Music all in. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02-24.00 VARA's Verrukkelijke dinsdag, met om 6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 VARA's Steen & Been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 VARA's Happy hour. 18.04 De avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 VARA's Vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 VARA's Poppodium.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met psychiatr M.H. Oeberius Kapteyn. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 TROS concertzaal: Wiener Symphoniker met piano en sopraan. 12.30 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10. 13.50 Belcantorium. Hohe Messe van Bach. Freiburger Barockorchester met koor en sol. 16.00 Het grote werk. I. Muz. voor piano. II. Muz. voor bariton en piano. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 Nws. 18.04 Muziekjournaal. 19.00 Orgelconcert. 19.45 Barokmuziek. 20.00 Nws. 20.02 Het concert. 22.30-24.00 Schuim en as.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 8.55 Snippers. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De wereld in Nederland. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Rondom het woord. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Lied van de week. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.10 Dagvaardig. 14.30 Ruimteschip Aarde. 15.00 Radio Vrijplaats. 16.00 NOS recht. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 Groen Links. 18.30 Vertel me wat. 18.40 Taal en teken. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.00 De Kelten. 21.30 Het fantastische in de kunst. 22.00-23.00 Steden des tijds.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De ruilbeurs. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het podium.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijkse leven. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.15 Mokka: gemengd amusementsprogramma. 14.00 De gewapende man met Belgische muziek. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 De Kaskrakers. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.05-20.35 Lessons of English by Forem/Deutschsprachige Gemeinschaft.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nieuws). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.00 Nieuws. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Cafe-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

FEESTDAGEN MET FEESTPRIJZEN

JURGEN AUTOCENTRUM OPENT NIEUWE ZAAK IN HEERLEN

WIJ MEER RUIMTE ➧ U MEER KORTING!

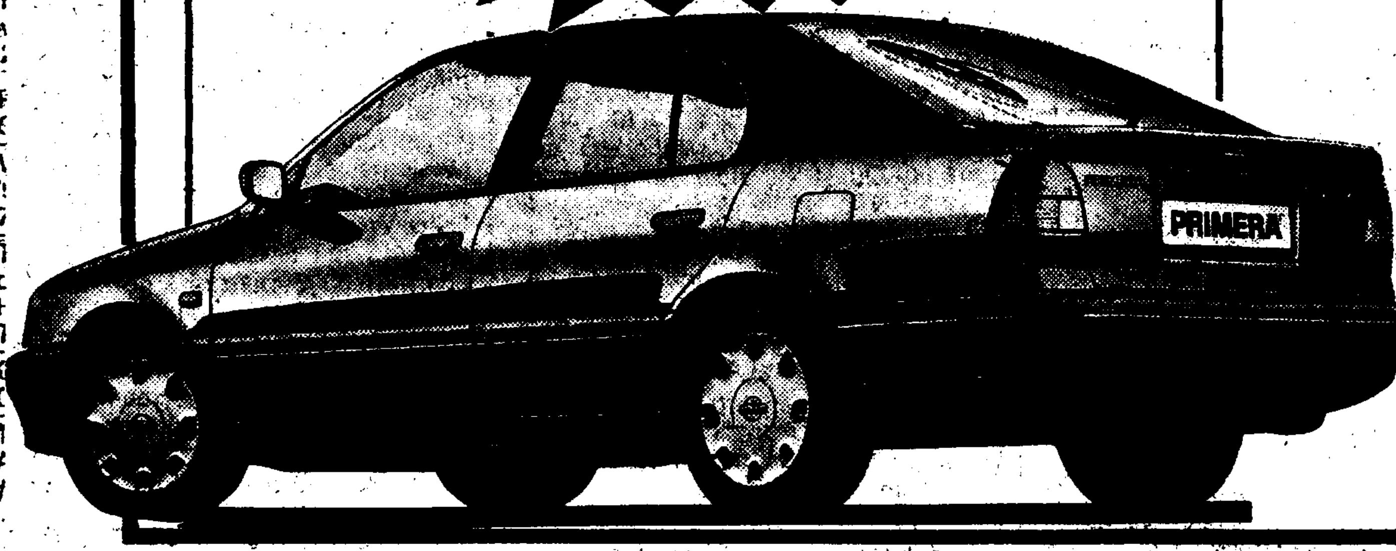
UW FEESTVOORDEEL TOT FL. 2400,-*

WEGENS SUCCES VERLENGD T/M 4 JULI

Nissan Primera 1.6 LX sedan
DRIVE-ACTIE-MODEL!

Normale prijs:	FL. 34.295,-
DRIVE-ACTIE-PRIJS:	32.895,-
FEESTPRIJS NU:	**31.895,-**

VOORDEEL 2.400,-



VOORDEEL 1.800,-



Nissan Sunny 1.4 LX sedan
DRIVE-ACTIE-MODEL!

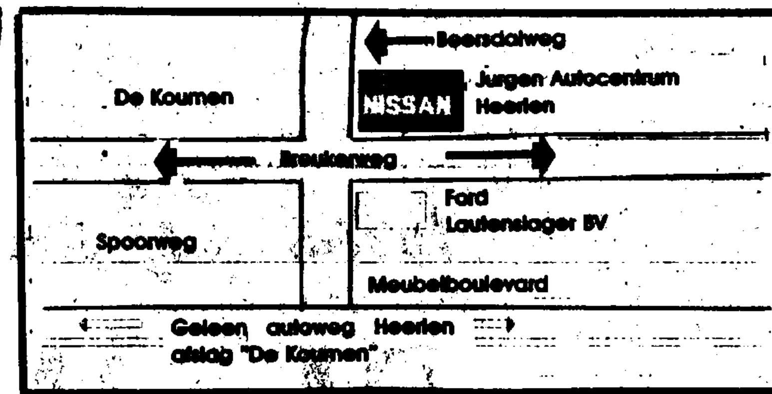
Normale prijs:	FL. 28.760,-
DRIVE-ACTIE-PRIJS:	27.960,-
FEESTPRIJS NU:	**26.960,-**

NISSAN 100 NX T-BAR VOORZIEN VAN ZONNEPANELE



Normale prijs:	FL. 35.695,-
DRIVE-ACTIE-PRIJS:	34.895,-
NU BIJ ONS FEESTPRIJS:	33.895,-

VOORDEEL 1.800,-



jurgen NISSAN
AUTOCENTRUM HEERLEN
Breukerweg 200, 6412 ZL Heerlen,
tel. 045-231111.

* Aktie zolang de voorraad strekt

Auto's

Autobedrijf John Koullen biedt aan

ANWB gekeurde auto's

met 12 mnd. voll. garantie en autopas

Mercedes 300 SE aut. alle acc.	1987	ƒ 37.500,-
Peugeot 605 SV 3.0 zwart	1990	ƒ 39.800,-
Audi 80 1.8 S roodmet.	1990	ƒ 26.890,-
Nissan Sunny coupé GLX wit	1987	ƒ 14.800,-
Ford Scorpio 2.4 i CL Sedan 52.000 km	1990	ƒ 28.900,-
Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs.	1989	ƒ 16.900,-
Ford Siërra Sedan Azur blauwm. 9 mnd.	1991	ƒ 28.800,-
Ford Fiësta 1.1 i Cheers 21.000 km	1991	ƒ 19.800,-
Ford Escort Bravo rood 30.000 km	1989	ƒ 16.900,-
Opel Omega 1.8 LS wit	1988	ƒ 15.900,-
Opel Kadett 1.8 i GT rood div. acc.	1988	ƒ 16.900,-
Opel Kadett 1.3 LS sport wit	1987	ƒ 10.500,-
Mazda 626 1.8 LX Sedan wit	1988	ƒ 16.900,-
Mazda 323 1.3 LX goudmet. 41.000 km	1988	ƒ 12.900,-
Nissan Bluebird LX zilver	1989	ƒ [illegible]
Peugeot 405 GL schuifd. wit	1988	ƒ 15.250,-
Citroën BX 1.6 TRi zwart schuifdak	1988	ƒ 15.900,-
Honda Integra Luxe bruinmet.	1986	ƒ 12.900,-
Honda Civic 1.5 GL bruinmet.	1985	ƒ 8.950,-
VW Golf CL 1.3 goudmet. div. acc.	1988	ƒ 14.900,-
VW Golf 1.6 CL groenmet.	1985	ƒ 7.950,-
Alfa 33 1.5 zilvermet.	1985	ƒ [illegible]
Porsche 924 in nw.st. rookzilver	1982	ƒ [illegible]
Triumph TR 7 Rood	1978	ƒ [illegible]
Fiat Panda 45 D rood	1984	ƒ [illegible]
Opel Kadett LS wit	1984	ƒ [illegible]
CABRIOLET		
Ford Escort Cabrio XR3-I rood	1986	ƒ 22.800,-
JEEP		
Nissan Patrol 3.3 Diesel grijs kent.	1987	ƒ 28.900,-
DIESELS		
VW Golf GTD Turbo Intercooler v. acc.	1987	ƒ [illegible]
VW Golf Turbo D. Edition Blue	1990	ƒ 27.900,-
Ford Escort 1.8 D Bravo grijsmet.	1989	ƒ 18.900,-
KOMBI'S / BESTELLERS		
Renault 21 Nevada GTS rood div. acc.	1988	ƒ 15.900,-
Opel Kadett 1.6 diesel 5-drs station	1988	ƒ 13.250,-
CAMPER		
VW Camper geheel compleet wit	1978	ƒ 5.900,-

* 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar)
* 100% financiering mogelijk
* inruil auto / motor mogelijk

AUTOBEDRIJF JOHN KOULLEN
Het adres voor de betere gebruikte auto.
Tel. verkoop 045-426995
Tel. werkplaats 045-424268
Locht 17, Kerkrade

Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 20 juni en tot terugverkrijging van de BMW 316, kl. rood, kenteken JP-11-RP, alles ontvreemd v.a. de Dir. Evertsstr. 60 te Kerkrade. Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Opel KADETT 1200 S, type '82, APK, i.z.g.st., ƒ 2.550,-. Tel. 045-724983.

Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs., bwj. '84, zeer mooi, koopje. ƒ 4.500,-. Tel. 045-250136.

Opel KADETT, mod. '86 1.6 S, 80.000 km., boekje aanw. ƒ 7.950,-. 045-226433.

PEUGEOT 205 bwj. '87, kl. wit, i.g.st. Inl. tel. 045-252361.

RENAULT 21, bwj.'86. Caumerweg 38, Heerlen.

VW GOLF type '89, APK 4-'93, ƒ 1.750,-. Tel. 045-721474.

Te k. VW POLO coupé 1300 bwj. '88 met veel extra's, Heerlerweg 66, Hoensbroek Tel. 045-228090.

GOLF Diesel, bwj.'89. Caumerweg 38, Heerlen.

Te koop VOLVO 340, m. '84 APK 6-'93, zeer mooi, ƒ 2.950,-. Tel. 045-253075.

Opel SENATOR bwj. '79. Tel. 045-461757.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Autohandel De ANJELIER heeft voor u met 3 maanden garantie: Mazda 323 combi bwj. '86; Mazda 626 GLX '89 aut.; Ford Escort XR3 bwj. '81; Kadett 1300 en 1200 bwj. '81/83; Ford Fiësta '81; Fiat Uno Turbo bwj. '86; Citroën AX uitv. IE, gr. kent. '88; Renault GTL Fuego bwj. '81; Mitsubishi Tredia bwj. '83; Mitsubishi Tredia '82, lichte schade; Ford Escort '80; Mazda 323 '83; Polo '82 Escort XR3 '83; Peugeot 205 GL 4-drs. '86; Charade diesel bwj. '84; Mits. Colt '84 Fiat Ritmo '84; Ford Escort '81; Ford Escort 1300 bwj. '84 LPG; Mazda 323 '81. Inruil, financiering mogelijk. Anjelierstr. 123A Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 723076

[illegible] KADETT 1.6 SR autom. '85, kl. rood. Weinig gel. APK 2-'93, ƒ 8.500,-. Tel. 046-511053.

Te koop VOLVO 340 GL, automaat, bwj. '84, 3-drs., APK '93, ƒ 3.950,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Te koop Opel KADETT 12 S, bwj. '82, 3-drs., APK '93, ƒ 2.950,-. Pr. Bernhardstr. 15, Nieuwenhagen.

Te koop Fiat RITMO 60 L bwj. '82, weg. omst. De S. Lohmanstr. 7, Heerlen, na 19.00 uur.

Leek SCHAEPKENS bovag autobedrijf. Keuze uit 100 aanbiedingen o.a. Opel Calibra 1e eig. 31.000 km. '91 ƒ 49.900,-; Ford Escort 1600 Special '90 ƒ 18.900,-; Peugeot 205 GTi type '89 veel extra's ƒ 16.900,-; Fiat Panda 750 CL '88 ƒ 8.500,-; Ford Escort Diesel type '87 ƒ 11.500,-; Escort XR3i type '84 ƒ 6.950,-; Ford Fiësta '81 t/m '83 v.a. ƒ 1.500,-; VW Golf LS ƒ 2.900,-; VW Passat diesel type '86 [illegible]; Polo type '88 [illegible] ƒ 8.950,-; Polo '81 [illegible] ƒ 2.250,-; Saab 90 LPG type '86 ƒ 8.500,-; Toyota Starlet type '86 ƒ 8.950,-; Seat Fura type '86 ƒ 4.900,-; Seat Ronda 1.2 Luxe type '85 ƒ 5.500,-; Opel Corsa type '85 ƒ 6.950,-; 4 x Opel Ascona '79 t/m '81 v.a. ƒ 750,-; Opel Kadett C nwe. APK ƒ 1.000,-. Bedrijfsauto's: VW Transporter eind '90 diesel nw. model ƒ 21.000,-; VW Transporter diesel '88 ƒ 11.000,-; VW Pick-up dubb. cabine '84 ƒ 5.500,-. APK keuringsstation, eigen werkplaats, vlotte financiering. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop Ford ESCORT 1100, bwj. '81, goudmet., puntgaaf en i.g.st. Tel. 045-312821 na 18.00 uur.

Mitsubishi COLT GLX, bwj. '82. APK 10-'92, 5-drs., met power en economie pookje. Dus zeer zuinig. I.z.g.st. ƒ 2.150,-. Tel. 04455-2763.

Opel ASCONA 1.6S, bwj. '82. APK 11-'92, LM velgen. I.z.g.st. ƒ 1.900,-. Tel. 04455-2763.

Opel CORSA 1.3 S TR Sedan, bwj. '85, zeer mooi, rood, ƒ 5.950,-. 045-217268.

Honda PRELUDE automatic bwj. '81, in nieuwe staat, ƒ 2950,-. Tel. 045-226433.

Te k. mooie FORD Escort 1300, bwj. '80, APK gek., Sunroof, vraagpr. ƒ 2650,-. Tel. 046-522413.

BMW 732i, bwj.'84. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. lelijke EEND, bwj. '85, rood, km.st. 82.000. Beukstr 15, Heerlen-Passart.

Te k. AXEL 1.1 bwj. '86, i.z.g.st., APK 3-'93, ƒ 3.950,-. 045-443272 na 17.00 uur.

LADA 1200 S, bwj. eind '86, met trekh., zeer mooi, APK 3-'93 ƒ 3.000,-. 045-741559

Jeep Suzuki [illegible] weinig gelopen, type '89; Jeep Pajero Long body 8-pers., veel acc., luxe uitvoering, '85; Jeep Rocky Daihatsu cabrio met vaste kap, '88, speciale uitv.; BMW 320i cabrio Bauer antrac., '85, iets aparts! Mazda 626 coupé type '89 rood automaat; Nissan Sunny coupé '89, rood 16i 12V; BMW 635 CSi coupé duurste uitvoering; Nissan 300 ZX coupé, nieuw type, antrac., 1985; Escort XR uitvoering, '89 alle acc.; Nissan 100 NX Targa '91, duurste uitvoering; Porsche 944 Targa turbo nieuwste opbouw zeer exclusief; Peugeot 205 GTI, zilver, 1985; Mazda 323 85/80 5-drs; Mitsubishi Colt, '91, wit, div. acc.; Lancia Thema 1986, zwart; Sierra Combi '85, zilver; Escort cabriol., 1988, rood; Mazda 626 HB, 5-drs, '89, zilver; BMW 318i '86, goudkl.; ƒ 12.750,-; Fiat Panda Fire '89, ƒ 8.250,-; Fiat Uno '86, 5-drs, ƒ 4.750,-; Opel Corsa '85, ƒ 5.250,-; Seat Malaga, '87, ƒ 6.750,-; Opel Kadett 3x, '85/90 v.a. ƒ 7.750,-; Sierra Sedan, 1991, blauwzilver. Diverse inruilwagens. Inkoop contant! Inruil en inkoop auto's, motoren en caravans, Jeeps. Directe financ. Gratis 2 weken proefrijden. Gratis afleveringsbeurt en 2e beurt. Erkend APK station! Alle reparaties en beurten. LUCAR, Holzstr. 67, Kerkrade. 045-456963.

Inkoop AUTO'S wij betalen de hoogste prijs!! 045-416239, ook op zondag.

Wij kopen alle AUTO'S, met of zonder APK, ook busjes! U belt wij komen, ook 's avonds, 045-422610

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Autocentrum VEENSTRA, Opel Kadett LS 1.3i 5-drs. ƒ 17.900,-; Opel Corsa GL 1.3i sportw. '90 ƒ 15.900,-; Opel Kadett 1.3 club '87 ƒ 12.500,-; Ford Sierra 1.6 3-drs. '85 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny 4-drs. Trend '88 ƒ 13.500,-; Nissan Sunny SLX coupé '88 ƒ 15.900,-; Daihatsu Charade 1.3i autom. '90 ƒ 16.900,-; Peugeot 305 '82 ƒ 2.350,-; Toyota Starlet 1.3 DX '85 ƒ 8.500,-; Suzuki Alto '87 ƒ 8.900,-; Volvo 1.4 deluxe '87 ƒ 10.500,-; Toyota Corolla 1.3 XL sportw. '89 ƒ 17.900,-; Toyota Corolla 1.3 DX '86 ƒ 8.900,-; Mazda 323 stationcar diesel '87 ƒ 11.000,-; VE Polo '87 ƒ 9.900,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 10.900,-; Mitsubishi Colt GLX sportw. '87 ƒ 11.900,-; Renault 11 GTX '85 ƒ 6.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Met bovaggar. Ford Siërra 2.0 stationcar special '89; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett Sedan 1600 S [illegible] Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Opel Kadett 1200 '83 ƒ 4.250,-; Ford Escort '85; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 4.900,-; Renault 18 '79 ƒ 900,-; Opel Kadett Sedan 1300 '87; Ford Siërra Sedan 2.0 LPG '90; Opel Vectra 18 S '90; Opel Corsa 12 S '89; VW Polo '84; Ford Fiësta Diesel '85. Autobedrijf WEBER Baanstr. 38 Schaesberg. 045-314175.

Te koop VOLVO 340, bwj. '85, Caumerweg 38, Heerlen.

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij kopen!! 045-427671, ook 's-avonds.

Auto KALDENBORN wij betalen hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

2x Opel ASCONA 1.6 S nw. model, bwj. '83; 1x autom. APK '93, i.z.g.st. ƒ 3.250,- p.st. Tel. 045-323178.

Te koop Opel ASCONA 2.0, bwj.'79. Tel. 045-421137

Te k. ESCORT 1300 bwj. '84, i.z.g.st., Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

Mitsubishi COLT, bwj. '87, wit div.extra's, uits.st., vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 04407-1852

MERCEDES 300 D, wit, i.z.g.st., autom., veel extra's, ƒ 9.800,-. Tel. 045-214341

Opel KADETT 1.3, bwj. '88, zwart, GT uitv. 45.000 km. Tel. 04407-1852.

Te k. Opel ASCONA 16S, bwj. '83, APK 5-'93, zeer mooie auto. 045-225774.

AUTOMATIEK Opel Ascona 16S, m.'83, 1e lak, i.nw. st., ƒ 3.800,-, 045-724417

Te k. VW-JETTA, bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-421133.

[illegible]

06-Gay Café Limburg
06-320.327.55
75 ct.p.m.

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 .. 325.10
Gaysex Limburg .. 325.73
Jack off privé .. 321.16
Darkroom .. 324.16
Gay Pervers .. 329.16
Bi-sex .. 323.36
Jongens-sex .. 325.19
Studenten .. 327.56
Travestie .. 325.09
Transsexueel .. 321.36
Jurken & Pumps .. 325.94

EROX-CONNECTION! Livesex gesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen. Wij helpen je snel 37,5 cphm
06*95*06

Privé/adressen!
heeft u zin in sex en bent u op zoek naar échte privé-[illegible] ners? Draai dan snel 06-320.320.80 (ƒ 1,- p.m)

245 hete
meisjes geven hun telefoonnummer aan je door en willen graag 'n (sex)afspraakje met je maken.
06-96.45 (75 cpm)

Stiekem Livevrijen. Tot diep in de nacht lekker 100% Live vrijen met Debby, Myra of Joan? Bel dan snel. 75 cpm.
06.340.340.10.

Naakt
lag het meisje vastgebonden op de betonnen vloer, bibberend van angst zag ze hem binnenkomen (S.M. v. boven de 18 jr.)
06-340.340.90 1 g p/m

Het stoute
schoolmeisje
moest nablijven bij de strenge meester: "Je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal"
06-340.340.20 1 g p/m

Livesex
Wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes van 18 jr. Wij hebben onze eigen 06-lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen
06-9670 1 g p/m

Naakt
kroop het meisje in zijn bed. Voorzichtig het is de eerste keer, fluisterde ze verlegen.
06-340.340.30 - 1 g p/m

Ik weet helemaal niets van seks en wat is een
Nummertje
vroeg het meisje verlegen, toen gebeurde "het" voor de eerste keer.
06-340.340.21 - 1 g p/m

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 50 ct.p/m
06-320.325.55

Griekse Porno
ze bukte
Zonder slipje over de tafel? 37,5 cphm. 18 jr. is ze.
06-320.320.62

Lady Bizar! Live opgen. De strenge vrouw, travestie 37,5 cphm
06-320.324.68.

Zin in een
Avontuur?
Vrije vrouwen en meisjes zijn op zoek naar een avontuur op sex/gebied! Heb jij ook zin? 06-340.340.95 (75 cpm)

Wilde
stoeipartijen
Hete hartstochten. Opwinding en sensatie. Alles live. doe jij ook mee? 06-97.07.75 cpm

1000% nieuw de live Versier
sexcentrale
Bel en kies maar uit wie je [illegible] Wij wachten op je 06-320.320.84 (1 g.p.m.)

Val je voor dominante vrouwen 37,5 cphm.
06-320.332.32
Bel je strenge vrouw

Frans!Grieks!Russisch! Lekker ordi! 37,5 cphm 06-
320.320.59

Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag 37,5 chm
06-320.320.38

Uitdagend
vrouwtje zoekt 'n wild avontuurtje 06-9663 - 75 ct p/m

Op z'n Frans
Debbie, de eerste keer, Oh wat lekker 06-9664 - 75cpm

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 ct p/m

Suzanne heeft hele grote..!
06-9667
wie wil ze vasthouden - 75 ct p/m

Ilse vlucht
in een donkere schuur. 2 mannen vinden haar. GRIEKS
06-320.323.85 - 50 cp ½m.

Zelfs haar slipje moet uit als ze 2 mannen gehoorzaamt... 50 cp ½m.
06-350.250.50

Debbie's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes
06-350.222.23 - 50 ct p/m

Promotie
Ida kleedt zich uit en bukt over de tafel. 2 mannen
06-320.340.41 - 50 cp ½m.

Blonde callgirl
bij de man met het bizarre klemmenbed
06-320.329.23 - 50 cp ½m.

Echt Lesbisch
of maar zo'n 50%. Voel je behoefte aan contact met vrouwen? De box van vrouw tot vrouw
06-320.327.78 - 50 cp ½m.

Homo
2 knullen naakt in het duin. Beurtelings doen ze het bij elkaar...
06-320.326.91 - 50 cp ½m.

In haar slipje
laat Inge een collecterende jongen binnen...
06-320.326.73 - 50 cp ½m.

Nieuw!
De live Sex/Belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden.
06-340.340.25 ƒ 1,- p/m

Rechtstreeks vanuit Club Lambada eerlijke
Live sex
[illegible] 06-320.330.72 75 cpm

Vanuit het Faj Lobi sexhotel hete opwindende live sexgesprekken met onze
hete bunnies.
06-320.330.71 75 cpm

Wie durft Lisa live te bellen? Ze is super blond, met
grote (...)!!
06-320.320.83 (75 ct.p/m)

Mai
06-320.331.09 M'n lichaam glanst, denk maar dat ik boven op je zit... 75 cpm

Club-06 Special-sex
DRAAI EERST 06-320.320 EN DAN VOOR
SM ... 25
onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero ... 26
Onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch ... 45
mmm.. meisjes onder elkaar
Meesteres ... 46
Schiet op! Ze zit te wachten
Lolita ... 47
jong en ondeugend
Heerlijk live 48
sex en live opgenomen
Meegenieten 60
De spannendste sex 75cpm

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Adres Privé
Ze willen je verwennen, ze ontvangen je privé of komen bij je langs, ze geven zelfs hun eigen adres en telefoonnumer. (100 cpm)
06-96.85

Ik......................,
geef je mijn telefoonnummer geef je mijn adres, vertel wat over mezelf, wacht dat je me belt. 06/100 cpm.
320.322.23.

Meisje 24 jr.
Wil dolgraag sex per telefoon. Ik ben wild en heet.
06-320.324.96 (75 cpm)

Vrije meiden
zoeken regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 cpm

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320*320*36 - 75 ct p/m

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel nu 06-9661 - 75 ct p/m

300 meiden
zoeken een heet slippertje
06-320*321*44 - 75 ct p/m

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en hete vrouwtjes
06-320.330.46 - 75 ct p/m

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor'n hete sexruil
06-320.330.91 - 75 ct p/m

Homo
Waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 - 75 ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 - 75 ct p/m

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen.
06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
Sexadressen
06-320*330*60 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij tel.nr. van allemaal heerlijke hete meisjes?
06-320.330.42 -75 ct p/m.

Gay Prive
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul.
Bel snel 06-96.14 - 75ct p/m

Vluggert
Wendy beleeft 'n h[illegible] tepunt 06-9662 - 7[illegible]

Bi-Sex vo[illegible]
direkt apart met [illegible] meisje of 'n lekk[illegible] 06-320.330.[illegible]

Homo-jong[illegible]
Hoor ze heet te[illegible] 06-320*330*88 - 7[illegible]

Dames die zich [illegible]
Sexkont[illegible]
06-320.326.66 - [illegible]

Gewillige mei[illegible] vrouwtjes willen [illegible] jou doen. Vraag [illegible] tel.nr. voor e[illegible]

Vrijpar[illegible]
06-320*330*45 - [illegible]

Sexafspra[illegible]
met 'n meisje. Vr[illegible] telnr. Bel 06-9502 [illegible]

Vanavond al een [illegible]
Altijd suc[illegible]
Bel voor een [illegible] afspr.lijn 06-952[illegible]

06-951[illegible]
DUIK in bed met [illegible] meid vraag haar [illegible]

Evelien[illegible]
toen ze haar ro[illegible] zakken! 06-9530 [illegible]

Pascale bovene[illegible]
keukens[illegible]
Bel 06-96.02 - 75[illegible]

**06-960[illegible]
Er zijn genoeg m[illegible] ook het bed willen 7[illegible]

Kontakten/Clubs

Club Pallas
Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-611[illegible]
Maandag t/m vrijdag vanaf 11.00 uur.

!4 nieuwe Nederlands[illegible]
JONGE BLOEMETJES in Club 2000. Ook zat. en zond. aanwezig. Tel. 046-742[illegible]

Sex-O-Theek Liberta
Privé Club met 10 sexy dames. Van 18-28 jr. [illegible] of topless, 4 blondines Brigit 18, Lana [illegible] en Kristien 28. Rosie lang en getint. Naiomi [illegible] grote borsten. Anna lekker mollig. En nieuw [illegible] Chantal 22 en Vanessa 21, met grote [illegible] klein Nicky Lolita type. Net als altijd 3x relaxen [illegible] schitterende meisjes voor 1 all-in prijs. Gratis dran[illegible] sek of privékamers met spiegels of bubblebad, [illegible] personen Whirlpool en sauna. Alles kan niets moet[illegible] don. 12-02 uur; woe. en vrijd. 12.00-1[illegible] Maaseikerweg 24, Susteren, 04499-4346, privépar[illegible]

Nieuw Nieuw
Jongens voor dames, heren en echtparen, op [illegible]

BELINDA'S Esco[illegible]
nieuw CHANTAL vol slank DD-Cup.
Tel. 06-5298423[illegible]
7 dagen per week geopend van 14.00 uur tot 0[illegible]

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Oude Amerikaan opgeknapt



● *Hij lijkt splinternieuw, maar de Cadillac van Sjra Philippen uit Susteren is toch al 32 jaar oud. De eigenaar van het Susterse carrosseriebedrijf tikte de slee op de kop in de Amerikaanse staat Californië. Samen met zijn chef werkplaats Raymond Burlet stak hij drie jaar lang zijn vrije tijd in het opknappen van het voertuig. De Cadillac werd helemaal uit elkaar gehaald, ieder schroefje is verzonken en alle onderdelen zijn verchroomd. Het plaatwerk is blank geschuurd en opnieuw bespoten, het dashboard en interieur zijn geheel opnieuw met leer bekleed. De zoektocht naar de onderdelen voerde Philippen en Burlet door heel Europa en de Verenigde Staten en was soms een ware lijdensweg. „Grijze haren hebben we er van gekregen, maar we hebben er ook veel plezier aan gehad," vertelt Burlet. Sjra Philippen heeft z'n paradepaardje één keer ingezet voor de bruiloft van een speler van Fortuna Sittard, maar de Cadillac is verder uitsluitend bestemd voor eigen gebruik.*

Foto: PETER ROOZEN

Man (40) zonder hoofd is slachtoffer afrekening drugmilieu

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het zwaar verminkte lijk van de 40-jarige Maastrichtenaar dat woensdag 18 juni in het Albertkanaal ter hoogte van Vroenhoven werd gevonden, is het stoffelijk overschot van G. Nijsten uit de Maastrichtse woonwijk Oostermaas.
Een woordvoerder van de gerechtelijke politie in Tongeren heeft de identiteit van de man gisteren bevestigd. Familieleden hadden de gevonden romp van de man al herkend.

Het parket van Tongeren heeft een DNA-onderzoek bevolen op de vrijdag gevonden arm om vast te stellen of dat lichaamsdeel bij het stoffelijk overschot hoort. Ook worden vingerafdrukken genomen om honderd procent zeker te weten dat de identiteit van de gevonden man juist is. De resultaten van die onderzoeken worden vandaag verwacht.
De gemeentepolitie van Maastricht heeft inmiddels een vijf man sterk recherchteam geformeerd dat de zaak ook in onderzoek heeft om de Nederlandse aspecten te bekijken. Rechercheurs hebben gisteren in de woning van de ex-vrouw van G. Nijsten een huiszoeking verricht. Daarbij is de broek van het joggingpak gevonden die behoort bij het vest dat nog om de romp van de vermoorde man zat.

Van G. Nijsten is bekend dat hij een strafrechtelijk verleden heeft. Hij zou banden hebben met het drugsmilieu. Gezien de wijze van het verminken van het lijk en het laten verdwijnen daarvan in een tapijt verzwaard met een zak cement in het Albertkanaal, wordt vermoedt dat het hier om een afrekening gaat.

Onderzoeksrechter mr Doghe uit Tongeren heeft laten weten dat de Belgische justitie de zaak zal afsluiten als blijkt dat Nijsten in Nederland is vermoord en dat alleen het lijk in België is gedumpt in het Albertkanaal. De zaak wordt dan overgedragen aan het openbaar ministerie in Maastricht.

Gymnasiaste slaagt summa cum laude

BORN – De achttienjarige scholiere Pauline Muller uit Born is summa cum laude geslaagd voor het gymnasiumexamen. De leerlinge van het College Sittard haalde een tien voor Frans, negens voor Nederlands, Latijn, Duits, Engels en geschiedenis en een acht voor aardrijkskunde. Het meisje gaat sociale wetenschappen studeren aan de universiteit van Utrecht.

Voor de toevoeging summa cum laude moet een negen gemiddeld gescoord worden over de zeven examenvakken. Voor cum laude is een acht gemiddeld vereist. Dit jaar wisten drie leerlingen van de Sittardse school aan die limiet te voldoen.
De opmerkelijke prestatie van Pauline Muller is overigens niet de beste uit de geschiedenis van het College Sittard. In 1985 slaagde eèn scholiere uit Grevenbicht met zes tienen, een negen en een acht.

'Complete chaos' bij mede-eigenaar Volvo Zweden

Unie BLHP wil NedCar slijten aan Mitsubishi

Van onze redactie economie

BORN – Unie BLHP-bestuurder Ger van Os is zo ongerust over de toekomst van NedCar dat hij het beter acht om alle aandelen maar over te dragen aan Mitsubishi. Vooral de 'complete chaos' bij mede-eigenaar Volvo Zweden heeft Van Os op het idee gebracht het Nederlandse autobedrijf volledig in Japanse handen te geven. NedCar is sinds eind vorig jaar gedeeld eigendom van de Staat, Volvo Zweden en Mitsubishi en dat heeft volgens Van Os tot dusver alleen maar geleid tot onduidelijkheid.

Van Os doet het voorstel tot verkoop aan Mitsubishi in het blad van zijn eigen vakbond. Hij is bang dat er in de huidige opzet binnen de kortste keren weinig meer overblijft van NedCar. Aanleiding voor zijn angst zijn enkele uitlatingen van Mitsubishi-topman Nakamura, waaruit blijkt dat NedCar zich na 1995 slechts mag gaan bezighouden met het aanpassen van de Japanse modellen aan de Europese markt. Voor NedCar-president Sevenstern was dat geen reden tot ongerustheid, maar voor Van Os des te meer. De ontwikkelingsafdeling van NedCar hoeft alleen nog maar aanpassingswerk te verrichten en dat kan beter in Born plaatsvinden, vreest hij. „Bovendien zijn daar niet alle 600 werknemers voor nodig; voor hooguit 200 mensen is nog een betaalde boterham weggelegd en de bestaanszekerheid voor Helmond kunnen we wel vergeten."

Slecht

Is het Japanse nieuws al niet best, uit Zweden verwacht Van Os helemaal niets goeds: „Er heerst daar in mijn ogen een complete chaos, de onderneming is in haar beleid reeds lang niet meer te volgen." Volvo Zweden is in fusiebesprekingen met Renault gewikkeld. Het Franse bedrijf maakt zelf al goede middenklassers, dus dat zal niet geïnteresseerd zijn in NedCar Born, waar maar 100.000 auto's per jaar van de band rollen, stelt Van Os. De bestuurder signaleert verder dat Volvo Zweden ertoe neigt de ontwikkeling van nieuwe Volvo-middenklassers terug te halen naar Zweden. Bovendien zit hij in zijn maag met de toekomst van ruim 200 medewerkers van Carpac, het onderdelenmagazijn in Born, dat Volvo Zweden volgens hem wil overplaatsen naar Göteborg. „Tevens heb ik vernomen dat Volvo alleen de eigen, Zweedse commerciële medewerkers wil inzetten bij de verkoop van de Nederlandse 400-serie. Maar dit is nog niet alles. De succesvolle levering van zesduizend (Nederlandse) Volvo's 400 aan Iran heeft Volvo Zweden trachten te dwarsbomen door Iran de Zweedse 200-serie aan te bieden. Ook zou de Zweedse organisatie in een aantal Europese landen de 400-serie voor de helft van de prijs hebben aangeboden; de Europese commissie verricht daar momenteel onderzoek naar."

ABP-toppers weten weinig over Geleendal

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – ABP-bestuursvoorzitter J. Reijnen wist van niets ('Het bestuur houdt zich nimmer met zo'n kleine zaak bezig'). Zijn hoofddirecteur J. Goslings kon zich nauwelijks iets herinneren. En Heerlens burgemeester P. van Zeil had weinig tijd.

Dat was het beeld van de derde dag van de Geleendalverhoren voor de Maastrichtse rechtbank, gevraagd door de Roermondse projectontwikkelaar Muermans. Hij betwist de verkoop van het dertig hectare grote Geleendalterrein door het ABP aan de gemeente Heerlen.
Muermans deed bij een inschrijvingsprocedure het hoogste bod, maar toch verkocht het ABP aan de gemeente, die niet bij de inschrijving betrokken was geweest. En sterker nog: de gemeente was van plan om de grond door te verkopen aan het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten (BNG) dat aanvankelijk een veel lager bod had uitgebracht.

Goslings verklaarde gisteren dat hij slechts zeer kort bij de zaak Geleendal betrokken was. „Presidentdirecteur Snijders behandelde die zaak. Van de discussie in het bestuur kan ik me vrijwel niets herinneren." Vrijdag moet presidentdirecteur Snijders met de vertegenwoordigers Simons en Jansma van het Bouwfonds getuigen.

Zie verder pagina 14
● Wethouders-solo in Geleendalzaak



● *In het klooster 'De Berg' aan de Voskuilenweg in Heerlen wordt het Europees kampioenschap voetbal op de voet gevolgd. De (19) zusters hebben zelfs elk een gulden in de pot gestopt. De opbrengst ging naar de zuster die de uitslag van Nederland-Denemarken goed voorspelde. Toen Nederland gisteravond scoorde, werd dat luidkeels doorgegeven aan de zusters die aan het werk waren elders in het klooster. Na de nederlaag vloeiden er echte tranen in het klooster.*

Foto: DRIES LINSSEN

de rook van DSM
heeft de kleur van zand

Graetheide zal ongemerkt
in rook opgaan

punaise

Gaslek in Wolfstraat

MAASTRICHT – De Wolfstraat in Maastricht, een van de drukste winkelstraten in het centrum, is gistermiddag tussen twee en drie uur voor het publiek afgesloten geweest vanwege explosiegevaar door ontsnappend gas. Bij werkzaamheden in het voormalige pand van dagblad De Limburger hadden enkele werknemers een gasleiding geraakt. Personeel van de Nutsbedrijven dichtte het lek.

Oudere dames overvallen

MAASTRICHT – Een 73-jarige inwoonster van Maastricht is gistermiddag op klaarlichte dag beroofd van een tientje. De vrouw liep op de Kasteel Ehrensteinstraat toen de duopassagier van een bromfietser haar handtas uit haar handen rukte. De vrouw viel en raakte licht gewond. Zij moest zich onder behandeling van de dokter stellen. Behalve de tien gulden bestond de buit uit enkele kleine boodschappen. Een dag eerder raakte een 80-jarige vrouw uit Maastricht haar handtas kwijt. Een 70-jarige inwoonster van Sittard is zondagavond rond negen uur door de bestuurder van een donkerkleurige auto overvallen en beroofd van haar handtas.

ANWB-kantoor voor flinke ledengroei

SITTARD – De ANWB streeft naar een verdubbeling van het ledenbestand in de Westelijke Mijnstreek. De bond heeft op dit moment ruim 50.000 leden in die regio. Vrijdag gaat het nieuwe ANWB-kantoor in Sittard open.

Bemiddeling Kasteel mislukt

HOENSBROEK – Een bemiddelingspoging tussen de gemeente Heerlen en de exploitant van de foyer en het restaurant van Kasteel Hoensbroek, Jos Moonen, is mislukt. Raadslid Rein Hummel (Groepering Heerlen-Noord) heeft het college om opheldering gevraagd. Hummel wil van het college weten waarop de bemiddeling precies is stukgelopen. Hij suggereert B en W rechtstreeks met Moonen te gaan praten, om zo het al jaren slepende conflict op te lossen. De Groepering Heerlen-Noord vraagt bovendien hoe groot de kans is dat Heerlen uiteindelijk via de rechter gelijk krijgt.
Na eerdere schermutselingen in 1984 ligt Heerlen al sinds 1989 met Moonen in de clinch. De raad besloot toen het huurcontract van Moonen op te zeggen, die vervolgens via de rechter zijn gelijk probeerde te halen. Over het huurcontract moet de Hoge Raad nog een oordeel vellen, maar de buffetrechten in de drie zalen van het kasteel is Moonen inmiddels kwijtgeraakt aan de firma Van Melik, met instemming van de rechter.

Douane vindt hasj en wapens

HEERLEN – De Heerlense douane heeft het afgelopen weekend in samenwerking met de politie van Kerkrade verscherpte controles aan de grens gehouden. Tegen 22 personen werd een proces-verbaal opgemaakt. Ook werden er 2 kilo hasj en marihuana en 68 gram heroïne in beslag genomen. Opvallend was ook de grote hoeveelheid verboden wapens die in beslag werden genomen.

Ridderorde voor mgr Ter Schure

DEN BOSCH – Bisschop J. ter Schure van 's Hertogenbosch is op zijn 70ste verjaardag, geridderd in de Orde van de Nederlandse Leeuw. De daarbij behorende versierselen werden hem opgespeld door de Commissaris van de Koningin in Noord-Brabant, mr F. Houben. Het bisdom heeft dat zondag meegedeeld.
Mgr J. ter Schure is sinds februari 1985 bisschop van het bisdom 's Hertogenbosch. Voor die tijd was hij onder meer medewerker van het centraal bestuur van de Orde Paters Salesianen van Don Bosco en hulpbisschop en vicarus-generaal van het bisdom Roermond.

Expediteur start btw-telefoon

ROERMOND – De Roermondse douane-expediteur J. Maessen gaat op 1 oktober van start met zijn btw-telefoon. Met deze dienstverlening wil hij bedrijven adviseren over het nieuwe, gecompliceerde btw-systeem dat in werking treedt als op 1 januari 1993 de Europese binnengrenzen verdwijnen. Met het vervallen van de grenzen verdwijnt ook zijn broodwinning, maar hij ziet in de telefonische dienstverlening een nieuw gat in de markt. Met een aantal op de Hogeschool Venlo omgeschoolde doaune-declaranten wil hij de kennis van zijn bedrijf over BTW-regels alsnog te gelde maken. Hij richt zich voornamelijk op het midden- en kleinbedrijf.



Heden overleed tot onze diepe droefheid onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Catharina Geurts

weduwe van

Hein Schillings

Zij overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, in de Hamboskliniek te Kerkrade, in de leeftijd van 84 jaar.

Kerkrade: **Arno en Kety**
Kerkrade: **Ben**
Kerkrade: **Kety en Piet**
Landgraaf: **Ria en Heinz**
Kerkrade: **Berty en Piet**
klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, 21 juni 1992
Kleingraverstraat 10
Corr.adres: Kremerstraat 43, 6466 JA Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 25 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna aansluitend begrafenis aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

Woensdag 24 juni zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerker

Boy Geurts

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur, directie en medewerkers Wegom

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze collega en lid

Boy Geurts

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Personeelsvereniging ambtenaren Wegom



Mooi waren de jaren die wij samen waren. Groot het verdriet toen je ons verliet.

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, mijn lieve echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Handels

weduwe van

Jozef Gelissen

echtgenote van

Jochem de Ruiter

moeder van **Wiel Gelissen**
schoonmoeder van **Maria Gelissen-Trags**

Zij overleed, na een liefdevolle verzorging in huize Firenschat, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de leeftijd van 83 jaar.

Familie Handels
Familie Gelissen
Familie De Ruiter

6467 EA Kerkrade, 20 juni 1992
Schaesbergerstraat 25, K. 124

De eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 25 juni a.s. om 10.30 uur in de kapel van huize Firenschat, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Kerkrade-Chevremont.

Bijeenkomst in voornoemde kapel.

Er is geen condoleren.

Voor vervoer naar de begraafplaats en terug is gezorgd.

Wilt u, indien wij vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.



Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Wil Paas

echtgenoot van

Lies Nelissen

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij op 68-jarige leeftijd.

Geleen: **Lies Paas-Nelissen**
Geleen: **Harrie en Mayana**
Geleen: **Fred**
Familie Paas
Familie Nelissen

6166 EK Geleen, 22 juni 1992
Eindstraat 18

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 25 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het [illegible] kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

[illegible] condoleren.

[illegible] intentie van de dierbare overledene zal [illegible] worden opgedragen woensdag 24 [illegible] om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



"Eén winterkoninkje maakt mijn hele dag goed."

Tijdens een heerlijke vakantie is, na een kort verblijf in het ziekenhuis, van ons heengegaan, mijn innig geliefde man, onze onvergetelijke vader en opa, onze grote vriend

Hendrik Joseph Gerardus Pennartz

Sjef

* Ubach over Worms 13-12-1925
† Straubing (Dld.) 20-06-1992

Bunnik: **Ger Pennartz-Vrencken**
Utrecht: **Jos en Magda**
Joep
Utrecht: **Leandra en Erik**

20 juni 1992
Hoefijzerlaan 3, 3981 GK Bunnik

Pa is overgebracht naar het mortuarium van de Barbarakerk, Stationsweg te Bunnik.

Wij nodigen u uit de h. eucharistie met ons mee te vieren op donderdag 25 juni a.s. om 14.00 uur in bovengenoemde kerk, waarna de begrafenis volgt op de r.k. begraafplaats aldaar.

Na de begrafenis is er gelegenheid om te condoleren in het 'Trefcentrum', Burgemeester van de Weijerstraat 76 te Bunnik.



Bedroefd, maar met dankbare herinneringen aan onze lieve dochter, kleindochter, zus, schoonzuster, tante en nicht, delen wij u mede dat

Tiny Hartman

geb. 17-8-1946 is overleden 17-6-1992

Moedig heeft zij gestreden tegen haar ziekte, maar niet kunnen winnen.
God heeft het anders gewild en haar uit dit leven weggenomen.
Op haar wens is zij temidden van ons in stilte begraven l.l. zaterdag 20 juni om 14.30 uur op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat in Brunssum.

Uit aller naam:
Familie D. Hartman

Kruisbergstraat 58
6444 BG Brunssum



Bedroefd namen wij afscheid van onze vader en opa

Franz Miseré

weduwnaar van

Regina Dreijer

Voorzien van de h. sacramenten overleed hij op 86-jarige leeftijd in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Schinnen: **M.W.A. Bekker-Miseré**
R.J.Th. Bekker
Nuth: **M.A. Custers-Miseré**
Jean en Marie-José
Brunssum: **F.J. van Melik-Miseré**
Voerendaal: [illegible]
[illegible]
Nicole en Marc
Frank en Ellis
Brunssum: **M.E. Belleflame-Miseré**
A.H. Belleflame
Pascal en Marianne
Dion

Brunssum, 21 juni 1992
Corr.adres: Wolfhagen 32, 6365 BM Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 25 juni a.s. om 14.00 uur in de Rozenkranskerk te Brunssum-Treebeek, gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

Na een lang en welbesteed leven van zorg en liefde is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, [illegible] zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Jan Van Aert

weduwnaar van

Egidia Van Nassau

in de gezegende leeftijd van 94 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Rinus Van Aert**
Anjungan Ind.: **Toon en Tenia**
Van Aert-Yap Lim Lian
Hoensbroek: **Dina Bruil-Van Aert**
Giel Bisman
de klein- en achterkleinkinderen

Hoensbroek, 18 juni 1992
Prof. Asserstraat 2
Corr.adres: Montfortstraat 20,
6433 JJ Hoensbroek

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

Uw hartelijke belangstelling, medeleven en gebed tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van

Belle Stollman-Horsmans

zijn voor ons een grote steun geweest. Het grote aantal condoléances, reacties en h. missen heeft ons zeer gesterkt in de wetenschap dat zij in haar leven veel waardering van u ondervond. Wij betuigen u langs deze weg onze oprechte dank.

Hub Stollman
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juni 1992

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 28 juni a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen.



Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij in zijn leven heeft mogen genieten, heeft van ons geheel onverwacht afscheid moeten nemen, mijn lieve man, onze vader en grootvader

Andreas Thewissen

echtgenoot van

Anna Maria Elisabeth Snackers

Hij overleed op de leeftijd van 61 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: **A.M.E. Thewissen-Snackers**
Landgraaf: **Ger Thewissen**
Sanne en Bram
Heerlen: **Hans Thewissen**
Greet Vanwijmelbeke
Familie Thewissen
Familie Snackers

6416 SN Heerlen, 20 juni 1992
Potgieterstraat 55

De plechtige uitvaartmis zal plaatsvinden op vrijdag 26 juni a.s. om 11.00 uur in de kerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg, waarna aansluitend crematie in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

Voor vervoer naar het crematorium en terug wordt gezorgd.

Voor aanvang van de uitvaartmis is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Donderdag om 19.00 uur is er een avondwake in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, na een kortstondige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 82 jaar, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

Stella Heijnen

Heerlen: **E. Heijnen**
Hulsberg: **J. Heijnen**
B. Heijnen-Mom
nichten en neven

6336 AH Hulsberg, 22 juni 1992
Panhuys 1
Corr.adres: Sportparklaan 2, 6336 AB Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 25 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake woensdag om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd bejaardencentrum; [illegible]

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Wilhelmina Vanderheijden-Habets

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

[illegible], juni 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 juni a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Dankbaar voor het vele goede dat haar [illegible] haar persoonlijke, krachtige wijze tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij met diepe droefheid afscheid moeten nemen van

Maria Josephina Elisabeth Colson

weduwe van

M.P. Jos Gelissen

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament van de zieken, zacht en kalm, in haar 89e levensjaar, na een liefdevolle verzorging in huize Tobias en het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Canada: **Roos en Jan**
Vandierspark-Gelissen
Heerlen: **Karel en Fhay**
Gelissen-Knibbeler
Canada: **Miep en Lambert**
Vandenberg-Gelissen
België: **Jo Gelissen, pastoor-deken**
Enschede: **John Gelissen en Joukje Röscher**
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Colson
Familie Gelissen

22 juni 1992
huize Tobias, Heerlen
Corr.adres: Heeckeriaan 6, 7531 HX Enschede

De plechtige uitvaartmis zal plaatsvinden op donderdag 25 juni om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium aan de Imstenraderweg.

Voor vervoer v.v. is gezorgd.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen; u kunt aldaar afscheid nemen woensdag van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



† **Anna Pieters**, oud 90 jaar, weduwe van Antonius van Eijsden. Maastricht, Huize Campagne. Corr.adres: Planetenhof 135, 6215 TV Maastricht. De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 24 juni om 11.00 uur in de kapel van St. Lambertus, Victor de Stuersstraat 17, Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Ben Imfeld**, oud 83 jaar, echtgenoot van Lidy Veldheer. 6224 CE Maastricht, Prof. Pieter Willemstraat 50. De crematieplechtigheid heeft in familiekring plaatsgevonden.

† **Truus Kuhles**, oud 82 jaar, weduwe van Louis Canna. Meerssen, Huize Beukeloord. Corr.adres: Klinkenberg 39, Rothem-Meerssen. De uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 25 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem. Er is geen condoleren.

† **Maria Reiters**, oud 60 jaar, weduwe van Johannes Romans, 6221 AM Maastricht, Sterreplein 10. De uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 25 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Wyck-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.



In de vrede van Christus is, toch nog onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 79 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

(Tiny) Maria Hubertina Pakbiers-Aretz

weduwe van

Willy Pakbiers

Heerlen: **Barbara en George Schoumakers-Pakbiers**
Heerlen: **Alex en Els Pakbiers-Lindelauf**
haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Aretz
Familie Pakbiers

6412 AL Heerlen, 21 juni 1992
Eymaelstraat 29

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 26 juni om 10.30 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, mede tot intentie, donderdag om 18.30 uur in de Pancratiuskerk in Heerlen-Centrum.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum De [illegible] Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

I.v.m. een overlijden, is ons bedrijf

orthopedische schoentechniek Schoumakers

vrijdag 26 juni de GEHELE dag gesloten.

Oude Kerkstraat 27-29
Heerlen

Wegens het overlijden van onze moeder, is onze

kapsalon Els en Alex Pakbiers

vrijdag as. de GEHELE dag gesloten.

Els en Alex Pakbiers
St.-Barbarastraat 122
Heerlen

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, geven wij u kennis dat, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, [illegible]

Marianne Roszek-Rosikowski

weduwe van

Josef Roszek

in haar 88ste levensjaar.

In dankbare herinnering:
Heerlerheide: **† Hedwig en Josef Wolk-Roszek**
Heksenberg: **Franziska en † Kazimierz Golinski-Roszek**
Hoensbroek: **Helena en † Stanis [illegible]-Roszek**
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Rosikowski
Familie Roszek

[illegible] 1992
[illegible] 76, 6413 [illegible] Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal plaatshebben op [illegible] om [illegible].00 uur in de St. Paulus[illegible], gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

[illegible] om 19.00 uur avondwake in [illegible]

[illegible] opgebaard in het mortuarium van [illegible] Henri Dunantstraat [illegible] dagelijks van 14.00 tot 19.00 uur.

[illegible] kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen, afd. 5, is heden, voorzien van de h. sacramenten, van ons heengegaan, in de leeftijd van 85 jaar, onze lieve broer, zwager, oom, neef en huisgenoot

Joep Hanssen

Met liefde gedenken wij hem die goed voor ons was.

In dankbare herinnering:
Familie Pelzer-Hanssen
Familie Hanssen-Römgens
Familie Hanssen-Honings
Familie Steijns-Hanssen
Familie Xhonneux-Geerkens

6291 NA Vaals, 20 juni 1992
Wolfhaag 63
Corr.adres: C. Pelzer
Hoebigerweg 27, 6287 GR Eys

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 24 juni om 11.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Heden, dinsdag 23 juni, zal de overledene worden herdacht tijdens een eucharistieviering om 19.00 uur in de kapel aan de Esch te Vaals.

Na de avondmis van hedenavond is er gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van de St. Pauluskerk aan de Lindenstraat te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een intens en welbesteed leven van [illegible] zorgzaamheid, is heden, op 87-jarige [illegible] voorzien van de h.h. sacramenten, [illegible] heengegaan, onze vader, schoonvader, [illegible] overgrootvader

[illegible] Driessen

weduwnaar van

Johanna Wilhelmina Roelofsen

Spaubeek: **Jaap Driessen**
Mien Driessen-Ritter[illegible]
Rozenburg: **Riek Denteneer-Driessen**
Jan Denteneer
Spaubeek: **† Joop Driessen**
Hannie Driessen-Pierey
Beek: **Gerda Damoiseaux-Dri[illegible]**
Bub Damoiseaux
Elsloo: **Annie Renkens-Driessen**
Jan Renkens
en al zijn kleinkinderen [illegible] achterkleinkinderen
Familie Driessen
Familie Roelofsen

Beek, 22 juni 1992
huize Franciscus
Corr.adres:
Burg. Meinenstraat 12, 6181 EB Elsloo

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag [illegible] om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] Laurentius te Spaubeek.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Woensdag om 19.00 uur is de avondwake in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen [illegible] de rouwkamer van uitvaartcentrum [illegible] Prins Mauritslaan 5 te Beek, dagelijks [illegible] tot 19.00 uur.

Een speciaal woord van dank aan de directie, medewerkers van huize Franciscus voor de liefdevolle verzorging.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten [illegible] wij dat deze annonce als [illegible] wordt beschouwd.

---

† **Anna Heuvens**, oud 79 jaar, weduwe van [illegible] Cap. Maastricht, Statensingel 10. Corr.adres: Orleansstraat 36, 6217 LE Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag [illegible] 11.00 uur in de St. Lambertuskapel, [illegible] Stuersstraat 17, Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kapel.

† **Jef Groenveld**, oud 84 jaar, weduwnaar van [illegible] nelia Boosten. Maastricht, Old Hickory [illegible]. Corr.adres: Schoollaan 11, 6241 BM Bunde. De crematieplechtigheid heeft in familiekring plaatsgevonden.

† **Josephina Moest**, oud 95 jaar, weduwe van Pierre Bastian. Maastricht, Abtstraat [illegible] Corr.adres: Bourgognestraat 47a, 6221 BW [illegible] De crematieplechtigheid zal plaatsvinden woensdag 24 juni om 11.30 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10. Geen condoleren.

† **Johanna Schall**, oud 84 jaar, echtgenote van Wilhelmus Heugen. 6226 GK Maastricht, [illegible]straat 10. De uitvaart en crematie hebben in familiekring plaatsgevonden.

† **Bèr Ummels**, oud 91 jaar. Heer, Huize [illegible] lia, Veldstraat 10A. Corr.adres: [illegible] laan 29, 6226 EH Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 24 juni om [illegible] de parochiekerk St. Petrus-Banden te Heer [illegible] tricht. Er is geen condoleren.

† **Aldo Hollers**, oud 69 jaar, echtgenoot van [illegible] Claringbould. 6343 CP Geulle, Bromstraat [illegible] De crematieplechtigheid zal plaatsvinden woensdag 24 juni om 14.45 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Werkweigering wekt woede Tweede Kamer

Minister: waarom plukken werklozen geen aardbeien?

Van onze verslaggever

HEERLEN/VENLO – Waarom steken de meer dan duizend werkzoekenden in en rondom Venlo geen poot uit naar seizoenarbeid? Is het niet godgeklaagd dat boeren met moeite hun asperges gestoken krijgen? En dat nu de aardbeien op het veld staan te rotten?

Deze vragen liggen in het bakje 'Spoed' van de gemeente Venlo. En zijn, in woorden van gelijke strekking, afkomstig van de minister van sociale zaken en werkgelegenheid, Bert de Vries. Hij wil weten waarom het niet lukt werklozen te porren voor tijdelijk werk in de tuinbouw.

Peter Hermans in Venlo, coördinator van zes arbeidsbureau's in Noord- en Midden-Limburg, weet al waar de schoen wringt. „Velen vinden het onaantrekkelijk werk. Slecht voor je rug en het verdient slecht. Bovendien wordt het verdiende geld in mindering op de uitkering gebracht."

Dat menig werkzoekende de neus ophaalt voor seizoenwerk werd onlangs duidelijk. Het arbeidsbureau in Venlo selecteerde onlangs uit zijn bestand 1100 werkzoekenden die asperges zouden gaan steken. Van hen reageerden er dertig positief. Op deze werkweigering is in de Tweede Kamer woedend gereageerd. Minister De Vries deelt de kritiek. „Het is te gek voor woorden dat er in Nederland tienduizenden werklozen in bepaalde regio's zijn voor wie passende arbeid is. En dat het niet mogelijk blijkt hen daarvoor in te zetten."

Voordat De Vries maatregelen treft, wil hij eerst van Venlo weten wat er mis is gegaan bij de werving van seizoenarbeiders. Peter Hermans verwacht dat hebben op de oproep voor seizoenwerk, binnenkort gedwongen worden zich te verantwoorden bij hun uitkeringsinstanties.

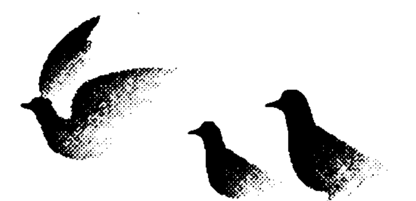
Dohmen en Ververs winnen provinciale wedvluchten

DOOR FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF – Enkele dagen geduldig wachten op de losplaatsen tot het beter weer werd, is gisteren beloond. De duiven die deelnamen aan de provinciale vluchten Vierzon en Bourges konden dan ook onder ideale omstandigheden naar huis vliegen. Ondanks de kopwind en de hitte verliepen de concoursen vrij snel. Dohmen en zoon uit Doenrade schreven provinciaal Vierzon op hun naam. Antoin Kluten uit Heer was uitblinker met twee duiven in de top tien. Meerdere kopduiven ook van de gebroeders Troisfontaine, Gebroeders Schlechtriem en Steege en zn. De bekende crack Wim Ververs uit Haelen zegevierde op provinciaal Bourges.

Provinciaal Vierzon: 1. Dohmen en zn., Doenrade 14.17 uur, snelheid 19.12.13, afstand 502 km.; 2. Rooyakkers, Born 14.18; 3. L. Vromen, Kerkrade 14.14; 4. Brouwers en zn. Grevenbicht 14.20; 5. en 9. A. Kluten, Heer 14.03; 6. M. Brands, Munstergeleen 14.22; 7. P. Hendriks en zn., Eys 14.12; 8. Gebr. Kusters, Maastricht 14.04; 10. P. Jennekens, Spaubeek 14.18; 11. L. Soetelmans, Spaubeek 14.19; 12. Kriescher, Lemiers 14.12; 13. Dols Rietjes, Nieuwstadt 14.29; 14. en 16. Gebr. Schlechtriem, Kerkrade 14.20, Lommen Cox, Bocholtz 14.17; 17. G. Niesters, Kerkrade 14.21; 18. Gebr. Niesters, Kerkrade 14.22; 19. J. Heuts en zn., Palemig 14.24; 20. Jeurissen en zn., Maastricht 14.08; 21. en 29. Steege en zn., Geleen 14.25; 22. W. Cleuskens, Geulle 14.19; 23. Gebr. Rhoen, Bocholtz 14.20; 24. L. Verstraeten, Echt 14.37; 25., 26. en 37. Trio Troisfontaine, Sibbe 14.15; 27. W. Rings, Bunde 14.17; 28. W. Brouwers, Margraten 14.14; 30. J. Albrecht, Heerlen 14.26; 31. R. Franssen, Ulestraten 14.20; 32. Mevr. Frolichs, Nieuwenhagen 14.29; 33. Gebr. Ramakers, Huls 14.20; 34. H. Maessen, Beek 14.24; 35. Hendriks Doltz, Valkenburg 14.20; 36. Gebr. Lumey, Simpelveld 14.21; 38. D. Gimbott, Heksenberg 14.34.

Provinciaal Bourges: 1. W. Ververs, Haelen 15.45, s. 18.83.69 (525 km.); 2. B. Martens en zn., Elsloo 15.17; 3. W. Peters en zn., Maasbree 16.00; 4. G. Bruynen, Swalmen 15.50; 5. Gebr. Claessen, Swalmen 15.51; 6. H. Martens, Stein 15.20; 7. J. Widdershoven, Amstenrade 15.26; 8. G. Claessen, Hulsberg 15.17; 9. en 18. H. Zeegers, Roermond 15.51; 10. Schouteren en zn., Roermond 15.48; 11. en 17. J. Franssen, Amstenrade 15.26; 12. W. Heinrichs, Brunssum 15.32; 13. M. v. Meegen, Hoensbroek 15.24; 14. J. Marten. Meers 15.22; 15. J. Kusters, Amstenrade 15.27; 16. T. Bours, Elsloo 15.22; 19. J. Diederen, Elsloo 15.23; 20. Scheepers en dochter, Stein 15.25.



in volle vlucht

Marche: Zover bekend: Heerlen, 1. P. Jaspers 12.06, s. 21.01.52, 2. en 3. W. Hendriks en zn.; 4. Misere Heijnen; 5. H. Bekkers Zuid Oosthoek: 1. F. Prumpeler en zn. 11.59, s. 21.56.00; 2. F. Baggen; 3. A. Dusch.

Overheid noemt uitkomsten bevolkingsonderzoek zorgwekkend

Zes miljoen Nederlanders last van maag en darmen

UTRECHT – Per jaar hebben in Nederland zes miljoen mensen één of meer keren last van maag en darmen. Jaarlijks krijgen één miljoen mensen klachten als gevolg van besmet water en voedsel. Vanwege de gezondheidsschade en de hiermee gepaard gaande economische lasten zijn deze getallen „zorgwekkend".

Dat blijkt uit een maandag verschenen onderzoek door het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM). Het bevolkingsonderzoek naar maag/darmklachten is uitgevoerd in vier regio's in het land. Medewerking verleenden de GGD Midden Brabant, de GGD Flevoland, de GGD Midden-Limburg en de basisgezondheidsdienst West en Noord Groningen. Opdrachtgever waren de Geneeskundige Hoofdinspectie, de Hoofdinspectie Gezondheidsbescherming en de Veterinaire Hoofdinspectie.

Bij twee miljoen van de zes miljoen mensen zijn de klachten ernstig, meestal is er dan sprake van een acute ontsteking van maag en/of darmen. In totaal één miljoen mensen gaat naar de huisarts, waarbij het in de helft van de gevallen om een ontsteking gaat.

Salmonella

Een miljoen mensen krijgt dus klachten als gevolg van besmet water of voedsel. Driehonderdduizend keer is er sprake van een Campylobacter-infectie en 120.000 gevallen zijn door salmonella veroorzaakt.

De resultaten hebben de hoofdinspecties tot een aantal aanbevelingen gebracht. De overheid moet samen met het bedrijfsleven en de agrarische sector de voedselveiligheid verbeteren. Het gaat dan om regelgeving, hygiënecodes en de bewaking van het totale produktieproces van voedsel. Gezondheidsklachten veroorzaakt door voedsel of water moeten zo snel mogelijk worden gemeld bij de Keuringsdienst van Waren of de plaatselijke GGD.

Schoolprogramma's en vakopleidingen (bij voorbeeld in de horeca) moeten verder aandacht besteden aan hygiëne en voedselbereiding. Tenslotte moet er een continue monitoringsysteem komen voor de bewaking van voedsel en water om het risico op infecties en vergiftigingen door micro-organismen te voorkomen.

Santana schittert



● *Ondanks de halve finalewedstrijd Nederland-Denemarken waren er gisteravond zo'n 2.000 mensen in de Rodahal waar Carlos Santana niet teleurstelde. In tegenstelling tot het Nederlands elftal kwam in Kerkrade na drie uur spelen de voorspelde winnaar uit de strijd: Carlos Santana.* Foto: KLAUS TUMMERS.

FIOD geeft boekhouding kuurcentrum niet vrij

Van onze verslaggever

VALKENBURG – De Fiscale Opsporings- en Inlichtingen Dienst (FIOD) is nog steeds bezig met het napluizen van de administratie van cosmetisch-medisch kuurcentrum Chateau l'Ermitage in Valkenburg. Al op 12 februari jl. werd de complete boekhouding van het in een kasteel gevestigde luxueuze kuurcentrum in beslag genomen. De FIOD vermoedt dat er sprake is van een omvangrijke belastingfraude. Met aankoop en inrichting van het kasteel was een bedrag van 3,5 miljoen gulden gemoeid.

Volgens officier van justitie Nabben is het niet ongewoon dat de FIOD soms maanden nodig heeft om een boekhouding te onderzoeken. „Het doorspitten van een complete administratie vergt nu eenmaal veel tijd. Dat moet heel nauwgezet gebeuren", aldus Nabben die geen idee heeft wanneer Justitie het FIOD-rapport tegemoet kan zien.

De 42-jarige eigenaresse van Chateau l'Hermitage heeft overigens altijd ontkend dat haar boekhouding in beslag is genomen, ook al werd dat destijds door de FIOD en Justitie in Maastricht bevestigd. Op de nieuwe beschuldigingen reageerde ze gisteren furieus: „Grove leugens, ik snap niet hoe ze hier bij komen. Het onderzoek is al lang afgesloten. Zeggen FIOD en Justitie van niet? Dan moet u mij maar geloven."

Zij kocht het kasteel, dat in het begin van deze eeuw werd gebouwd in opdracht van een Duitse jonkheer, in 1990 met hulp van geldschieters. Eerder stond zij aan het hoofd van Beautycentre Aphrodite in Berg en Terblijt.

Oppositie wil uitstel van aankoop golfbaan

BRUNSSUM – De rijksrecherche of een accountant moeten uitzoeken of er gefraudeerd is bij de aanleg van de openbare golfbaan in Brunssum. Het college van Brunssum moet het tekenen van de officiële koopacte van de golfbaan uitstellen. Dat stellen de drie Brunssumse oppositiefracties PAK, Lijst Palmen en Lijst Horselenberg in een schrijven dat vandaag bij burgemeester Henk Riem in de bus valt.

Op grond van een artikel in de krant van afgelopen vrijdag over het 'zoekraken' van gelden bij de aanleg van de baan wil de oppositie dat Riem de kwestie morgenavond op de agenda plaatst van de commissie voor fractievoorzitters. De golfbaan zou blijkens het artikel minimaal 360.000 gulden goedkoper zijn aangelegd dan het streekgewest beweert. Waar dat geld naartoe is gegaan, is de vraag. Nu volgens de oppositie de koopacte tussen gemeente en gewest nog steeds niet is getekend heeft het college nog tijd om de financiële risico's voor de gemeente in te schatten. „Als er inderdaad geld is verdoezeld kan dat betekenen dat Brunssum als eigenaar van de baan subsidies aan bijvoorbeeld het Ministerie van Landbouw moet terugbetalen. Een onderzoek kan bovendien de blaam van mensen zuiveren indien de cijfers van het gewest wel juist zijn," aldus S. l'Espoir van de Lijst Horselenberg. Als er een accountant wordt ingeschakeld en niet rijksrecherche moet het wel een ander accountantsbureau zijn dan het bureau dat normaal de rekeningen van het gewest controleert.

Eerste ontzuilde onderwijsbureau

KERKRADE – Het protestants-christelijk onderwijsbureau AKBO in Heerlen en het katholieke onderwijsbureau Zuid-Oost Limburg in Kerkrade gaan per 1 januari 1993 fuseren. Het is voor het eerst in Nederland dat administratiekantoren voor het onderwijs van verschillende 'zuilen' die beslissing nemen.

Volgens de partners is de schaalvergroting in het onderwijs de belangrijkste reden voor de fusie. „We streven uiteindelijk naar één onderwijsbureau voor heel Limburg," zei voorzitter Delsing van het bureau Zuid-Oost Limburg gisteren bij de bekendmaking van de samenwerking.

Onderwijsbureaus verzorgen voor scholen, in opdracht van de besturen, de financiële-, personeels- en salaris-administratie en adviseren de schoolbesturen over het te voeren beleid. Het steeds complexer en grootschaliger wordende onderwijs heeft een groeiende behoefte aan professionele hulp. Ook de organisaties rond het onderwijs bundelen daarom hun krachten.

Rechtszaak café De Schaapskooi afgerond

'Snel geld verdienen enig doel huisdealer'

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De behandeling van de drugzaak rond het Maastrichtse café De Schaapskooi voor de rechtbank te Maastricht is gisteren afgerond. De vermeende huisdealer en diens vriend moesten zich voor hun aandeel verantwoorden.

De officier eiste tegen de 'huisdealer' van het op last van de burgemeester – voor één jaar gesloten – café zestien maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. D.M. (21) uit Maastricht zou echter niet alleen rond de jaarwisseling harddrugs hebben verhandeld in het café maar ook samen met zijn stadgenoot R.W (29) al eerder drugtoeristen hebben bediend vanuit een pand aan de Kleine Gracht, vlakbij De Schaapskooi. Tegen hem eiste de officier veertien maanden celstraf.

Officier van justitie mr P. van Hilten: „Hier staan twee bikkelharde jongens die weten dat je met bekennen niet ver komt. Ze hebben in korte tijd veel geld willen vergaren. Eén van hen had, ondanks een RWW-uitkering, voor 3500 gulden op zak in verschillende valuta. Materieel gewin is hun enige doel geweest."

De advocate van M., mr Salvador, voelde tijdens de zitting de verbalisanten van de politie, die een bekentenis van haar klant noteerden gisteren zo uitvoerig aan de tand over dat verhoor, dat president mr J. Nolet ingreep. Nolet: „Ik spreek voor mijn beurt, maar waar wilt U naar toe? Horen van de agenten dat ze ongeoorloofde pressie hebben uitgeoefend?" Ook de brigadier die als getuige gehoord werd raakte geïrriteerd door het onophoudelijke verhoor: „U weet kennelijk niet hoe een politieverhoor in elkaar zit", liet hij de advocate tot drie keer toe weten. Salvador: „Sinds de afschaffing van de duimschroeven is het moeilijk om een bekentenis te krijgen. Toch is het de taak van de rechtbank om te kijken of het verhoor volgens de regels is gegaan."

Raadsman mr Simons meende dat tegen zijn cliënt slechts één gebrekkige getuigenverklaring 'lag' „van een Franstalige verslaafde. Eén getuige is geen getuige", stelde hij.

De zitting gisteren was een uitloper van de rechtszaak op 10 juni tegen de bazin, diens Italiaanse vriend en de barkeeper van De Schaapskooi. De Italiaan werd poging tot doodslag verweten omdat hij tijdens een vechtpartij op Carnavalsdinsdag gericht zou hebben geschoten. Dit drietal zou zich tevens schuldig hebben gemaakt aan het verhandelen van heroïne en cocaïne. Zij hoorden strafeisen tot twee jaar en zes maanden celstraf.

Het politie-onderzoek naar de vechtpartij en de handel en wandel in De Schaapskooi was de aanleiding voor deze strafzaak. Eén van de huisregels van De Schaapskooi was dat klanten niet alleen harddrugs mochten kopen maar ook een biertje moesten nuttigen om te voorkomen dat het 'een afhaalcentrum' zou worden, zo werd gisteren bekend.

De strafkamer van de Maastrichtse rechtbank onder leiding van mr J. Nolet doet in alle vijf de zaken komende woensdag uitspraak.

Architectuurroute door Zuid-Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN – De landelijke Architectuur-estafette wordt zondag in Heerlen en Maastricht afgesloten. Een route langs Heerlen, Schimmert en Geulle leidt uiteindelijk naar de Limburgse hoofdstad, waar de estafette wordt afgesloten.

De Architectuur-estafette is een van de jubileumactiviteiten van de Koninklijke Maatschappij tot Bevordering der Bouwkunst/Bond van Nederlandse Architecten (BNA), die dit jaar 150 jaar bestaat.

„We zijn erg trots dat de op 26 april gestarte estafette eindigt in Limburg", zei Hans Hofhuis gisteren bij de presentatie van de Limburgse route. Hofhuis is voorzitter van de BNA-kring Limburg, die voor de route het thema 'Bouwers naar de regio' uitkoos.

Hofhuis: „Tijdens de snelle industrialisatie van Zuid-Limburg door de komst van de mijnen, kwamen niet-Limburgse architecten hier werken. De route voert langs plaatsen waar nog goed is te zien hoe zij de natuurlijke en historische waarden van dit gebied zijn omgesprongen."

De BNA heeft een architectuurestafette voor het grote publiek gekozen. „Een jubileumboek lag misschien voor de hand", aldus Theo van Oeffelt van de BNA, „maar dan bereik ja alleen je eigen, beperkte kring. Met de estafette willen we het grote publiek eens met andere ogen naar gebouwen laten kijken."

Donderdagavond komt de Limburgse architectuur-route eerst aan de orde in een Avro-televisieprogramma over de estafette. Zondag in Heerlen en vanaf het NS-station in Heerlen speciale bussen die belangstellenden naar de vaak speciaal opengestelde gebouwen leiden.

De 3,50 gulden kostende toelichtende vouwbladen die tevens toegang geven tot de bussen, zijn verkrijgbaar bij VVV-kantoren en de meeste boekhandels. Voor kinderen tussen zes en veertien jaar heeft de BNA een foto-prijsvraag langs de route georganiseerd.



Een Heerlense wethouder die maandenlang zijn collegeleden in het ongewisse liet over de plannen van het ABP om het Geleendal te verkopen. Dat leverde gisteren een geagiteerde burgemeester van Heerlen op die maandenlang niet wist wat zijn wethouder wel wist. En die toen in een enkel weekeinde als een razende rondbelde en vergaderde om voor 7,5 miljoen het Geleendal te kunnen kopen. Kortom: de Geleendalverhoren bieden een, soms onthutsende, blik achter de schermen. Niet alleen vandaag in de hoofdrol: wethouder Hub Savelsbergh.

Burgemeester Van Zeil wist maandenlang van niets

Wethouders-solo in Geleendalzaak

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – „Pas op 11 juli hoorde ik tijdens een extra B en W-vergadering dat het ABP op 15 mei een inschrijvingsprocedure had opengesteld voor de verkoop van het Geleendal. Ik weet er niets van dat het ABP voor die inschrijving de grond al aan ons heeft aangeboden."

Dit verklaarde burgemeester Van Zeil van Heerlen gisteren tegenover rechter-commissaris mr Adelmeijer. Muermans' advocaat Van Eijndhoven confronteerde hem prompt met een aantal eerdere getuigenverklaringen. Want ABP'er De Jager verklaarde dat hij al op 22 februari aan wethouder Savelsbergh de grond aangeboden had. „Savelsbergh zei dat Heerlen wel interesse had, maar geen geld", verklaarde De Jager. Van Zeil zei dat Savelsbergh hem helemaal niets over dit gesprek gezegd had. Ook verklaarde De Jager dat hij 'rond eind mei' opnieuw een gesprek heeft gehad met Savelsbergh. Volgens De Jager wist de wethouder toen precies wie een bod had gedaan op het Geleendal en voor welk bedrag. „Daarover heeft Savelsbergh mij toen niets verteld," antwoordde Van Zeil gisteren.

Savelsbergh zegde ook tot drie keer toe gesprekken af waar Muermans om gevraagd had, nadat Muermans al met een ambtenaar overleg had over de invulling van het Geleendal. „Dat vernam ik pas op 6 september," moest Van Zeil bekennen.

En bij dit alles te bedenken dat Van Zeil met ABP-president-directeur Rien Snijders al op 4 december 1990 had afgesproken dat het ABP hem van alle relevante ontwikkelingen over het Geleendal zou inseinen.

En het was volgens Van Zeil dan ook Snijders die de grond op 11 juli telefonisch aan Heerlen aanbood. „Die boodschap bracht hij over aan Savelsbergh. Ik denk dat hij mij op dat moment niet te pakken kon krijgen," schat Van Zeil.

Dezelfde dag nog riep Savelsbergh het Heerlense college bijeen voor een spoedzitting. Toen pas vertelde de wethouder de rest van het college wat hij allemaal wist. „Savelsbergh zei er meteen bij dat het Bouwfonds Woningbouw (partner in het centrumplan - red) onder voorwaarden bereid was om even veel te betalen voor de grond als Muermans geboden had", aldus Van Zeil.

Maar volgens de lezing van Van Zeil was het die donderdag nog niet afgelopen met de verrassingen. „Na de collegevergadering stond directeur Jansma van het Bouwfonds in het stadhuis. We praatten al staande kort met hem. Wie Jansma uitgenodigd had, weet ik niet," aldus Van Zeil.

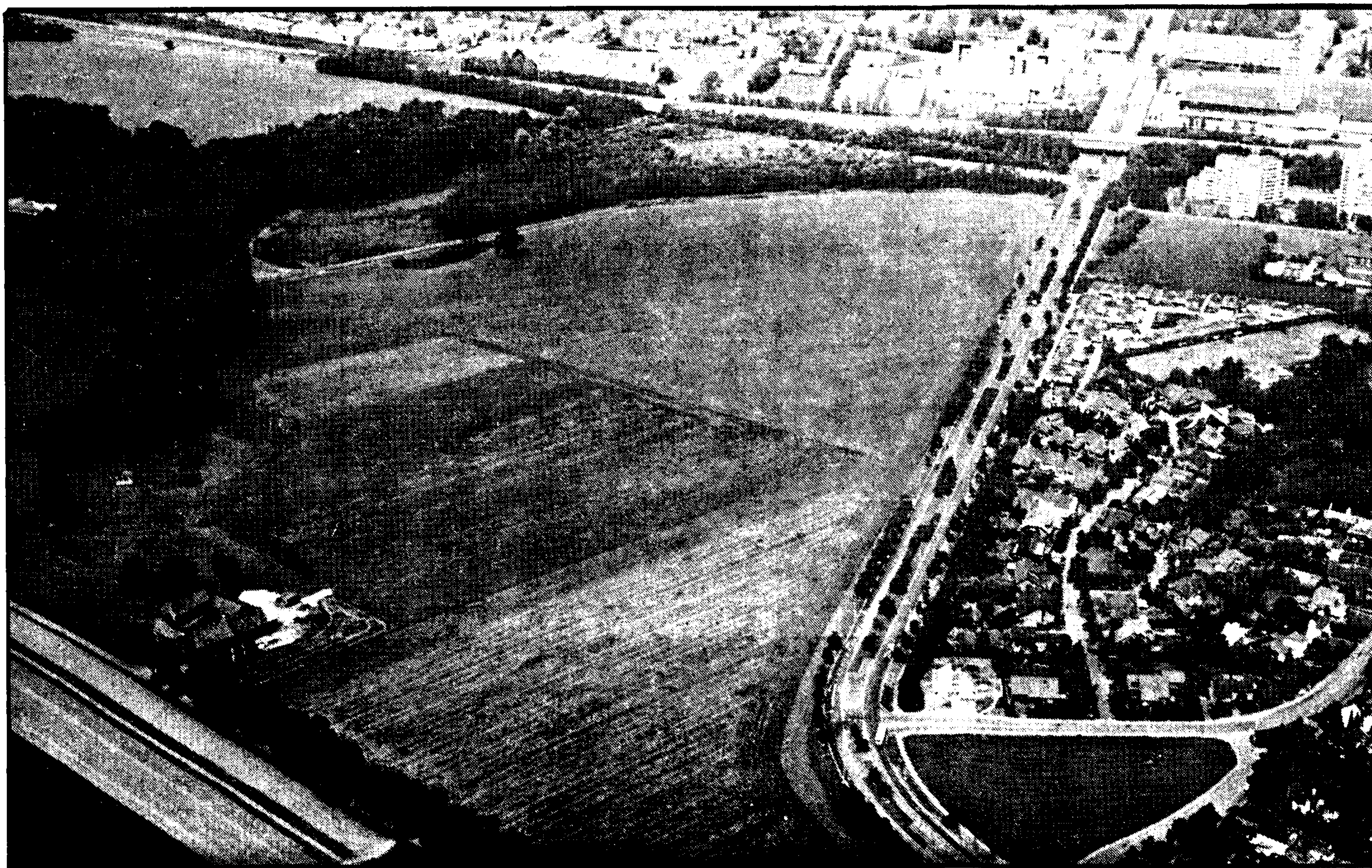
Mede door het lange zwijgen van Savelsbergh stond het Heerlense college ineens vreselijk onder druk. „We moesten uiterlijk op zondag 14 juli om 18.00 uur besluiten of we wilden kopen, omdat de gunningstermijn toen eindigde," zei Van Zeil.

De burgemeester zette alles aan de kant voor het Geleendal. Nog diezelfde vrijdagmiddag spraken hij en Savelsbergh met ABP-vertegenwoordiger De Jager, met wie Van Zeil 's avonds ook nog eens belde.

Op zaterdag 13 juli probeerde hij via ABP-bestuursvoorzitter Reijnen in contact te komen met diens hoofddirecteur Goslings, die dat weekeinde vrijwel onvoorbereid president-directeur Snijders moest vervangen. „Met Goslings bereikte ik zondag 14 juli rond de middag een volledig akkoord."

Met deze opmerking van Van Zeil, die haast had vanwege een dringende afspraak in Heerlen, eindigde gisteren de reconstructie van een enerverend weekeinde.

Vrijdag melden Snijders en de Bouwfonds-vertegenwoordigers Simons en Jansma zich bij de rechter-commissaris. Dan moet meer helderheid ontstaan hoe het dat weekeinde in juli verder is afgelopen met het omstreden bod van het Bouwfonds.



● *Het Geleendalgebied, tegenover winkelcentrum 't Loon, is inzet van het conflict waar ook vrijdag nog voorlopige getuigenverhoren over plaats vinden.* Foto: DRIES LINSSEN

Van onze redactie economie

'Reinigen van grond moet vanzelfsprekend worden'

WEERT – Bodemzuivering moet net zo vanzelfsprekend worden als afvalwaterzuivering. Een kwestie van mentaliteitsverandering, niet alleen bij bedrijven en particulieren, maar vooral ook bij de overheid.

Dat is de mening van ir L. Bijlsma, algemeen directeur van Bodemsanering Nederland (BSN) in Weert. „Het afvalwaterzuiveringsprobleem heeft Nederland na zo'n dertig jaar redelijk in de hand. Grondzuivering heeft pas sinds het begin van de jaren tachtig de aandacht. Het is dus nog een jonge branche, waar nog veel onbekend is."

De kernactiviteit van dit in haar soort unieke bedrijf in Limburg is grondreinigen. Daarnaast voert het bedrijf werkzaamheden uit op het gebied van bodemsanering, (grond) waterbehandeling en slibbehandeling. Voor aanvoer van vervuilde grond is het bedrijf voornamelijk afhankelijk van de overheid. Die richt zich volgens Bijlsma te veel op onderzoek en inventarisatie van de omvang van vervuiling en te weinig op de daadwerkelijke reiniging. „VROM heeft een saneringsbudget van 280 miljoen. Slechts 30 tot 40 miljoen daarvan is bestemd om grond te reinigen", zegt Bijlsma.

Vooral het stortingsbeleid is Bijlsma een doorn in het oog. In het nationaal milieu beleidsplan (NMP) staat preventie van vervuiling boven aan de lijst. Hergebruik en verbranden van afval genieten vervolgens de voorkeur, niet in de laatse plaats om stortplaatsen te ontlasten. Pas wanneer je echt geen andere oplossing kunt vinden, mag je van het NMP storten. „Maar in de praktijk laat de overheid nog steeds stortingen van vervuilde, reinigbare grond op stortplaatsen toe," zegt Bijlsma verontwaardigd. De goedkoopste, maar tevens de meest trieste oplossing, vindt hij.

Maar het lijkt de goede kant op te gaan. De stortprijzen nemen met rasse schreden toe, zodat bedrijven in de toekomst ook vanuit kostenoverweging zullen kiezen voor reinigen in plaats van storten.

„De vereniging van grondreinigingsbedrijven NVPG, heeft berekend dat vorig jaar 2 miljoen ton vervuilde grond is afgevoerd naar stortplaatsen. Daarvan was 60 procent te reinigen geweest." De overheid zou er strenger op moeten toezien dat vervuilde, te reinigen grond niet wordt gestort. Dat spaart het milieu en levert werk op, vindt Bijlsma dan ook.

Uiteraard blijven de bedrijven de verantwoordelijke zijn voor de vervuiling, niet buiten schot. Uit het vorig jaar uitgekomen rapport Bodemsanering Bedrijfsterreinen (BSB) blijkt dat er in Nederland zo'n 200.000 mogelijk vervuilde bedrijfsterreinen zijn die gesaneerd moeten worden. Alleen al in Limburg worden de komende jaren bijna 12.000 bedrijfsterreinen en 600 tankstations onderzocht. Bij ruim 2600 wordt ernstige vervuiling verwacht. Een stichting waarin provincie en bedrijfsleven participeren, heeft de taak om de verontreinigingen van bedrijfsterreinen in de provincie te inventariseren. De onderzoeksfase loopt tot 1995, daarna moet de reiniging beginnen.

Het ministerie van VROM heeft berekend dat alle vervuilde grond in Nederland in het jaar 2034 gesaneerd moet zijn. Maar ook na dat jaar is ir. L. Bijlsma niet bang dat zijn bedrijf zonder werk zal zitten.

Op grond van zijn eigen onderzoek denkt Bijlsma de komende vijf jaar de capaciteit van zijn bedrijf zelfs te verviervoudigen.

Kritiek in wetenschappelijke bestseller op IRA-proces in Roermond

'Opmerkelijk hoe rechtbank blunders politie verdoezelde'

Kortgeleden verscheen het kritisch-wetenschappelijke boek 'Dubieuze praktijken' van de hand van hoogleraar rechtspsychologie dr Hans Crombag, verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg en de psychologen dr P.J. Koppen en professor Willem Wagenaar. Een boek dat handelt over de gebreken van het Nederlandse rechtssysteem en onder andere ook diep ingaat op de rol van de rechter in het IRA-proces dat verleden jaar speelde in Roermond. De wetenschappers halen flink uit naar politie, staande en zittende magistratuur.

DOOR ROB PETERS

ROERMOND – „Neem de IRA-moorden in Roermond. Daar heeft de politie door eigen stommiteiten met de getuigen het bewijs zelf vernietigd."

Een citaat van Hans Crombag(56) over politioneel broddelwerk, een van de thema's in 'Dubieuze praktijken'.

Letterlijk staat er over het IRA-proces: 'Mede onder druk van de internationale belangstelling voor dit ernstige misdrijf zijn de gemaakte blunders niet te verklaren. Wel de wijze waarop de rechtbank probeerde op werkelijk opmerkelijke wijze die blunders te verdoezelen en maar te roeien met de riemen die ze had.'

Een keihard oordeel over de afhandeling door de rechtbank in Roermond van de geruchtmakende moord op twee Australische toeristen door leden van het Ierse Republikeinse Leger (IRA).

Pogingen om over de passages over het werk van politie en justitie ruim twee jaar na de afschuwelijke dubbele moord op 27 mei 1990 op de Markt in Roermond en bijna een jaar na de vrijspraak van de verdachten in hoger beroep, het Openbaar Ministerie of de rechtbank in Roermond tot een stellingname te verleiden mislukte. „Intern vindt men het hier zonde van de tijd om terug te komen op een zaak, die is afgedaan en waarover al zoveel is geschreven", aldus een woordvoerder van justitie in Roermond.

Toch willen Crombag, Koppen en Wagenaar juist via boosheid en irritatie een open discussie over in hun ogen heel wat gebreken van de Nederlandse rechtspraak op gang brengen. De drie onderzoekers kwamen na bestudering van heel wat dossiers tot de conclusie dat jaarlijks in drie procent van de strafzaken het echt fout gaat met de bewijsvoering. Dan heb je het toch gauw over honderden gevallen per jaar. Zij vinden vooral het gemak waarmee tegenstrijdige getuigenverklaringen worden gebruikt en misbruikt, opzienbarend. In de IRA-zaak speelden getuigen een hoofdrol omdat de aanklacht in zeer belangrijke mate op getuigenverklaringen was gestoeld. Aanvankelijk vond de rechtbank in de zaak Harte (de andere drie werden vrijgesproken) die verklaringen voldoende voor een veroordeling. Het Hof dacht daar later heel anders over.

Direct na de 'vergissing' van de IRA, die dacht twee Britse militairen in Roermond te hebben doodgeschoten, werd een vijftig man sterk rechercheteam geformeerd. Een team dat negen maanden lang dag en nacht werkte aan de oplossing van de zaak. „En met veel plezier", zegt een voormalig lid van dit grote team. Hij kan zich de kritiek achteraf wel voorstellen. Met name op het punt van de behandeling van belangrijke getuigen. „Dat had professioneler gekund. Desondanks zeg ik dat er keihard en goed gewerkt is. Nog steeds ben ik er, ondanks alle vrijspraken, voor honderd procent van overtuigd dat de linkshandige Gerry Harte samen met (de belangrijke IRA-commando) Desmond Grew (37) de schoten op de Markt heeft gelost. Achteraf praten is natuurlijk vrij zinloos, want IRA-lid Grew is eind 1990 in zijn land vermoord. Maar de informatie die wij over hem hadden, was vrij nauwkeurig, maar tegelijk gevaarlijk voor een aantal mensen in Belfast," herinnert de politieman zich.

De rechtbank in Roermond achtte het bewijs tegen Harte geleverd vooral op basis van de getuigenverklaringen, maar het hof besliste later anders. De rol van Grew, zoals ook ter zitting belicht door officier mr Laumen, bleef vaag. Overigens, Harte heeft ook weinig plezier aan zijn vrijspraak beleefd. Hij wordt nog steeds gezocht door de militante protestanten in Noord-Ierland en is al enige tijd ondergedoken.

Gerommel

De auteurs gaan in hun boek zeer diep in op het gebruik van de getuigen in het proces. Met name de rol van een Roermondse echtpaar dat vanuit hun woning vlak bij de Markt in een flits de moordenaars die in hun auto voorbij reden, gezien hebben, wordt uitvoerig belicht. De getuigen die deelnamen aan diverse (foto)confrontaties spraken elkaar niet alleen regelmatig tegen maar bleken bovendien de foto's van verdachten, die hen officieel voorgelegd werden, al gezien te hebben in de krant.... „Natuurlijk was dat goed fout en was die herkenning nauwelijks nog van waarde", geeft de rechercheur toe.

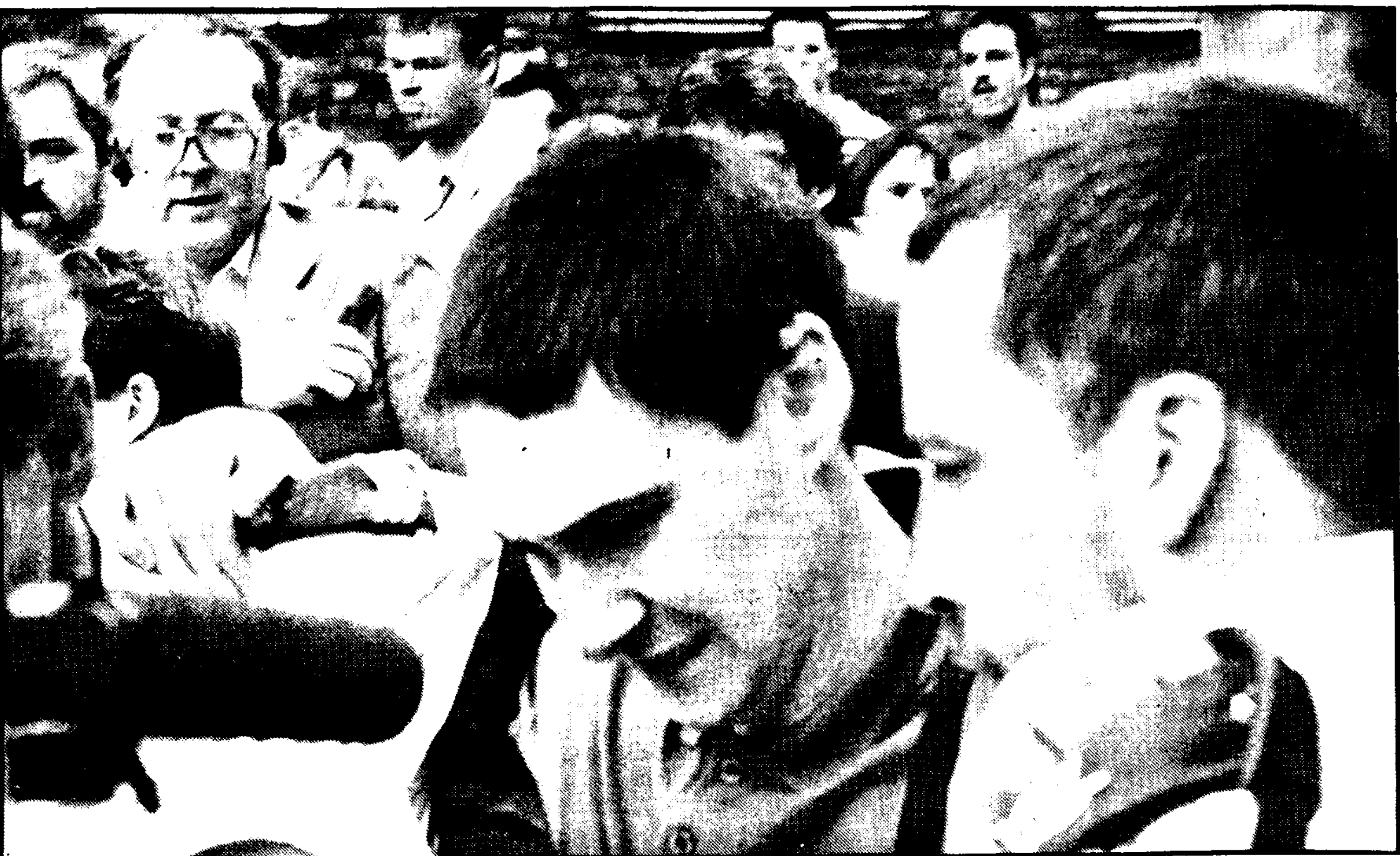
De auteurs wijzen er ook op dat de rechtbank desondanks een aantal elementen uit die verklaringen voor lief nam en dat terwijl alle getuigenissen bij elkaar zoveel leemten vertoonden dat de conclusie getrokken kon worden dat er wel twee auto's vol IRA-leden door Roermond op 27 mei 1990 zijn gereden.... 'Volslagen onbetrouwbaar bewijs dat nooit tot veroordeling van Harte had mogen leiden in Roermond', is de conclusie van de auteurs.

Een hard oordeel, waarbij weinig rekening wordt gehouden met het feit dat de politie en justitie in Limburg onder zware druk stonden. De moord was een enorm raadsel. Weinig bruikbare tips, consternatie alom en zeker geen politieapparaat dat op dit soort criminele feiten was berekend. Pas weken later, na de toevallige aanhouding van Ieren in de buurt van Turnhout, kwam er wat schot in de zaak en werden om het onderzoek op gang te brengen foto's van mogelijke daders verspreid en werd een beloning van een ton uitgeloofd.

De schrijvers zelf zetten in hun verantwoording ook wat uitroeptekens bij hun dikwijls zeer ongezouten kritiek: 'Er zal ongetwijfeld blijken dat wij het in een aantal gevallen bij het verkeerde einde hebben. Dat is eigenlijk ook niet zo erg zolang maar erkend wordt dat wat wij te zeggen menen te hebben, ernstig overweging behoeft.'

Crombag voegde daar later nog aan toe: 'Onterechte vrijspraak vinden wij overigens even erg als een onterechte veroordeling. In feite betreft dat een extra verwijt aan politie en justitie. In een aantal gevallen is er tot vrijspraak geconcludeerd omdat er weer eens het gebruikelijke broddelwerk was geleverd'.

Opmerkelijk genoeg is de eerste druk van het wetenschappelijk werk vrijwel uitverkocht.



● *De van de moord op de Roermondse Markt op twee Australise toeristen IRA-verdachte Gerry Harte werd na de definitieve vrijspraak op 12 juli 1991 gewoon op straat gezet en voor het gerechtsgebouw door de verzamelde pers bijna onder de voet gelopen* Foto: JAN-PAUL KUIT

bioscopen

● **SCHAESBERG**

Autokino: Freejack, vr t/m zo 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Final Analysis, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. My cousin Vinny, dag. 21.15 uur,vr za zo ook 18.30 uur, wo za zo ook 14.30 uur. Raise the red lantern, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Stop! or my mom will shoot, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** De Noorderlingen, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Basic Instinct, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 18 21.15 uur. Kuffs, dag. 19 en 21.30 uur. Beethoven, dag. 19 uur, vr za ook 21.30 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Shining Through, zo t/m do 21.15 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 en 16.15 uur. **Lumière:** Trust, dag. 20 uur. Barton Fink, dag. 20.30 uur. The Lover, dag. 22 uur. Millers Crossing, vr za 23 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Basic Instinct, dag. 20.30 uur. My cousin Vinny, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Freedy's dead, dag. 20.30 uur.Beethoven, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Henry V, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: The prince of tides, dag. beh. wo 20.30 uur. Father of the bride, dag. beh. wo 20.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Basic Instict, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Cape Fear, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur.

● **VENLO**

Perron 55: Szürkület, za 20 uur, 20.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Schilderijen en tekeningen van Berend Hoekstra. T/m 6/7. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Me vivatis, expositie met thema wijn. T/m 23/8. **De Konfrontatie,** Putgraaf 5. Installatie van Mathilde ter Heijne en Francien van Dongen. T/m 28/6, open za en zo 14-17 uur.

● **HOENSBROEK**

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Zomeropstelling. T/m 16/8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Keldercomplex**, Kasteel Hoensbroek. Installaties en glasdesign van glasatelier Fenestra. T/m 2/8, open dag. 10-17 uur.

● **BRUNSSUM**

Brikke-oave, Lindeplein 5a. Werk van Martin Smeyters en Guido Ancion. T/m 24/6, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-12 uur, zo 15-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Mixed Media van Gerald Derksen. T/m 5/7. Metamorfose. Van 12/7 t/m 9/8. Open do t/m zo van 10-17 uur. **Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Jerzy Bruskiewicz. T/m 19/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Werk van Frans Hollman en Noëlle Postmes. T/m 18/7, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Werk van Jan Dekker en Leo Huijg. T/m 28/6. Open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werk van Peter Wehrens en Elly Strik. T/m 27/6, open van di t/m za 11-17 uur. **Bonnefantenmuseum.** Werk van Ray Smith. T/m 6/9. Drukdecors Maastrichts aardewerk. Van 5/7 t/m 4/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Hans van der Weyden. T/m 28/6. Open wo t/m zo 13-18 uur. **Galerie Contempo,** Rechtstraat 96. Recent werk van Henk van Vessem. T/m 28/6. Open do t/m zo 12-17 uur **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Installatie van Tonn Prins. T/m 27/6, open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Artifort,** Annalaan 23. Eindexamenwerk ABK Maastricht. T/m 27/6, open di t/m vr 10-17 uur, za 10-16 uur. **Simera-Signe,** Bogaardenstraat 40b. Estrecturas Simulares, nieuwe Cubaanse kunst. T/m 18/7. **Gouvernement,** Limburglaan 10. VrouwEnKunst in Afrika. T/m 17/7, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. 'Kings of Africa, what about the queen', Hedendaagse sieraadkunst. T/m 29/8, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, do tot 21 uur.

Handjevol pelgrims van Rothem naar Meerssen

'Het zijn de processies van vroeger niet meer'

DOOR JAN DIEDEREN

MEERSSEN – „Het zijn de processies van vroeger niet meer." Sjeng uit Meerssen, een bekend figuur uit het dorp, blikt weemoedig in de richting van de kindercarrousel. „Man, vroeger als Rothem kwam: dat was een processie. Honderden pelgrims met vlaggen en vaandels, met groepen die een beeld droegen of een tafereel uitbeeldden, met de harmonie voorop en het maagdenkoor achteraan." Sjeng weet ook nog dat de pelgrimage van Rothem naar het sacramentsoctaaf ook niet op zaterdagavond was, maar op maandag, vroeg in de morgen. Voor tien uur liep de stoet al Meerssen binnen. In de afgeladen basiliek werd een plechtige hoogmis bijgewoond met minstens 'drie heren', met veel wierook en belgerinkel, en met indrukwekkende koorzang. En na de lange zit in de kerk was er kermis. „Een echte ouderwetse kermis. Niet alleen maar de carrousel, de rupsbaan en de paar kramen die er nu staan," weet Sjeng.

Het contrast met vroeger is wel erg groot. Op het moment dat de processie uit Rothem moet vertrekken, klokslag zes uur, hebben zich welgeteld vijf mannen en negen vrouwen verzameld op de stoep voor de kerk. Met een schouderklop laat pastoor A. Quaedvlieg zijn misdienaars vertrekken. Vier meisjes in lange grijze togen, ook al zo'n teken van de verandering. De pelgrims, allemaal boven de zestig, sluiten biddend aan. De straten van Rothem zijn uitgestorven, op twee mannen na die nog in de voortuin aan het werken zijn. Zij kijken niet eens op maar gaan noest door met gras knippen en onkruid wieden. Even verderop komt nog een meisje aan de hand van kennelijk haar oma de stoet versterken. Samen met oma wil een kind nog wel meelopen.

Harmonie

Op de Klinkenberg staat Rothems Harmonie te wachten om de kop over te nemen. Samen met nog zes vrouwen en twee mannen. Misschien dat er onderweg nog een enkeling aansluiting heeft gezocht, maar meer dan 25 deelnemers zijn er niet geweest. De harmonie, 38 muzikanten en zes bestuursleden, is bijna eens zo goed vertegenwoordigd. Gebeden wordt er wel, de hele weg tot Meerssen, maar het is nauwelijks hoorbaar. Een rij auto's blijft geduldig achter de stoet aanrijden tot er na een bocht in de weg meer overzicht is. Dan stuiven zij snel voorbij.

Ruim drie kwartier duurt de processie over eerr afstand die een stevig doorlopende wandelaar in minder dan de helft van de tijd aflegt. Maar ja, processiegang en bijbehorende harmoniemuziek zijn nog altijd bezadigd en dat valt extra op in deze jachtige tijd. Het plein voor de basiliek is in afwachting van de mensen uit Rothem. De kermis is wel al open, maar de muziek is flink wat decibellen lager dan normaal. De kermisexploitanten wachten geduldig want er is nauwelijks publiek. En Sjeng kijkt alleen maar wat rond.

Cachet

Als de klokken van de basiliek voor de tweede keer beginnen te luiden zijn er tussen het beieren door flarden harmoniemuziek te horen. Ze zijn in aantocht. Deken Kirkels van Meerssen, vergezeld van twee echte misdienaars – twee opgeschoten jongens in rode toog en witte superplie, de een met een kruis en de ander met een vaandel – zijn de Rothemenaren een stukje tegemoet gegaan. Zij voegen zich bij de stoet. De deken zelf met zijn rijzige postuur, gekleed in zwarte toog en witte superplie en, ten teken van zijn waardigheid, getooid met een bonnet met rode pluis, geeft nog enige cachet aan de processie.

Als de klokken hun alles overstemmend gebeier hebben beëindigd is het stil op het plein. De harmonie is bij de hoofdingang van de basiliek gearriveerd en staat op de plaats rust. De kermismuziek is uit piëteit helemaal stil gezet. Slechts enkelen murmelen nog een onzevader of weesgegroet als zij de kerk binnenschuifelen. Eén lid van de harmonie gaat mee naar binnen, de rest keert in vlot marstempo Rothemwaarts.

In de basiliek, met zijn indrukwekkend interieur, is het verrassend druk. De meeste banken zijn zeker voor meer dan de helft bezet. Maar dat komt omdat veel mensen uit Meerssen zelf afzonderlijk zijn gekomen voor de avondmis van zeven uur. Met een bescheiden welkom van de deken aan de mensen van Rothem – 'de dochterparochie is naar de moederparochie gekomen; de banden zijn al heel oud' – is er eigenlijk al een einde gekomen aan het Rothems aspect van deze viering. Pastoor Quaedvlieg, die samen met de deken voorgaat in de dienst, vraagt zich in stilte af of het nog wel zin heeft om door te gaan. „Moet ik het de harmonie aandoen om voor een handjevol mensen een 2 km lange tocht te maken, terwijl sommige muzikanten toch zware instrumenten moeten meesjouwen," laat hij naderhand weten.

Octaaf

Neen, dan was het vroeger anders. Toen hadden mensen en muzikanten het er voor over. En niet alleen uit Rothem. Uit Beek, Elsloo, Houthem, Schimmert, Ulestraten kwamen ze met duizenden in de week van het octaaf naar Meerssen. De basiliek puilde uit, de kermis draaide dagenlang en de kasteleins en winkeliers van Meerssen deden goede zaken. „Man, de week van het octaaf, dat was een feest," schudt Sjeng het hoofd, terwijl zowaar drie kinderen in de draaimolen zitten en deze langzaam zijn rondjes begint te draaien. Bij nauwelijks hoorbare muziek, want de dienst in de kerk mag niet gestoord worden.

Wat wel gebleven is zijn de vlaggen. Er is geen gevel in het centrum van Meerssen of er steekt minstens een vlag schuin naar voren de nauwe straten in. Maar hier en daar hangt er tevens een rij boeken en een schooltas aan de vlaggestok. Een vorm van medegebruik die evenzeer aantoont dat de tijden wel heel erg zijn veranderd.



● *Slechts een enkeling volgt de pelgrimage van Rothem naar het sacramentsoctaaf.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Economische haalbaarheid miljoenenplan nog onduidelijk

Hotel en parkeergarage in centrum Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Naast het gemeentehuis aan het Lindeplein in Brunssum komen twee nieuwe gebouwen. Deze complexen moeten ruimte bieden aan negentig woningen, een hotel en andere horeca-, diensten-, of kantoorfuncties. Een parkeergarage onder het plein moet parkeergelegenheid bieden aan de toekomstige bewoners van de twee gebouwen. Het huidige gemeentehuis krijgt er aan de voor- en achterzijde twee circelvormige uitbreidingen bij.

Naast het gemeentehuis, richting Rumpenerstraat, is een gebouw gepland dat deels in de daar aanwezige vijver komt te liggen. Aangrenzend aan dat pand komt een torenachtig gebouw met acht verdiepingen.

Dit zijn enkele van de voornaamste punten van een plan voor 'hartje Brunssum' dat gisteren aan de raad van die gemeente werd gepresenteerd tijdens een informele bijeenkomst. Het nog zeer schetsmatige plan is gekozen uit drie verschillende ontwerpen. Het college heeft de voorkeur uitgesproken voor het ontwerp dat is ingediend door een samenwerkingsverband van Muermans, Van der Looy projectmanagement, architect Sigmond en aannemersbedrijf Jongen.

Van de zijde van de raad kwam de vraag of dit door het college uitverkoren plan wel betaalbaar is. Alleen al de parkeergarage kost drie miljoen gulden. Burgemeester Henk Riem verklaarde dat het plan van de baan is, als zou blijken dat het financieel niet haalbaar is.

Invulling

De komende maanden gaat de gemeente bekijken in welke vorm het plan ook financieel een kans van slagen heeft. Veel zal afhangen van de concrete invulling ervan, zo liet een woordvoerder van de gemeente weten. Zo is de komst van het hotel of het verplaatsen van de bibliotheek nog lang niet zeker.

Uit de uitleg van gemeentezijde viel op te maken dat verwacht wordt dat dit onderdeel van het centrumplan in geen geval duurder hoeft uit te vallen dan het negatief saldo dat de gemeente oorspronkelijk voor de herinrichting van dat plein had begroot. Het gaat hierbij om een kostenpost van ongeveer 5,6 miljoen gulden.

Eerder gingen de gedachten van het Brunssumse college uit naar een ingrijpende aanpassing van de panden aan de overzijde van het gemeentehuis. Veel geld zou dan nodig zijn voor grondverwerving. In de huidige opzet is dat niet het geval. Het investeren in juist de andere kant van het plein heeft volgens het college tot gevolg dat ondernemers zoveel gaan zien in de westzijde van het Lindeplein, dat er vanzelf geld in de andere wand van het plein wordt gestoken.

De komende maanden moet er ook duidelijkheid komen over de gevolgen voor het verkeer. De verkeersdrukte, nu passeren er dagelijks 12.000 voertuigen het Lindeplein, willen B en W terugbrengen tot maximaal 5.000 voertuigen dagelijks.

Onderbanken naar Kroon voor plan Kern Bingelrade

ONDERBANKEN – Het bestemmingsplan Kern Bingelrade is door de provincie Limburg op twee onderdelen afgekeurd. De gemeente Onderbanken zal hiertegen in beroep gaan bij de Kroon. Het grootste deel van het plan is wel goedgekeurd, zodat de gemeente het plan wel in de praktijk kan brengen.

De afgekeurde onderdelen betreffen een perceel aan de Dorpsstraat en een aan de Eindstraat. In het eerste geval wil een bewoner een huis bouwen. De gemeenteraad stemde in met het bouwplan. In het tweede geval gaat het om een bewoner die zijn bedrijf wil uitbreiden en een tweede bedrijfswoning wil bouwen. De raad van Onderbanken vindt dat een kleine bedrijfsuitbreiding mogelijk moet zijn, een tweede bedrijfswoning echter niet.

De provincie heeft laten weten dat zowel aan de Dorpsstraat als aan de Eindstraat helemaal niet gebouwd mag worden. Volgens wethouder Jo Theunissen zal de raad donderdag besluiten in beroep te gaan tegen de weigering van de provincie. Hij zegt dat het bestemmingsplan geen vertraging meer oploopt, omdat het plan als geheel al is goedgekeurd.

Verkeer gestremd

KERKRADE – Het gedeelte van de St.-Pieterstraat tussen de Schepenstraat en de afrit van de Provinciale Weg 26 is vanaf maandag 29 juni voor alle verkeer afgesloten. Dit in verband met de aanleg van een mini-rotonde.
De werkzaamheden duren waarschijnlijk tot het begin van de bouwvakvakantie.

Pro Ecclesia voor oud-kerkmeesters



● *Chris Baade en Henk Kastermans zijn zondag gedecoreerd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice. Baade en Kastermans zijn beide oud-kerkmeester van de St.-Josephparochie Heerlerbaan die dit weekend het 75-jarig bestaan vierde.*

Chris Baade is tien jaar koster in de St.-Josephkerk en verantwoordelijk voor het kerkhof. Henk Kastermans heeft het secretariaat binnen de parochie beheerd en is lid (geweest) van het orgelcomité, de parochieraad en het jubileumcomité.

Op de foto: de oud-kerkmeesters Baade en Kastermans met hun echtgenotes en monseigneur Castermans. Foto: CHRISTA HALBESMA

Gratis etentje voor schooljeugd

RANSDAAL – Ruim zeshonderd kinderen van de basisscholen in Ransdaal, Houthem, Schin op Geul, Sibbe, Valkenburg en Vilt krijgen vrijdag een gratis etentje aangeboden. Gulle gastheren zijn de eigenaren van 45 hotels en restaurants in het centrum van Valkenburg. De maaltijd vult de middagpauze van de dag die als 'slotmanifestatie' van het schooljaar bekend staat.

De slotmanifestatie van de scholen die zijn aangesloten bij de stichting Katholiek Onderwijs Valkenburg e.o. begint om half tien met een eucharistieviering in de Lievevrouwkerk. Daarna zwermen de kinderen uit voor een rondrit, toneelspel in het openluchttheater, bezoek aan politie en brandweer, bowlen, zwemmen, werken met mergel, muziekexpressie, bezoek aan gemeentegrot of pretpark. De afsluiting is na het middageten in het openluchttheater.

Bakker krijgt geen nieuwe vergunning

DEN HAAG/BRUNSSUM - Erkens Bakkerij aan de Bouwbergstraat in Brunssum krijgt geen nieuwe hinderwetvergunning. Dit heeft de waarnemend voorzitter van de geschillenafdeling van de Raad van State, mevrouw mr. M. Leijten gisteren bekend gemaakt.

De vergunning, die vernieuwing van het huidige bedrijf mogelijk maakt, heeft volgens de Raad van State weinig zin, omdat de bakkerij over enkele jaren wil verhuizen naar een naburige industrieterrein in de gemeente.

De vorige week maandag protesteerden omwonenden bij de Raad van State in Den Haag tegen de gemeente Brunssum, die de nieuwe hinderwetvergunning aanvankelijk wèl wilde verlenen. De omwonenden zeggen nu al veel geluidoverlast te hebben van de bakkerij. Ze vrezen dat de overlast door de nieuwe vergunning alleen nog maar zal toenemen.

Erkens Bakkerij heeft voor de verhuizing naar het industrieterrein een subsidie van 1 miljoen gekregen van het provinciale werkgelegenheidsfonds. Het bedrijf hoopt de nieuwe vestiging in 1998 te kunnen betrekken.

ANC-bestuurder naar Maastricht

MAASTRICHT – ANC-hoofdbestuurslid Tony Yengeni (38) uit de West-Kaap spreekt dinsdag 30 juni in het Citycentrum aan de Capucijnenstraat in Maastricht. Thema is de huidige crisis in Zuid-Afrika. Yengeni zal voornamelijk ingaan op de operatie 'Exit', die op 16 juni in gang is gezet om het apartheidsbewind ten val te brengen. De operatie moet ook leiden tot de vorming van een overgangsregering.

De ANC-man komt speciaal naar Nederland om twee weken lang in verschillende Nederlandse steden het laatste nieuws te melden over deze operatie. Behalve in Maastricht zal Yengeni ook spreken in zeven andere steden in het land.

Yengeni is regionaal secretaris van het ANC in de West-Kaap en kaderlid van het ANC. Hij heeft tussen 1987 en 1990 gevangen gezeten voor zijn activiteiten voor het ANC.



Kaarsjes

● *Onder het motto 'wat vandaag valt, kan de volgende maand niet meer vallen' liep het Paradecomité uit Brunssum een tocht door de regen naar Wittem. De tocht was een bede om goed weer tijdens de folkloristische parade volgende maand. „Van een uur tot drie uur 's middags hebben we regen gehad. Maar we zijn gewoon doorgelopen", zegt Jean-Pierre Schobben, een van de deelnemers en secretaris van schutterij St.-Gregorius de Grote, winnaar van het OLS in 1990. Hij is zeer tevreden over de verloop van de voettocht. „Om vier uur hebben we Wittem bereikt, waar een mis is gehouden. We hebben veel kaarsjes aangestoken. Nee, we zijn heus niet bang dat het volgende maand ook regent." Er liepen ongeveer tachtig mensen mee, waaronder paradevoorzitter Jo Cuijpers en wethouder van cultuur Rien de Bruijn.*

Carnaval

● *Mede door de ruime aandacht voor de parade in de media mag het vierjaarlijkse evenement in Brunssum zich ook tot ver buiten de provinciegrenzen in een toenemende belangstelling verheugen. Bij onze oosterburen ligt dat evenwel iets anders. Een vertegenwoordigster van een krant uit de Duitse grensstreek vroeg aan paradevoorzitter Cuijpers of het evenement te vergelijken is met carnaval. Na het zien van een video met beelden van de optocht tijdens een eerdere editie merkte zij op dat de bonte stoet haar veel aan carnaval deed denken. In Duitsland moeten ze toch ook weten dat niet alles wat verkleed over straat gaat per definitie met carnaval heeft te maken...*

Sticker

● *Over de vertrektijd van de folkloristische parade op zondag 19 juli bestond enige onduidelijkheid. Vertrekken de naar schatting zeventig groepen om 14.30 of om 15 uur. Op de programmaboekjes en de affiches van de parade is abusievelijk het tijdstip 15 uur vermeld. Omdat het overal consequent was volgehouden opperde Cuijpers het idee om de vertrektijd van de optocht dan maar een half uur later dan (eigenlijk) gepland te laten plaatsvinden. De paradestichting liet ons gisteren weten dat het kleurrijke gezelschap toch écht om 14.30 uur vertrekt, en geen minuut later. Om die reden heeft de organisatie op alle affiches stickers over de verkeerde vertrektijd heen laten plakken.*

Noodzaak

● *Kantonrechter mr. Van Oppen moest gisteren uitspraak doen in een 'bijzondere' zaak. Bijzonder omdat een Kerkradenaar zijn auto zonder noodzaak had geparkeerd op de vluchtstrook van de stadsautoweg in Heerlen. „Het is gevaarlijk en bovendien verboden. U bent strafbaar. Maar waarom stond u daar terwijl er niets aan de hand was?", vroeg officier van justitie mr. Van Opstal aan de verdachte. „Op een gegeven moment werd ik op de autoweg gepasseerd door een collega. Hij maakte een gebaar dat ik onmiddellijk moest stoppen. Ik dacht dat er iets ernstigs was gebeurd. Ik parkeerde de auto op vluchtstrook. Wat bleek? Mijn collega vroeg of hij een bepaald onderdeel kon lenen. Op dat moment stopte achter mij een politieauto. En de agenten hadden geen begrip voor mijn noodstop", beklaagde de verdachte zich. Dit verweer was zó bijzonder dat hij er met een vermanend vingertje van de rechter van af kwam.*

Mild

● *Een 73-jarige bewoner van de Thorbeckestraat in Heerlen had zijn auto met twee wielen op de stoep geparkeerd. „De stoep is breed genoeg, maar de weg niet. Als daar een auto passeert, moet de tegenligger stoppen," was het verweer van de bejaarde. De kantonrechter geloofde de man op zijn woord. Hij was mild in zijn vonnis: „Voor deze ene keer krijgt u geen boete opgelegd."*

Uitspraak

● *Een Heerlenaar tegen kantonrechter mr. Van Oppen over de rijstijl van een mede-weggebruiker: „Hij kwam stoppend aanrijden..."*

FAILLISSEMENTEN/SURSEANCE

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 18 juni 1992 zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN

1. **BMX Europe BV,** Stationsstraat 7, 6361 BH Nuth. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J. F.E. Kikken, Amstenraderweg 9, 6431 EH Hoensbroek, gem. Heerlen, tel. 045-212254. De aan voormelde vennootschap voorlopig verleende surséance van betaling is ingetrokken (flnr. 14048).

2. **P.S. Solowiew,** laatstelijk wonende Dir. Cortenstraat 192, 6463 VX Kerkrade, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats. h.o.d.n. **Graficom Intereuro Estate,** Verdistraat 8, 6137 RK Sittard. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. C.A.H. Lemmens, Tempsplein 21-22, 6411 ET Heerlen, tel. 045-719005 (flnr. 14049).

3. **Vennootschap naar Belgisch recht VMB BVBA,** Grootestraat 169, 3631 Maas-Mechelen, België, met een nevenvestiging te 6163 JD Geleen, Burg. Lemmensstraat 125-A. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. B.M.J. Devilee, Wilhelminastraat 49, 6131 KM Sittard, tel. 046-524100 (flnr. 14050).

B. OPGEHEVEN

4. **Installatiebedrijf Verhoef bv,** Lindenlaan 34, Valkenburg a/d Geul (flnr. 12985).

5. **Adcoro V.O.F.,** Burg. Lemmensstraat 125, Geleen, beh. vennoten **R. Hompe,** v/h Omstraat 9, Born, thans Schepen v.d. Holtstraat 14, Roermond en **J.J.H. Gerardu,** v/h A. Printhagenstraat 28, Geleen, thans Rijksweg Zuid 80-E Geleen (flnr. 13449).

SURSÉANCE
Bij beschikking van de rechtbank te Maastricht d.d. 18 juni 1992 is definitief surséance van betaling verleend tot 23 oktober 1993 aan: P.G.S. Poort, Huygensstraat 10, 6132 GR Sittard, h.o.d.n. **Gateway-Euro-Communications** (rep.nr. 8099/92).

Bij arrest van het gerechtshof te 's-Hertogenbosch d.d. 12 juni 1992 is in staat van faillissement verklaard: **JB Aannemerij BV,** Elsstraat 2, 6191 JW Beek L. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. P.J.H. Keulers, Elisabethstraat 14, 6161 GT Geleen, tel. 046-748455 (flnr. 14047).

Limburgs Dagblad

sport

'Generaal' Rinus Michels verliest zijn laatste slag

'We vergaten te knokken'

DOOR MARCEL VAN DER KRAAN

GÖTEBORG – Bij het trieste einde van zijn eigen carrière wenste Rinus Michels (nog) niet stil te staan. De 'Generaal' was te versuft door de ravage die de Denen in het Nederlandse kamp hadden aangericht. Aan zijn gezicht was te zien dat hij had geleden. Michels had van de eerste tot de laatste minuut vol onder spanning gestaan. Totaal andere spanning dan tegen de Duitsers. „Hitchcock had geen betere thriller kunnen schrijven," zei de coach van Oranje diep teleurgesteld. „Het was een knaller van een halve finale, dat zeker. Het scenario hield mij en iedereen van het begin tot het eind in het ongewisse. Zelfs bij de laatste penalty wist ik niet hoe het zou aflopen."

Michels zei dat hij zijn spelers vooraf had gewaarschuwd voor de Deense vechtersmentaliteit. „De spelers van Nederland dachten daarentegen dat ze dit karweitje wel even met alleen goed voetbal konden klaren. Dat was dus verkeerd gedacht. De eerste helft was daarom heel slecht."

De Denen hadden het beter begrepen, vond Michels. „Zij knokten tenminste voor wat ze waard waren. Bijna alle duels wonnen zij, dan groei je als team in de wedstrijd. In de rust heb ik een aantal wijzigingen aangebracht. Ik heb de dekking veranderd en ik heb Kieft erin gebracht in de hoop dat ik iets teweeg zou kunnen brengen. De tweede helft was gelukkig een stuk beter en toen we kort voor tijd gelijk maakten, dacht ik dat we de winnende treffer ook nog wel zouden maken."

Nederland-Denemarken 2-2 n.v. (2-2, 1-2). Denemarken wint na strafschoppen. 6. Larsen 0-1, 23. Bergkamp 1-1, 33. Larsen 1-2, 86. Rijkaard 2-2. Strafschoppen: Koeman 1-0, Larsen 1-1, Van Basten gestopt, Povlsen 1-2, Bergkamp 2-2, Elstrup 2-3, Rijkaard 3-3, Vilfort 3-4, Witschge 4-4, Christofte 4-5. Scheidsrechter: Soriano Aladren (Spa). Toeschouwers: 37.450. Gele kaart: Rijkaard, Andersen.
Nederland: Van Breukelen, Van Tiggelen, Koeman, De Boer (46. Kieft), Rijkaard, Bergkamp, Wouters, Witschge, Gullit, Van Basten, Roy (115. Van 't Schip).
Denemarken: Schmeichel, Siveback, Olsen, Piechnik, Andersen (69. Christiansen); Vilfort, Jensen, Christofte, Larsen, Povlsen, Laudrup (57. Elstrup).

Kwelling

De scheidende bondscoach kwam bedrogen uit. De verlenging werd een kwelling, net als het gehele eerste bedrijf. „Toch dacht ik steeds dat we er bijna waren. De Denen waren kapot, sommigen van hen konden niet eens meer lopen, zo moe waren ze. Bij ons liepen er nauwelijks vermoeide jongens rond. Volgens mij was er niemand in de problemen."

Denemarken heeft tegen alle voetbalwetten in de finale gehaald. Het kende de kortste en slechtste voorbereiding van alle deelnemers aan het EK. Michels: „Het bewijst eens te meer hoe weinig waarde je aan dergelijke voorbereidende weken mag hechten. Maar het meest doorslaggevende voor het Deense succes is waarschijnlijk het feit dat men als underdog aan het toernooi is begonnen. Nederland had met een geweldige prestatiedruk te maken. Wij waren favoriet, moesten en zouden de finale halen. De Denen hadden niets te verliezen. Elke wedstrijd die ze goed doorkwamen was meegenomen. Tegen Frankrijk bleek overigens al dat ze ook uitstekend konden voetballen."

Teleurgesteld in bepaalde konstukken van Oranje zei Michels niet te zijn. Marco van Basten werd vier jaar geleden topscorer van het toernooi, dit keer gaat hij zonder één schamele treffer naar huis. Michels: „Er zijn twee Van Bastens. De éne is de Van Basten die uit is op doelpunten en de andere is de Van Basten die in dienst van het team speelt. Helaas hebben we de eerste niet gezien, ten aanzien van de tweede blijf ik volhouden dat hij een uitstekend toernooi heeft gespeeld. Iets verwijten kan ik hem niet. Tegen Denemarken heeft hij geen kans gehad. Helaas..."

De Deense coach Richard Möller Nielsen zei dolgelukkig te zijn met het bereiken van de finale, maar zei tegelijkertijd met weemoed afscheid te nemen van Nederland. „In mijn ogen blijft het één van de beste teams ter wereld. Dank zij Nederland heeft het Europees kampioenschap afgelopen week ook een geweldige opleving gekend. Voor het voetbal en het toernooi zelf is het doodzonde dat Nederland eruit ligt," aldus Möller Nielsen.

Brallend

Henrik Larsen, de man die in totaal drie keer scoorde (twee maal in gewone speeltijd en éénmaal in de strafschoppenserie), kwam zingend en brallend van geluk uit de kleedkamer. Wel twaalf keer vertelde hij voor elke microfoon die hem onder z'n neus werd geduwd, dat hij de Deense droom nauwelijks kon geloven. „Laat iemand mij wakker maken, dit is te mooi om waar te zijn. Nederland verslaan in de halve finale van het Europees kampioenschap is iets waar je als speler van een klein landje nooit aan durft te denken," aldus Larsen.

De held van Denemarken gaf eerlijk toe tot het laatste moment te hebben gewanhoopt. „Twee keer een voorsprong verspelen betekent doorgaans een geweldige morele dreun. In de verlenging waren we bovendien helemaal leeg. De krachten waren volledig weggevloeid. Maar gelukkig bleek Nederland ook niet helemaal fris meer."

Larsen zei amper te kunnen begrijpen dat uitgerekend Marco van Basten vanaf elf meter faalde. „Het is een bewijs dat ook hij geen machine is. Hij blijft voor mij één van de beste spitsen van het toernooi. Je mag het ook de klasse van Peter Schmeichel noemen. Nou ja, het kan me geen zak schelen ook. We zitten in de finale en hoe we die bereikt hebben dat ben ik morgenvroeg toch vergeten...."



● Op het veld waar hij verleden week nog vrolijk ronddartelde, maakte Marco van Basten gisteren een triest dieptepunt in zijn carrière mee. Foto: ANP

ek in cijfers

HALVE FINALES

Zweden-Duitsland	2-3
Nederland-Denemarken	2-2 n.v.
	Denemarken w.n.s.

FINALE
Vrijdag 20.15 uur:
Duitsland-Denemarken

Kopenhagen viert feest

KOPENHAGEN – Onmiddellijk na de beslissende strafschop van Kim Christofte tegen titelhouder Nederland barstte gisteravond het feestgedruis los in de straten van de binnenstad en ging op de Dannebrog de nationale vlag omhoog. Honderden voetbalsupporters, die zich verzameld hadden in het koopcentrum Ströget, maakten op het plein een hossende rondedans. Toeterende auto's en uitgelaten jongeren maakten het beeld compleet. Duizenden Denen, die in Göteborg de wedstrijd hadden bijgewoond, belden naar huis met de mededeling dat zij hun verblijf in Zweden verlengden. Het gevolg was dat alle telefoonlijnen tussen beide landen volledig geblokkeerd raakten.

Knie-operatie Henrik Andersen

GÖTEBORG – Henrik Andersen, de 27-jarige verdediger van FC Koln en Denemarken zal vrijwel zeker aan zijn linker knie moeten worden geopereerd. Coach Richard Möller-Nielsen vertelde dat zijn verdediger, die in de 69e minuut vervangen moest worden na een ongelukkige botsing met Van Basten, het einde van de wedstrijd niet had meegemaakt. „Hij is onmiddellijk naar een ziekenhuis gebracht. Zijn knieblessure is ernstig, het is waarschijnlijk dat hij meteen geopereerd zal worden.

Verbazing bij Duitsers

GÖTEBORG – De Duitsers reageerden verbaasd op de Deense stunt. „Dit had ik niet voor mogelijk gehouden", verklaarde Thomas Hässler. „We hadden helemaal op Nederland gerekend. We hadden ook graag tegen Oranje gespeeld. We hadden tenslotte nog iets goed te maken. Niemand moet echter denken, dat we in de finale even simpel Denemarken zullen verslaan. Het blijft een onberekenbare ploeg. "

Bondscoach Berti Vogts complimenteerde de Deense ploeg uitvoering. „Ze hebben met een groot hart gespeeld", meende de teamchef. „Ze hebben verdiend de finale bereikt. Denemarken speelde wilskrachtig en geestdriftig. Ik geef ons in de finale een goede kans. De Denen hebben tenslotte één dag minder om te herstellen van deze slopende wedstrijd."

Randy Barnes mag ook weer

CHARLESTON – Het Amerikaanse rechtsysteem en het sportrecht zijn opnieuw met elkaar in botsing gekomen. Na Butch Reynolds besliste een Amerikaanse rechter dat ook Randy Barnes mag deelnemen aan de Amerikaanse Olympische selectie-wedstrijden in New Orleans. De wereldrecordhouder kogelstoten (23,12 meter) werd op 6 november van het vorig jaar door de Internationale atletiekfederatie (IAAF) voor twee jaar geschorst. De 24-jarige Barnes, die zilver had gewonnen bij de Spelen van Seoel, was in augustus positief bevonden bij een dopingcontrole in Malmö.

Nederland speelt titel in handen van Mannschaft



DOOR ALBERT GEESING

GöTEBORG – De kater was enorm, de ontreddering amper te beschrijven. Op de tribunes en op de groene grasmat van Ullevi. Uitgerekend op het moment dat het Nederlands elftal hem het hardst nodig had, liet Marco van Basten Oranje in de steek. Als enige van de tien zag de onomstreden nummer 9 van Europa na 120 minuten voetbal geen kans vanaf elf meter raak te schieten. Doelman Peter Schmeichel stopte de strafschop van Van Basten.

Als laatste van de tien zorgde Kim Vilfort voor de bizarre ontknoping en ontliep Oranje daarmee zijn verdiende straf niet. Na de prachtige overwinning op de Duitsers omhoog geschreven als de smaakmaker en toekomstige kampioen in Zweden, was de titelhouder gisteravond voer voor psychologen. Van de eerste tot de laatste minuut.

Het Nederlands elftal liep nog met z'n hoofd in de wolken, had kennelijk niets geleerd van een eerdere ervaring die de Sovjetunie bij het WK '86 opliep en gedroeg zich als een dilettant. Geen coach of speler had er vooraf ook maar in de verste verte rekening mee gehouden dat de Deense underdog een blokkade zou kunnen vormen op weg naar de droomfinale tussen Nederland en Duitsland. Die hoerastemming werd de titelhouder in Gotenburg fataal.

Het was je reinste hoogmoed en daarvoor betaalt Oranje terecht de rekening. Captain Dreadlock en zijn mannen verzaakten in Ullevi op alle fronten en leverde een absolute wanprestatie. Zeker voor een ploeg, die gezegend is met zoveel individuele kwaliteit, maar waarvan gisteravond niets te was zien. Net als de Duitsers later op de avond lachten de Denen - die eerder Frankrijk en Engeland naar huis stuurden - in hun vuistje en trokken zij optimaal profijt van het fiasco dat Oranje zichzelf bezorgde.

Favoriet

De Rembrandt die de torenhoge favoriet nog in de eerste helft tegen de Duitsers op de grasmat zou hebben gelegd, was dit keer een slechte kopie van Picasso. Lichtzinnig als een juniorenploeg vergat Oranje alle elementaire beginselen van voetbal op dit niveau. De regerend kampioen speelde in een slakkentempo, miste elke vorm van concentratie en beging slordigheden, die vroegen om een fikse afstraffing.

Wie gedacht zou hebben dat het Nederlands elftal meteen na Henrik Larsens vroege treffer klaarwakker zou zijn en de zaken snel recht zou trekken, kwam bedrogen uit. De ploeg bleef volharden in het trage en steriotiepe spel. Voorin bleef het trio Gullit-Van Basten-Roy onzichtbaar, op links schutterde De Boer als een debutant. De Ajacied droeg er in niet geringe mate toe bij dat de verdediging lekte als een vergiet.

TOok de treffer van Dennis Bergkamp veranderde het beeld van de wedstrijd. De vlijmscherp counterende Denen, veelal via Laudrup en ex-PSV'er Povlsen zetten de toon. Oranje mocht Kim Vilfort en de Spaanse scheidsrechter Aladren zelfs op z'n blote knieën danken, dat de titelfavoriet al niet halverwege de reis naar Amsterdam kon ondernemen. Nu bleef de schade beperkt tot de 1-2 van andermaal Henrik Larsen. Op dat moment had Jan Wouters al tenminste geel verdiend (zijn tweede) en ontsnapte Ronald Koeman op slag van rust aan een rode kaart na een overtreding op Povlsen.

Het zwalkende Oranje, waarin halverwege De Boer was vervangen door een extra spits (Kieft), riep weer herinneringen op aan de bijna volledig mislukte serie kwalificatieduels. De ploeg was amper vooruit te branden en maakte ook van de tweede helft een ware martelgang. Oranje moest spitsroeden lopen. Gaandeweg kregen ook de Nederlandse supportersvloot steeds meer waardering voor de volijverige Denen, die joegen op elke bal en de aanvoer vanuit de Nederlandse defensie steeds tijdig neutraliseerden.

Ondergang

De ondergang van Oranje diende zich steeds nadrukkelijker aan, van een echte race tegen de klok was zelfs geen sprake meer. De tweede helft stond voor Denemarken weliswaar in het teken van overleven, uitgespeelde scoringskansen kreeg het Nederlands elftal echter nimmer. Toen feitelijk iedereen zich al had neergelegd bij de stunt van het toernooi, kwam per toeval voor de voet van Frank Rijkaard en leek Oranje toch nog via de nooduitgang te ontsnappen.

Moed

De Denen - op dat moment al zonder de zwaar aan z'n knie geblesseerde Henrik Andersen - waren stuk voot stuk aan het eind van hun latijn en zouden een verlenging niet meer overleven. De schijn bedroog ook dit keer. In de extra speeltijd schraapten de Denen alle moed bijeen en moesten zij diep in hun krachtenreservoir tasten om niet van de baan te gaan. Oranje verging het geen haar beter, zodat strafschoppen uiteindelijk de beslissing moesten brengen.

Oranje balanceerde nog steeds op de rand, maar meende stellig in Hans van Breukelen de reddende engel te hebben. Twee keer was de PSV'er er heel dicht bij, toucheerde hij de bal bij de strafschoppen van Henrik Larsen en Flemming Povlsen, maar kon hij tussendoor wel door de grond gaan toen Marco van Basten de bal niet tegen het net kreeg. Tot ieders verbazing viel Oranje van z'n voetstuk en speelde het daarmee de Europese titel in handen van wereldkampioen Duitsland. Dat is nog het meest frustrerend.



'Mijn doel is altijd mezelf te verbeteren; ik ben nooit tevreden'

Jackie Joyner verheft zevenkamp tot religie

NEW ORLEANS – Vorig jaar moest de gekwetste Jackie Joyner lijdzaam toezien hoe de Duitse Sabine Braun zevenkampgoud won tijdens de WK in Tokio. „Op een gegeven moment zag ik haar dat wijsvingertje in de lucht steken. Toen heb ik me heilig voorgenomen om me door niemand meer iets te laten afpakken". Het gebaar van Braun heeft Jackie Joyner gefrustreerd en nog verbetener gemaakt. De meest veelzijdige en beste allroundatlete van deze eeuw is vastberaden om in Barcelona te laten zien wie de ware kampioen is. „Ik ga voor goud op de zevenkamp en het verspringen en ik wil minimaal nog brons op de 100 horden", laat ze strijdlustig weten.



door
FRANS DREISSEN

Jackie Joyner is een wonderlijk specimen van veelzijdigheid. Een begenadigd atlete. Gezegend met snelheid en kracht, uithoudingsvermogen en concentratie. Ze is inmiddels dertig jaar, maar nog even frivool en fanatiek als vijftien jaar geleden. „Ik hoef haar nooit te motiveren. Ze heeft karakter, is altijd bereid om hard te werken en om te vechten", meent echtgenoot en trainer Bob Kersee.

De start van de olympische selectiewedstrijd in New Orleans verliep redelijk voorspoedig voor JJK, zoals Jackie Joyner-Kersee kortweg wordt genoemd. Met een minimale inspanning op de zevenkamp kwalificeerde ze zich voor Barcelona. Jackie Joyner bekommerde zich nauwelijks om de slaapwandeling op de afsluitende 800 meter (2.32 minuten) en de eindscore van 6695 punten, haar slechtste totaal sinds 1985. „Hoofdzaak was om heel en gezond te blijven", sprak de wereldrecordhoudster luchtigjes.

Heel even gingen de gedachten nog terug naar de WK van Tokio, toen een hamstringblessure (opgelopen tijdens het verspringen) haar gouden zevenkampdroom wreed verstoorde. Joyner viel halverwege de 200 meter en moest de meerkamp staken. Ze ervoer dat als een bittere nederlaag. „Na Tokio heb ik het moeilijk gehad. Mijn comeback was meer een mentale dan een fysieke strijd. Ik had voortdurend flashbacks. Ik zag me steeds weer vallen en was geremd tijdens de training".

Toen afgelopen weekeinde een zevenkampster geblesseerd afhaakte, was Joyner opnieuw geschokt. Op de 200 meter spookten wederom de beelden van Tokio door haar hoofd. „Ik raakte heel even uit balans". Daarnaast kreeg ze problemen met haar linkervoet tijdens het verspringen. „Het is misschien de stress, die mij parten speelt. Ik wil soms te veel. Ik verg het uiterste van mijn lichaam en ben wellicht te eerzuchtig. Dat zit nu eenmaal in mijn bloed".

Jackie Joyner heeft de zevenkamp tot religie verheven. Ze is een perfectioniste. Ze speelt met de spieren en met haar tegenstanders. Maar afgelopen weekeinde vocht 'het eenvoudige meisje uit het getto van East St. Louis' vooral tegen zichzelf en tegen de verzengende hitte. Jackie Joyner hing regelmatig aan het infuus, omdat de warmte haar krachten sloopte. „Het waren twee moeilijke dagen, met ups en downs. Maar ik ben opgelucht. De eerste klus zit erop. Nu kan ik me met een gerust gevoel op het verspringen en de 100 meter horden concentreren".

Toegewijd

Hard werken en veel geduld. Jackie Joyner is een toegewijd professional. Ze voelt zich nooit verheven boven anderen. „In mijn hart ben ik nog steeds dat gewone meisje uit East St. Louis". Jackie Joyner groeide op in de goot, leerde vechten tegen de kansloosheid en was uiteindelijk het zekere lot van een armoedig bestaan te snel af. „Mijn doel is altijd mezelf te verbeteren. Ik ben nooit tevreden".

In Barcelona gloort goud op de zevenkamp en op haar meest excellente onderdeel, het verspringen. „Het is een kwestie van: 'get into the groove'. Als de stukjes van de puzzel goed vallen zit er wellicht ook een wereldrecord in".

Na de spelen gelast Jackie Joyner, schoonzus van de al even vermaarde Florence Griffith, een babypauze in. „Ik heb het er onlangs nog met Heike Drechsler over gehad. Zij heeft ook een poosje de atletiek vaarwel gezegd om moeder te worden". Maar in 1996 wil Jackie Joyner opnieuw een gooi doen naar olympisch goud in Atlanta. „Ik zie het als de ultieme uitdaging om op 34-jarige leeftijd nog een keer te bewijzen dat ik een wereldtopper kan zijn. Ik blijf altijd knokken en geef nooit op. Dat zit nu eenmaal in mijn bloed".



● *Jackie Joyner tijdens de Amerikaanse atletiekkampioenschappen op haar meest favoriete discipline, het verspringen.* Foto: EPA

Kampioenen uit Hulsberg

● *De ogen van sportminnend Nederland zijn dezer dagen vooral gericht op het Europees kampioenschap voetbal in Zweden. Voor een vijftiental basisscholieren uit Hulsberg stond het afgelopen weekeinde echter vooral in het teken van de atletiek. In Eindhoven vertegenwoordigden de jongens, als Limburgs kampioen, onze provincie bij de nationale titelstrijd voor basisscholen. En met succes! Na een enerverende strijd legde de ploeg beslag op de gouden medaille. Na terugkeer in Hulsberg konden trots de bekers en medailles aan de fotograaf getoond worden. Het was sowieso een Limburgs feestje in Eindhoven, want via de basisschool uit Herkenbosch ging ook de titel bij de meisjes naar Limburg.* Foto: KLAUS TUMMERS

Evenaring Europees sprintrecord

MOSKOU – Irina Privalova heeft bij de nationale titelstrijd van het GOS het Europees record op de 100 meter geëvenaard. De oud-wereldkampioene indoor (1991) kwam in de finale uit op een tijd van 10,81 seconden. Negen jaar geleden liep de Duitse Marlies Göhr dezelfde Europese toptijd. De prestatie van Privalova kwam tot stand bij de maximaal toegestane rugwind van 2,0 meter per seconde. Het wereldrecord (10,49) staat sinds juli 1988 op naam van de Amerikaanse Florence Griffith-Joyner.

Lou Macari in beklaagdenbank

WINCHESTER – De vroegere Schotse voetbalinternational Lou Macari staat in Winchester terecht op beschuldiging van belastingontduiking. Als manager van Swindon Town zou hij samen met twee bestuursleden vijf jaar lang illegale betalingen hebben gedaan aan voetballers.

Amerikanen zijn drama Carl Lewis al vergeten

Politiebescherming voor Butch Reynolds

Van onze verslaggever

NEW ORLEANS – Het schandaal Butch Reynolds heeft het drama Carl Lewis volledig overschaduwd in Amerika. Twee dagen na de finale is iedereen de niet alledaagse olympische 100 meter knock-out van wereldrecordhouder Carl Lewis weer lang vergeten. Er kraait geen haan meer naar. Alle aandacht gaat uit naar die verdomde 400 meterloper Reynolds, die het waagde om bij de allerhoogste Amerikaanse rechtsinstantie zijn gelijk te halen.

Het eerste weekeinde van de trials was er één vol drama en emotie. Carl Lewis zegt echter geen kater te hebben overgehouden aan de zesde plaats in de 100 meterfinale. „Ik ben vaak kampioen geweest en dat betekent ook dat je tegen verlies moet kunnen". 'Going, going, gone'. Lewis keek gisteren met slechts drie woorden terug op zijn mislukte missie. „Ik kijk liever vooruit. Naar het verspringen en de 200 meter".

Lewis heeft zich na de verbluffende sprong van Mike Powell vorig jaar (8.95 meter), die een einde maakte aan een ongeslagen serie van 65 overwinning, intenser dan ooit met de zandbak beziggehouden. „Ik ben beter voorbereid op het verspringen dan vorig jaar in Tokio. De concurrentie is gewaarschuwd".

Terwijl Lewis zich in alle rust voorbereidt op wat komen gaat, moest Butch Reynolds door een kordon politie-agenten worden afgeschermd om zijn training te fatsoenlijk kunnen afwerken. Zijn 'never ending story' houdt al dagen Amerika in de ban. Reynolds is 'headline news' op de televisie en zijn affaire vult dagelijks de belangrijkste sportkolommen in de Amerikaanse kranten.

Hulp

Reynolds, die met de hulp van de rechter een startbewijs bij de trials afdwong, is bij de atleten tot persona non grata verklaard. „Wij, de atleten zitten vast op een emotionele achtbaan. We maken ons diep ongerust en weten nog steeds niet waar wij aan toe zijn. Maandenlang hebben we naar dit toernooi toegewerkt en dan moet de start vanwege die dwaas een x-aantal keren worden uitgesteld. Is dit nou een sportief of een politiek toernooi?", vroeg 400-meterconcurrent Steve Lewis zich hardop af.

Reynolds blijft echter koel onder al le consternatie. „Andere atleten kunnen straks profiteren van wat ik heb bereikt. Ze moeten dus niet zeuren, maar gewoon hardlopen". Reynolds, vanwege een dopingovertreding geschorst tot 11 augustus dit jaar, zegt goede hoop op het Barcelona te hebben. „En als het IOC me straks dwarszit, dan ga ik gewoon weer een juridisch gevecht aan", aldus het enfant terrible, die vandaag als er tenminste niets meer tussenkomt, voor het eerst in de startblokken klimt.

biljarten

Poule 1

Societeit-Volkshuis	2–5
Matchpoint-Quick	2–5
Wilza-Maasband	2–5

Poule 2

Volkshuis-Matchpoint	7–0
Schaesberg-de Keizer	5–2
Niet Klossen-BBC	2–5

Poule 3

HGK-'t Kempke	3–4
Eikeboom-Sanderbout	3–4
't Jachthoes-de Statie	3–4

Poule 4

de Statie-de Oase	3–4
Sanderbout-de Baandert	0–7
Benelux-Societeit	5–2

Poule 5

Brouwerswapen-de Oase	2–5
Volkshuis-HGK	7–0

Poule 6

de Oase-Brouwerswapen	0–7
't Kempke-Eikeboom	0–7
de Statie-'tt Heukske	2–5

Poule 7

de Baandert-'t Heukske	0–7
't Kempke-Eikeboom	2–5
Volkshuis-Brouwerswapen	2–5

Poule 8

Eikeboom-Volkshuis	7–0
Lindenheuvel-'t Kempke	5–2
de Statie-GONA	5–2

Poule 9

Waubach-Niet klossen	0–7
Op 't Kantje-ABC	5–2
Brouwerswapen-OHVZ	0–7

Poule 10

de Keizer-Op 't Kantje	2–5
Matchpoint-DJB	2–5
Weustenrade-St Bavo	2–5

Poule 11

Matchpoint-Vriendenkring	5–2
DJB-de Keizer	3–4
de Treffers-Gebr. Hofke	0–7

Poule 12

de Keizer-Matchpoint	2–5
DJB-Cebusta	3–4
St Bavo-ABC	7–0

Poule 13

de Keizer-Eikhagen	5–2
St Bavo-Matchpoint	5–2

honkbal

Overgangsklasse
Ridderkerk-All Stars 6-10
Cardinals-Schiedam 3-18
DVS-Red Caps 8-8
Spijkenisse-Gophers 6-7
Eerste klasse
Starlights-Orioles 11-12
Mustangs-Phantoms 5-12
C.Meppers-Bullfighters 6-5
Geldrop-Cheetahs 20-3
Tweede klasse
Samacols-Gemert 7-3
Stealers-Maastricht 6-2

softbal

Hoofdklasse
Zwijndrecht-Gophers 3-1/14-3
Ducks-Cardinals 6-0/11-1
Eerste klasse
Starlights-Nuenen 12-7
Knuppelaars-All in 7-6
Maastricht-Samacols 1-14
Black Wings-HBS 8-13
Samacols-All in 7-1
Tweede klasse
Gemert-Cheetahs 23-4



Ook Hans van Breukelen kan Deens feestje niet verijdelen

'Ik heb een leeg gevoel'

GÖTEBORG – Ruud Gullit sprak na afloop van Nederland-Denemarken nog redelijk positieve woorden. Ondanks de uitschakeling. „Wij kunnen met opgeheven hoofd het toernooi verlaten. We hebben het beste voetbal gespeeld. Het verwijt dat we er niets aan hebben gedaan kan niemand ons maken. Het is doodzonde dat we eruit liggen. De strafschoppen waren een loterij."

Van Breukelen had wel verwijten. De doelman verweet zichzelf dat hij de laatste strafschop niet had gestopt. „Ik wist dat die Christofte na een korte aanloop altijd in de rechterhoek schiet. Ik heb het me alleen te laat gerealiseerd. Ik ben teleurgesteld, ik heb een leeg gevoel. Onbewust zijn we na de overwinning op Duitsland al te veel bezig geweest met de finale. Daardoor speelden we een slechte eerste helft. Na de rust stonden de Denen op instorten. Daarvan hadden we moeten profiteren."

Van Tiggelen: „Het was gewoon een slechte wedstrijd. De eerste helft zijn we nog goed weggekomen. Er zat geen enkel verband in het team. We kunnen het verlies daarom ook niet aan Van Basten ophangen. Iedereen kan een strafschop missen. We hebben het vanavond als ploeg laten liggen."

De Boer had geen verklaring voor zijn zwakke spel. „Ik was niet verrast over het feit dat ik in de basis stond. Helaas heb ik er een hopeloze wedstrijd van gemaakt. Volkomen terecht werd ik in de rust gewisseld. Ik snap er niets van. Ik voelde me vanavond zeer ontspannen. Veel meer dan in het duel met Duitsland. Maar het liep van geen kant."

Roy had in de verlenging de beslissende goal op de voet. Van vijf meter miste hij. „Ik schoot op gevoel, zonder te denken. Helaas reageerde die keeper zeer goed. Daarvoor hebben we de hele wedstrijd achter de feiten aangelopen. Het snelle tegendoelpunt betekende een mentale tik. Die hebben we niet meer verwerkt."

Rob Witschge deed na de deceptie tegen Denemarken geen moeite zijn teleurstelling te verbergen. „We waren hiervoor gewaarschuwd", sprak de Feyenoorder. „We hebben het met name in fysiek opzicht laten afweten."

Witschge vond de instelling van Oranje niet optimaal. „We hebben te weinig persoonlijke duels gewonnen. De wil om te winnen was aan Deense kant sterker. Ze speelden scherper dan wij." Volgens de ex-Ajacied was onderschatting één van de oorzaken van de uitschakeling. „Na de triomf op Duitsland dachten we dat we er al waren. We hadden de finale min of meer al gespeeld. Helaas komt het niet tot een tweede duel met Duitsland."



● *Denemarken viert feest na het bereiken van de finale.* Foto: ANP

Berti Vogts spaart zijn Mannschaft

ATVIDABERG – De Duitse spelers hebben na het bereiken van de finale twee dagen vrijaf gekregen.

Coach Berti Vogts neemt zijn spelers woensdag, twee dagen voor de finale, voor het eerst weer onder handen. Hij vloog met zijn assistent Rainer Bonhof maandag naar Göteborg om de andere halve finale tussen Nederland en Denemarken te zien. „Men kan de titelverdediger niet genoeg bekijken", zei Vogts, die alleen met Nederland rekening houdt als tegenstander in de eindstrijd. De kleine teamchef kondigde aan in de finale met hetzelfde elftal te beginnen als zondag tegen Zweden.

● Na de plaatsing voor de finale van de Europese titelstrijd zijn de Duitse voetballers zeker van een premie van 60.000 Mark (bijna 70.000 gulden). Nemen ze de titel vrijdag over van Nederland, dan komt daar nog eens 20.000 mark (22.000 gulden) bij. De Zweden kregen voor hun plaats bij de laatste vier een bedrag van bijna 30.000 gulden per speler.

● De Duitse voetbalbond heeft bij monde van perschef Wolfgang Niersbach bondscoach Rinus Michels nogmaals hartelijk bedankt voor zijn succesvolle actie tegen de kaartenlast uit de voorronde. Michels kreeg bij de UEFA gedaan, dat alle uitgedeelde kaarten in de kwalificatiewedstrijden niet meetelden bij het eindtoernooi. „Zonder het initiatief van Michels hadden we Buchwald en Riedle in de finale moeten missen", merkte Niersbach fijntjes op. Beide spelers kregen in de halve finale tegen Zweden er al één achter hun naam staan.

Massale arrestaties

STOCKHOLM – De politie van Stockholm heeft in de nacht van zondag op maandag volgens het Zweedse persbureau TT 190 relschoppers gearresteerd. Hoofdzakelijk jongeren met de Zweedse nationaliteit. Maandagmorgen bevonden 150 zich nog in verzekerde bewaring.

De raddraaiers waren na het door Zweden met 2-3 verloren duel tegen Duitsland naar het centrum van de stad getrokken. Daar werden vernielingen aangericht in warenhuizen, werden auto's beschadigd en mensen lastig gevallen. Bij de vechtpartijen werd een 15-jarige Zweedse jongen gewond door messteken. Volgens de politie vielen de verwondingen mee.

Woorvoerder Karlholm zei dat de arrestanten allen Zweden zijn. Behorend tot een groep „neo-nazi's". Sommigen waren gemaskerd zoals het beruchte „zwarte leger" van de eerste divisieclub AIK Stockholm. „Het zijn geen voetbalsupporters", liet Karlholm weten. „Het zijn mensen die uit zijn op rellen en vechtpartijen."

Politie blij met vertrek Oranje-fans

GÖTEBORG – De politie van Göteborg is blij met de uitschakeling van Nederland. Als een berg zagen de autoriteiten op tegen een herhaling van Nederland-Duitsland. „We hadden extra troepen klaar staan, wij hebben geleerd van onze fouten maar toch vreesden we een herhaling", verklaarde woordvoerder der Wiss na afloop van Nederland-Denemarken.

Wiss doelde daarbij op de ongeregeldheden vorige week donderdag voor en na de wedstrijd toen Duitse supporters de confrontatie zochten met de Nederlandse fans. Daarbij vielen 19 arrestaties. In het centrum van Göteborg werd voor tienduizenden guldens schade aangericht.

De stad Göteborg was gister avond echter verdrietig. „We verliezen veel vrienden, want de Hollanders moeten naar huis" luidde het standpunt van de lokale bevolking.

Een groot compliment voor het Oranjelegioen dat de harten van de Zweden heeft veroverd tijdens het verblijf van twee weken in Göteborg.

Fysiotherapeut redt Zweed

VARBERG – Rob Ouderland fysiotherapeut van het Nederlands elftal, heeft zondag het leven gered van een 20-jarige Zweed. De man werd tijdens het zwemmen met twee vrienden in het Kattegat, vlakbij het hotel waar Oranje verblijft, verrast door een sterke onderstroom.

Twee Nederlanders brachten de Scandinaviërs op het droge en riepen Ouderland te hulp. Met reanimatie en hartmassage wekte Ouderland de 20-jarige Zweed weer tot leven op. „Klinisch was hij al dood", vertelde gisteren een opgeluchte Ouderland. „Het schijnt weer goed met hem te gaan."

Finalisten Worldcup naar Geesteren

GEESTEREN – Het achttiende Internationale Concours Hippique van Geesteren, dat van donderdag 9 tot en met zondag 12 juli wordt gehouden, zal voor veel ruiters een laatste test betekenen voor de Olympische Spelen. De eerste vier van de finale om de wereldbeker, die in april in de Amerikaanse plaats Del Mar werd gehouden, zijn tijdens CSI Twente op de terreinen van Erve Maathuis actief. Dat zijn de Oostenrijker Thomas Frühmann (winnaar van de wereldbeker), de Zwitserse Lesley McNaught-Mändli en haar landgenoten, de gebroeders Markus en Thomas Fuchs. Andere bekende deelnemers zijn: het Britse echtpaar Michael en Veronique Whitaker, Jos Lansink en Piet Raymakers, beiden zeker van een Olympisch ticket.

sport kort

● KORFBAL – KV Mariarade heeft een zeer sterk bezet toernooi in Londen gewonnen. Er werd onder meer gewonnen van de Engelse topclubs Vultrix (5-1) en Pegasus (5-3). In de finale werd de Engelse landskampioen Nomads met 4-2 verslagen. Het succesvolle team bestond uit Natali Ritzen, Natacha Mali, Annemiek Soede, Nanacy van de Veeken, Hans van de Broeck, Frank Quaedackers, Wim Ruysch en Erwin Strasser.

verlenging

Maradona vrij

Over precies een week, op 30 juni, gaat Maradona weer 'vrij-uit'. Dan zit zijn schorsing van 15 maanden wegens drugsgebruik er op. Dat ziet er dus voor Diego zonnig uit, maar schijn bedriegt. Vandaag over een week staat Napoli op de stoep in Buenos Aires om de superster van weleer aan zijn contract - dat tot medio 1993 loopt - te herinneren. De Napolitanen hebben zich namelijk keurig aan de (financiële) contractuele verplichtingen gehouden.

Maar wat zegt Maradona? „Nooit meer Italië. Nooit meer Napels".

Duidelijke taal dus. Wat dan? Volgens doktersattesten mag hij Argentinië helemaal niet verlaten. Bovendien wacht de Argentijnse wondervoetballer in Italië nog een en ander op juridisch gebied: een aanklacht van een Italiaanse die zegt een kind van Diego te hebben, alsmede een fikse drugsaffaire. En kroongetuige bij dat laatste is een voormalige vriend en lijfwacht van Maradona.

De voormalige supervoetballer wil het liefst terug naar Boca Juniors, de club die hem in 1982 aan FC Barcelona verkocht. Alhoewel: Napoli moet hem eerst 'vrijgeven'. En daar peinzen ze bij de club aan de voet van de Vesuvius niet over, ofschoon Diego 32 is, ruim 10 kilo te zwaar en vijftien maanden nauwelijks een bal heeft aangeraakt. Maar het ergst is: Maradona zou nog altijd verslaafd aan drugs zijn. Dus wel 'vrij' om zich te te bewegen, maar gevangen in het heroïne-web. Sic transit gloria mundi...

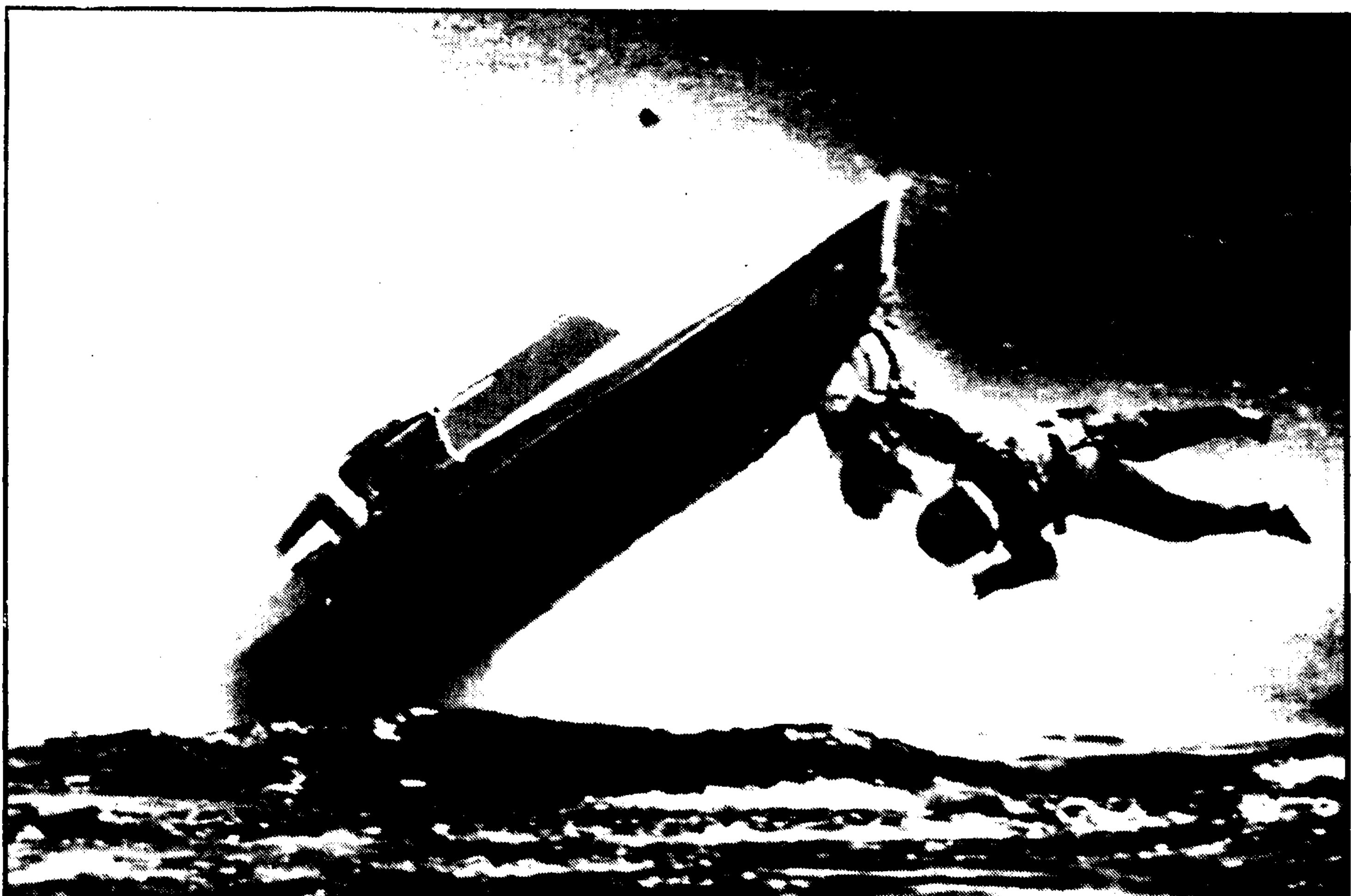
Magneten

De Vallekebergse Alpevrung laten zich niet afschepen door de berggoden. Een kersvers team, bestaande uit André Hokke, Christophe Verwey en Huub Verhoeven, onderneemt vanaf deze week een tweede poging de Mount McKinley te bedwingen. Ondanks alle tegenslagen op de wereldberger klampen de Vrung zich als magneten vast aan hun plan binnen één jaar van alle zeven continenten de hoogste toppen te betreden. Alleen al om te voorkomen dat het expeditieboek van het On Top-project straks te dun wordt. Als ze het financieel voor elkaar krijgen, komt er ook een tweede poging op de Mount Everest. Elke berg heeft zijn kruisje.

Taboe op naam

SYDNEY – Buitenlandse en etnische namen van Australische voetbalclubs zijn met onmiddellijke ingang taboe. De voetbalbond heeft dat in Sydney besloten. Verboden zijn namen van een ander land, staat, stad of met een politieke achtergrond. Topclubs die op zoek moeten naar een nieuwe naam zijn Sydney Croatia, Melbourne Croatia, South Melbourne Hellas, Parramatta Melita Eagles, Preston Makedonia, Marconi Fairfield en Heidelberg Alexander United. Een woordvoerder van de ASF (Australische voetbalbond) deelde mee dat twee clubs al bezwaren hebben ingediend tegen de maatregel. Melbourne Croatia bijvoorbeeld wordt volledig gesteund door de Kroatische gemeenschap in Sydney en wordt gezien als een Kroatisch elftal.

Gelukkige duik



● *Ook races met boten zijn niet zonder gevaren. Dat bleek eens te meer tijdens de wereldkampioenschappen Jet Boat op de Snake River in het Amerikaanse Lewiston. Bij een trainingsritje over een reeks stroomversnellingen werden Bonnie en Gordon Johnson uit hun boot weggecatapulteerd. De duik van het echtpaar bleef gelukkig zonder ernstige gevolgen. Slechts Bonnie diende voor een nachtje ter observatie in het ziekenhuis te blijven.* Foto: AP

Wielrennen en kunst

De Tour de France komt zaterdag 11 en zondag 12 juli naar Valkenburg. Voor Streekmuseum Land van Valkenburg dé aanleiding om een tentoonstelling in het teken van de wielersport te realiseren. 'Van Vélocipède tot moutainbike' heet deze bijzondere thematentoonstelling, die aanstaande zondag geopend wordt en tot en met zondag 30 augustus in het Oud Sjadhoes - m.u.v. maandag dagelijks van 10.00 tot 17.00 uur, entree 2,50 gulden - aan de Grotestraat in Valkenburg te bezichtigen is. Een bezoek, voor zowel kunst- als sportliefhebbers, is meer dan de moeite waard. In samenwerking met de ANWB is een overzicht gerealiseerd van fietsen en alles wat daarmee te maken heeft. Ook kunstschilder Wil van der Laan uit Bunde exposeert zijn aan het cyclisme gewijde mixed-media-werken. Speciaal voor de tentoonstelling in Valkenburg heeft Van der Laan een art-litho uitgebracht in een beperkte, genummerde en gesigneerde oplage. Deze prent is in het Streekmuseum te koop voor 125 gulden. De expositie wordt zondag om 16.00 uur geopend door burgemeester drs. Constand Nuytens en hoofddirekteur ANWB mr. P. Nouwen. Op dat moment eindigt voor het bordes van het Oud Sjadhoes de eerste etappe van de Tour Culinaire 1992. Als eerste voorproefje op de echte Tour de France.



● *Vluchter Frans Maassen, door kunstschilder Wil van der Laan mooi in beeld gebracht.*

Voor de vuist weg

Regi Blinker van Feyenoord in Veronica's Sportradio gevraagd naar zijn meest memorabele moment van het EK in Zweden: „Het bezoek aan het pretpark hier, toen kwam echt het kind weer in me boven."

Wiel Coerver in VI over Rinus Michels: „Ik wil geen kritiek op Michels uitoefenen, maar hij heeft nog nooit iemand leren voetballen. Met spelers als Cruijff, Gullit en Van Basten is hij op bepalende momenten steeds met zijn neus in de boter gevallen. Want wat presteerde hij bij Bayer Levenkusen, FC Köln of bij Ajax, toen hij niet meer de beschikking over Johan Cruijff had? Ik heb het idee dat hij mensen door zijn werkwijze het plezier in voetbal ontneemt."

Ruud Gullit, in zijn column voor de Telegraaf, over Hans van Breukelen: „Voor het toernooi klaagde Hans een beetje dat hij steeds met Rijkaard, Van Basten en mij aan een tafel zat. Hans wil zich bij voorbeeld op de dag van de wedstrijd vooral stil en geconcentreerd voorbereiden, terwijl wij ook dan niet te beroerd zijn om er op los te gaan en een luidruchtige glimlach tegen aan te gooien.

Hans kon daar eerst niet zo goed tegen, maar nu hij plotseling in de vorm van zijn leven verkeert, is hij niet meer van onze tafel weg te slaan."

Vliegende Hollander

Fred Rompelberg kan het niet laten. De inmiddels 47-jarige recordjager uit Maastricht kondigt voor de zoveelste keer aan, dat hij in het najaar het absolute wereldsnelheidsrecord van de Amerikaan John Howard - 245,077 km/h gedurende 1 mijl - gaat aanvallen. Rond de helft van het benodigde budget van 165.000 dollar beweert hij bij elkaar gehaald te hebben.

Maar het maniakale recordpraatje van Rompelberg begint langzaamaan ongeloofwaardig te worden, aangezien hij al jaren achter elkaar op het moment surprême een smoes weet te verzinnen om de recordpoging op de zoutvlakte af te blazen. En alsof het nog niet genoeg is, heeft de extravagante fietsfanaat ook weer zijn plannen om op de wielerbaan van Moskou het werelduurrecord achter zware motoren aan te vallen, uit de ijskast gehaald. Ook dát record wil hij komend najaar veroveren. Rompelberg heeft er zelfs al een complete Zwitserse crew voor rond zich geschaard. Met Ueli Luginbühl en Erwin Brazerol als gangmakers, Sepp Helbling als coach, de voormalige wielerkampioenen Oscar Plattner als jurylid en Ferdi Kübler als pr-officer. De sponsoring heeft de Vliegende Hollander, zoals hij in Zwitserland wordt genoemd, ook al rond: 60.000 Zwitserse frank van een sportkledingbedrijf. Rompelberg, die naar verluidt opnieuw in de onderaannemerswereld aan de weg timmert, moet toch een kei zijn, aangezien hij het als enige klaarspeelt complete teams voor zichzelf op de been te brengen, een privésponsor te strikken (een Limburgs bedrijf) en ook nog de financiering van twee verschillende recordpogingen te regelen. Zijn goeie vriend Peter Post zou het niet beter kunnen. Het mooiste van alles is, dat Rompelberg dit jaar nog geen meter heeft gereden. Afwachten dus, wat Rompelberg straks weer verzint om zijn recordjachten wederom een jaar uit te kunnen stellen....

Schultz, Siemerink en Schapers overleven eerste ronde Wimbledon niet

Slechte dag voor Nederlands tennis

Van onze correspondent
MAARTEN MARRES

LONDEN – De eerste dag van het Wimbledon-toernooi is voor de Nederlandse tennissers slecht verlopen. Slechts een landgenote plaatste zich voor de doorgang. Dit kon ook niet anders, want Manon Bollegraf en Claire Wegink speelden tegen elkaar. Bollegraf won van Wegink, die zoals Bollegraf en Nijssen Ron Timmermans als trainer heeft, met 6-1; 6-2.

Brenda Schultz moest de spits afbijten tegen de Francaise Nathalie Tauziat op baan 13. Of het haar ongeluksgetal is of niet, voor Schultz leverde deze partij de twijfelachtige eer op als eerste het toernooi te moeten verlaten. De 14e geplaatste Francaise versloeg Schultz met 6-4; 6-0.

Aanvankelijk leek het goed te gaan met de Heemsteedse. Zij kwam in de eerste set met 3-1 voor. De break terug deed iets in het spel van Schultz breken. Haar return was zeer zwak. Achttien maal verloor ze het in de slag direct na de service van haar tegenstandster. Het onderlinge resultaat tussen beiden speelsters is nu op gras gelijk. In totaal staat Tauziat met 3-1 voor.

Ook Jan Siemerink verloor zijn eerste partij tegen de Australiër Marc Woodforde. Siemerink begon zwak maar leek terug te kunnen komen. In de vierde set kwam de Rijnsburgenaar na een 3-1 achterstand weer gelijk en leek uiteindelijk nog de tie-break te kunnen bereiken. In het 12e spel op eigen service leek hij hierin te gaan slagen. Woodforde kwam echter met 30-15 voor. Het volgende punt speelde Siemerink ongelukkig in het net. De terugkomende bal trapte hij op de ernaast gelegen baan 2, waar Stefan Edberg speelde. Deze trap leverde Siemerink behalve het matchpunt tegen, ook nog een waarschuwing op. Het volgende punt kon hij niet in winst omzetten. Hij verloor daardoor met 6-3; 6-2; 3-6; 7-5.

Volgens Siemerink was de nederlaag aan zijn service te wijten. „Ik sla op dit moment niet mijn sterkste service. Door de blessure aan mijn onderarm heb ik de laatste week minder getraind."

De laatste Nederlander die gisteren uit het enkelspel verdween was Michiel Schapers. De Zwitser Jacob Hlasek gaf hem geen enkele kans en won met 6-4; 6-3; 6-2.

De kans dat Nijssen nog aan het enkelspel mag meedoen als lucky looser wordt steeds kleiner. Aan het begin van het toernooi stond de Sittardenaar als derde invaller genoteerd. Gisteren mocht de Zuidafrikaan Marcos Ondruska de plaats van de Italiaan Paolo Kane innemen. Vandaag zullen nog twee spelers niet aan hun wedstrijd moeten beginnen wil Nijssen alsnog mogen aantreden. „Ik verwacht het eigenlijk niet," aldus Nijssen.

Vandaag moeten nog vier Nederlandse heren (Jacco Eltingh, Paul Haarhuis, Richard Krajicek en Mark Koevermans) en twee dames (Nicole Muns-Jagerman en Miriam Oremans) voor de eerste ronde van het enkelspel aantreden.

● *Brenda Schultz, uitgeschakeld in eerste ronde.*

Edberg favoriet bij bookmakers

LONDEN – De bookmakers van William Hill zien overal geld in. Behalve in de eindzege van een Britse tennisser op Wimbledon. Vader Davidson wedde 100 pond dat zijn 3-jarig zoontje Robin de eerstvolgende Britse Wimbledon-kampioen wordt. Hill ging er grif op in en zette 10.000 tegen 1. Als Robin de kampioen wordt, keert Hill 1 miljoen pond (3,5 miljoen gulden) uit. Voor Wimbledon 1992 is Edberg favoriet bij de bookmakers met 9-4. Gevolgd door Courier en Stich (11-2) en Becker (6-1). Krajicek staat negende met 18-1, achter Agassi, Sampras, Ivanisevic en Ferreira.

Eltingh stijgt

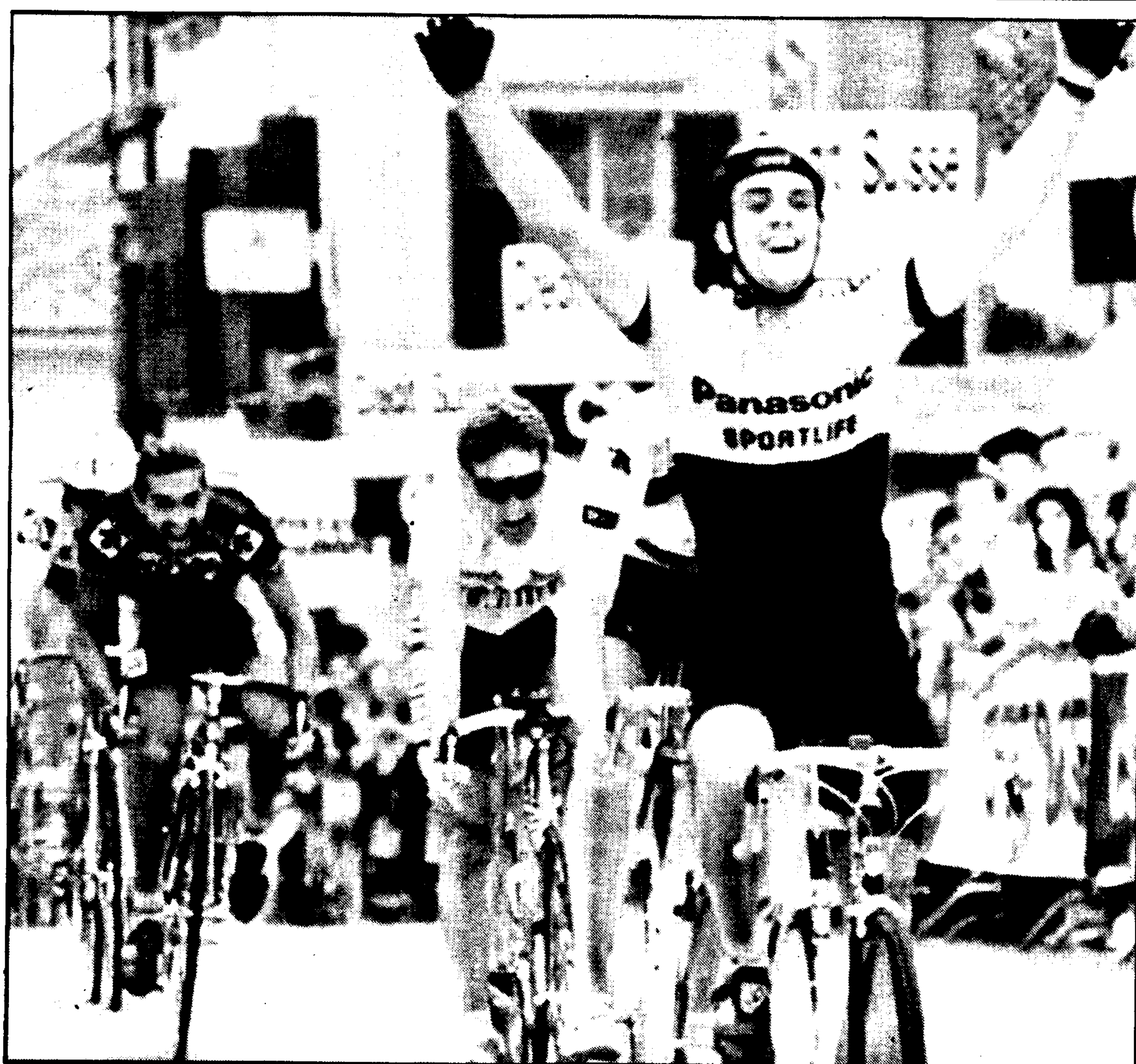
MONACO – Jacco Eltingh is dank zij zijn toernooizege in Manchester van afgelopen zaterdag 27 plaatsen gestegen op de wereldranglijst. De speler uit Heerde klom van de 97ste naar de 70ste plaats. Eltingh ging Michiel Schapers (van 68 naar 72) voorbij en is nu de vierde Nederlander op de lijst.
Richard Krajicek bleef twaalfde, Paul Haarhuis zakte een plaatsje (van 35 naar 36) en Jan Siemerink steeg van de 52ste naar de 51ste plaats.

Grand Slam-zege voor Tom Kite

PEBBLE BEACH – De bankrekening had hij in de loop der jaren stevig opgeschroefd. Ruim veertien miljoen gulden verdiende Tom Kite als golfer, zonder echter een Grand-Slam-toernooi te winnen. Sinds zondag is daar een einde aan gekomen. De 42-jarige Texaan won de Open kampioenschappen van de Verenigde Staten met 285 slagen. Twee minder dan zijn landgenoot Sluman. De Schot Montgomerie verraste door als derde te eindigen met 288 slagen.
Kite stond tot zondag bekend als „the best player never to win a major". De spichtige Amerikaan bleef tijdens de laatste ronde overeind, terwijl overige spelers veel hinder ondervonden van de wind vanuit zee die plotseling was opgestoken. Kite begon aan de finale met één slag achterstand op Morgan. Met drie onder par kwam de Amerikaan uit op 285. Met zijn overwinning in Pebble Beach werd Kite weer iets meer dan 400.000 gulden rijker.

Weer proces tegen Tyson

NEW YORK – Ex-wereldkampioen Mike Tyson, in maart veroordeeld tot zes jaar cel wegens verkrachting, wacht opnieuw een strafproces. De advocaat van Desiree Washington, de vrouw die door Tyson op een hotelkamer werd mishandeld, is tegen de Amerikaanse bokser een civiele procedure begonnen. Washington eist een nog onbekend bedrag aan smartegeld.



● *Wilfried Nelissen, sprintwinnaar in de Ronde van Zwitserland.* Foto: EPA

Regen benadeelt Frans Maassen in afsluitende tijdrit

Val houdt Luc Leblanc niet van eindzege af

BARCELONA – Luc Leblanc is gisteren, ondanks een val in de afsluitende tijdrit te Barcelona, winnaar van de Midi Libre gewonnen. In de tijdrit over bijna dertien kilometer verspeelde de Fransman 47 seconden op winnaar Ekimov en bijna een halve minuut op de Slowaak Svorada. Zijn voorsprong op Svorada slonk daardoor in het eindklassement tot slechts twaalf seconden na 24 uur fietsen. In de tijdrit eindigde Frans Maassen, die eerder een etappe won in de Midi Libre, als derde. De Limburger zag door de regen zijn kansen op de ritzege in rook opgaan.

Zowel Ekimov als Svorada, de nummers een en twee in de uitslag, reden de rit tegen het uurwerk toen het droog was. „Ik was dus flink benadeeld," vertelde Frans Maassen gisteravond. De nummer acht van de wereldranglijst had zijn zinnen op de tijdrit gezet. „Het was echter verschrikkelijk slecht weer toen ik moest rijden. Jammer, anders had ik zeker een kans op de overwinning gehad."

Luc Leblanc herstelde zich ongekend snel van zijn slippertje over een verfstreep op het asfalt, dat door de aanhoudende regen toch al glad was. „Ik schrok verschrikkelijk", zei de Fransman. „Ik dacht onmiddellijk aan de Dauphiné Libéré, waar ik in de laatste rit mijn eerste plaats in het klassement verspeelde. Ik zat echter snel weer op de fiets, maar ik ben ervan overtuigd dat ik zonder mijn val hoog in de tijdrit geëindigd zou zijn.

Wilfried Nelissen

In de Ronde van Zwitserland behaalde Wilfried Nelissen zijn tweede dagsucces. In de sprint van een lange, vervelende, maar snelle rit over 243 km van Zofingen naar Payerne werd Michel Zanoli tweede in de sprint van meer dan honderd renners, van wie Van Poppel voorlaatste was.

Demonstratieverbod

Burgemeester Odon Elorza van San Sebastian heeft een demonstratieverbod afgekondigd. Veertien dagen voordat de Ronde van Frankrijk van start gaat zijn op de openbare gebouwen in de Baskische stad affiches geplakt met de tekst: „Este es no Espana, ni la Francia "(Deze stad is noch Spanje, noch Frankrijk). De plakkaten zijn ondertekend door de oppositiepartij Herri Batasuna, die manifestaties heeft aangekondigd.

Afgelopen weekeinde gaf de plaatselijke organisatie een persconferentie bij gelegenheid van de aankomst van een etappe van de Bicicleta Vasca. „Al het mogelijke is gedaan de veiligheid van de Tourkaravaan tijdens het vijf dagen durende verblijf te garanderen", aldus de perschef. „We staan daar garant voor. Een groot probleem vormt evenwel de politie."

Het Baskenland heeft een eigen politiekorps, de zogenaamde „Rode baretten". Aangezien de Ronde van Frankrijk als een nationale aangelegenheid wordt beschouwd wil de overheid de Guardia Civil (nationale politie) inschakelen. „De Baskische politie (Artzaintza) gaat echter niet akkoord met die plannen", aldus de perschef.

Harris overleden

Op 72-jarige leeftijd is gisteren de befaamde Britse oud-baanrenner Reg Harris, vijfvoudig wereldkampioen en winnaar van twee zilveren Olympische medailles, aan een hartaanval overleden. Harris won zijn eerste wereldtitel in 1947 en zijn laatste in 1954. In 1974 maakte hij op 54-jarige leeftijd een verrassende rentree, die hem nog de Britse sprinttitel bij de profs opleverde.
Dorgelo betrapt

Henri Dorgelo is in mei tijdens de dopingcontrole in Olympia's Ronde van Nederland betrapt op het gebruik van verboden middelen. De 27-jarige renner uit de ploeg van Van Keulen, die van de professionals terugkeerde naar de amateurs, wordt met onmiddellijke ingang voor drie maanden geschorst.

Strouken derde

Patrick Strouken uit Einighausen eindigde gisteren als derde in de profkoers in Erembodegem. De Belg Bogaert won, met de Zuidafrikaan Engelbrecht in tweede stelling.

Rusland wint Schaakolympiade

MANILA – Met nog één ronde te spelen is Rusland bij de mannen al zeker van de eindoverwinning in de Schaakolympiade. De Russen speelden in de dertiende en voorlaatste ronde gelijk (2-2) tegen Israël en kunnen met een voorsprong van 4 1/2 punten op Armenië niet meer worden achterhaald.
Nederland is bezig de Olympiade plichtmatig te beëindigen. Na het uitstekende begin, waarbij de ploeg zelfs enige tijd op de tweede plaats bivakkeerde, viel Nederland ver terug. Tegen Estland werd het gisteren 2-2. Met 29 1/2 punten is Nederland inmiddels gezakt naar de zeventiende positie.

sport kort

● HOCKEY – Het Nederlandse mannenhockeyteam speelt enkele dagen voor het vertrek naar de Olympische Spelen nog twee oefenwedstrijden tegen Argentinië. Beide duels, op vrijdag 17 juli om 19.00 uur en zaterdag 18 juli om 16.00 uur, worden op het veld van Klein Zwitserland in Den Haag gehouden.
● SCHAATSEN – Olaf Poulsen, voorziter van de Internationale Schaats Unie (ISU), heeft uit handen van IOC-voorzitter Juan Antonio Samaranch de Olympische orde gekregen. Dat gebeurde in Davos waar de ISU het honderdjarig bestaan vierde.
Poulsen, die de ISU al sinds 1980 leidt, is sinds april lid van het Internationale Olympische Comité.
● VOETBAL – Cadiz en Deportivo La Coruna hebben hun plaatsen in de hoogste Spaanse divisie behouden. Cadiz, dat als derde van onderen was geëindigd, versloeg met een totaal van 3-1 Figueras in promotie/degradatieduels. La Coruna, vierde van onderen, was met 2-1 over twee duels sterker dan Real Betis.

lotto

HEERLEN – Prijswinnaars Lotto 25: eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 1 winnaar, bruto 76.629,30 gulden. Derde prijs: 34 winnaars, elk bruto 3380,70. Vierde prijs: 2298 winnaars, elk 50,00. Vijfde prijs: 42.253 winnaars, elk 5,00.

WIELRENNEN

Midi Libre, laatste etappe, tijdrit te Barcelona: 1. Ekimov 12,7 km in 15.25, 2. Svorada 0.25, 3. Maassen 0.28, 4. Halupczok 0.36, 5. Wauters 0.38, 6. Jerome Simon 0.41, 7. Leblanc 0.47, 8. Lino 0.48, 9. Gonzalez 0.49, 10. Nielsen 0.50. **Eindklassement:** 1. Leblanc 23.35.20, 2. Svorada 0.12, 3. Jekimov 0.30, 4. Jerome Simon 1.25, 5. Halupczok 1.34, 6. Biondi 1.35, 7. Pillon 1.44, 8. Virenque 1.46, 9. Escartin 1.57, 10. Caritoux 1.59.

Ronde van Zwitserland, zesde etappe, Zofingen - Payerne: 1. Wilfried Nelissen, 243 km in 5.51.53, 2. Zanoli, 3. Van Brabant, 4. Manzoni, 5. Aldag (Dui), 6. Di Basco (Ita), 7. Fondriest , 8. Reiss, 9. Boden, 10. Planckaert, 13. Hopmans, 15. Hermans, 35. Lammerts, 36. Breukink, 40. Bouwmans, 58. Van Loenhout, 61. Hanegraaf, 66. Den Bakker, 69. Lubberding, 83. Suykerbuyk, 85. Van Aert, 100. Van Poppel. **Algemeen klassement:** 1. Furlan 25.11.56, 2. Bugno 0.31, 3. Roche 0.44, 4. Jeker 1.01, 5. Le Mond 1.14, 6. Zberg, 1.23, 7. Breukink 1.44, 8. Gölz (Dui) 1.45, 9. Della Santa (Ita), 10. Bouwmans 2.11, 22. Den Bakker 2.49, 34. Van Aert 5.38, 45. Suykerbuyk 7.34, 49. Van Loenhout 7.58, 53. Lubberding 9.19, 79. Zanoli 16.53, 85. Hopmans 18.24, 93. Lammerts 21.15, 100. Van Poppel 23.57, 106. Hanegraaf 27.07, 118. en laatste Hermans 56.38.

Ronde van Apulië, tweede etappe, Lucera - Monte Sambuco: 1. Arnould, 170 km in 4.29.57, 2. Rué 1.02, 3. Manin 1.26, 4. Vairetti 2.01, 5. Giupponi 2.14, 6. Roosen 2.37, 7. Elvis 3.35, 8. Fontanelli 3.45, 9. Bortolami 4.02, 10. Botarelli 4.29. **Algemeen klassement:** 1. Arnould 9.45.05, 2. Rué 1.03, 3. Manin 1.31, 4. Vairetti 2.08, 5. Giupponi 2.21, 6. Roosen 2.44, 7. Elvis 3.42, 8. Fontanelli 3.52, 9. Bortolami 4.08, 10. Botarelli 4.36.

Erembodegem, profs: 1. Jan Bogaert 171 km in 4.01 uur, 2. Willy Engelbrecht, 3. Patrick Strouken, 4. David Windels, 5. Ludwig Willems, 14. Michel Cornelissen, 22. Jac van der Poel.

GOLF

Pebble Beach. Open kampioenschappen Verenigde Staten eindstand: 1. Kite 285 slagen (71 72 70 72), 2. Sluman 287 (73 74 69 71), 3. Montgomerie 288 (70 71 77 70), 4. Price, Faldo 291, 6. Blake, Woosnam, Gilder, Andrade, Hulbert, Lehman, Sindelar allen 292.
Hershey. Internationaal toernooi, vrouwen, eindstand na drie ronden: 1. Ammaccapane 208 slagen, 2. Spencer-Devlin, West en Lopez 210, 5. Kean en Stacy 212.

HANDBOOGSCHIETEN

Stein, Limburgs kampioenschap Short Metric: dames: 1. A. Thijssen, Diana, Venray 568; 2. Ineke Thomassen, Rozenjagers, Stein 477. Dames compound: 1. Marjon Pigney, Rozenjagers, Stein 663; 2. Miek van der Looy, Midden-Limburg 595; 3. Marjo Vromen, Rozenjagers, Stein 569. Dames junioren: 1. Esther Donners, Alpenjagers, Sittard 497; 2. Diana Thijssen, Diana, Venray 427; 3. Wendy van Ool, Diana, Venray 401. Heren: 1. Johan Deckers, Midden-Limburg 624; 2. M.Hendriks, Diana, Venray 602; 3. Paul Jeurninck, Vriendschap en Strijd, Hunsel 601. Heren compound: 1. John Pigney, Rozenjagers, Stein 649; 2. Jan Custers, Lauwerkrans, Ell 644; 3. Ger Puts, Midden-Limburg 640. Heren junioren: 1. Erwin Donners, Alpenjagers, Sittard 567; 2. Ron van de Hoff, Ons Genoegen, Ysselsteyn 452; 3. R.Droessen, Ons Genoegen, Ysselsteyn 410. Heren veteranen: 1. Harrie Kusters, OVU, Grashoek 555; 2. Harrie Maessen, Rozenjagers, Stein 554; 3. Wim van Nierop, OVU, Grashoek 497 punten.

VOETBAL

Montevideo. Vriendschappelijk voetbal: Uruguay - Australië 2-0 (0-0).
St. Foy (Can). Internationaal toernooi, vrouwen, tweede dag: Canada B - Nederland 2-23

SCHAKEN

Manila. Olympiade, dertiende en voorlaatste ronde. Mannen: Estland - Nederland 2-2 (Ehlvest - Timman 1/2-1/2, Piket - Oll 0-1, Veingold - Van der Wiel 1/2-1/2, Van Wely - Sepp 1-0), Israël - Rusland 2-2, Verenigde Staten - Oezbekistan 2 1/2 - 1 1/2, Georgië - Armenië 1-3, Letland - Oekraïne 1-2 (1 afg.), Indonesië - Duitsland 1-2 (1 afg.), Litouwen - Tsjechoslowakije 1 1/2 - 2 1/2, Hongarije - Bosnië 1-3, IJsland - Roemenië 3-1, Engeland - Australië 3 1/2 - 1/2, Nederlandse Antillen - Jamaica 2 1/2 - 1 1/2. Stand: 1. Rusland 37 punten (winnaar), 2. Armenië 32 1/2, 3. Duitsland 32 en 1 afg., 4. Oezbekistan 32, 5. Israël 31 1/2, 6. Verenigde Staten, IJsland, Engeland, Tsjechoslowakije en Bosnië 31, 17. Nederland 29 1/2.
Vrouwen: Finland - Nederland 1/2 - 2 1/2 (Paasikangas - Sziva 0-1, Benschop - Toskela 1-0, Saynajakangas - De Vries 1/2-1/2), China - Rusland 2-1, Kazachstan - Oekraïne 1-2, Azerbadzjan - Georgië 0-3, Verenigde Staten - Tsjechoslowakije 1-2, Roemenië - Kirgizië 2-0, Indonesië - Hongarije 1/2 - 1 1/2. Stand: 1. Georgië 28 1/2 punten, 2. China 27 1/2, 3. Oekraïne 27, 4. Rusland 24, 5. Roemenië 23 1/2 en 1 afg., 6. Verenigde Staten 23 1/2, 25. Nederland 20 1/2.

ATLETIEK

New Orleans. Amerikaanse Olympische selectiewedstrijden (eerste drie naar Barcelona). Mannen Hinkstap: 1. Simpkins 17,86 meter, 2. Conley 17,68, 3. Tillman 17,25. Polstok: 1. Bright 5,80 meter, 2. Volz 5,80, 3. Tarpenning 5,80. Vrouwen 800 meter: 1. Clark 1.58.47, 2. Jenkins 1.59.15, 3. Rainey 1.59.18. Zevenkamp: 1. Joyner-Kersee 6695 punten, 2. Greiner 6223, 3. Carter 6200.

PAARDENSPORT

Susteren, springen beginners: 1. M. Storms met Fullmoon 2. H. Storms met First 3. L. Hanssen met Dide. Licht groep 1: 1. N. Bijl met Bockmanns Bolero 2. J. Pex met Goya 3. G. Poell met Fernanda. Groep 2: 1. J. Schoonwater met Future 2. H. Verwijlen met Etoile de la Bryere 3. P. Neessen met Griffin. Midden: 1. W. Heber met Fairstar 2. L. v. Wylick met Wymo Dignity 3. P. Neessen met Victor. Zwaar 1: 1. W. Heber met Zarab 2. J. v. Horen met Freeway 3. P. Neessen met Victor. Zwaar 2: 1. L. v. Wylick met Wymo Donar 2. P. Gradussen met Amontilado 3. E. Vlaar met Zarko Wabro. **Dressuur:** Beginners 1: 1. S. Reuten met Guppy 2. S. Poyck met Falco 3. S. Kusters met Grande Lady. Beginners 2: 1. E. Gijsen met Agrippa 2. I. Reynders met Bianca 3. J. Spee met Ulvera. Licht 1 (1): 1. L. Clout met Gumera 2. C. Huysman met Edelstern 3. Y. Killaars met Attack. Licht 1 (2): 1. S. Coolen met Diamant 2. V. Jeurissen met Gambon 3. R. Beynsberger met Rolex. Licht 2: 1. L. v. Stiphout met Folio 2. J. Thissen met Mon Cheri 3. M. Truyen met Evita. Midden 1: 1. I. v. Horne met Ridder 2. I. v. Herten met Dion 3. C. Rehmann met Violette. Midden 2: 1. P. Reynders met Charady 2. E. Doensen met Elegance 3. S. Buskes met NN. Zwaar 1: 1. S. Coolen met Castor 2. S. Peters met William 3. M. Truyen met Bjorn. Zwaar 2: 1. L. v. Stiphout met Vidoque 2. S. Parren met Wienando 3. G. v. Herten met San Diego.

TENNIS

Wimbledon, eerste ronde. Vrouwen enkelspel: Tauziat - Schultz 6-4 6-0, Helgeson - Fang Li 6-1 6-2, Mana Endo - Fulco-Vellella 6-1 6-2, Grunfeld - Meier 4-6 6-2 6-4, Basuki - Labat 6-2 6-3, Appelmans - Babel 6-0 6-2, Hack - Paradis 6-3 1-6 12-10, Zrubakova - Oeljeklaus 6-1 6-1, Grunfeld - Meier 4-6 6-2 6-4, Seles - Byrne 6-2 6-2, Katerina Maleeva - Hall 6-2 6-2, Sanchez-Vicario - Mesjki 6-3 7-6, Medvedeva - Wood 6-3 6-3, Huber - Ferrando 6-4 6-4, Rittner - Whitlinger 6-4 6-1, Frankl - Sviglerova 6-2 6-0, Frazier - Golarsa 6-2 6-1, Dechaume - Loosemore 6-1 4-6 6-4, Provis - Probst 6-0 6-3, Sukova - Faull 3-6 6-1 7-5, Tessi - Testud 4-6 6-3 6-4.
Mannen enkelspel: Woodforde - Siemerink 6-3 6-2 3-6 7-5, Kulti - Lopez 6-0 6-0 6-1, Volkov - Emilio Sanchez 6-3 6-2 4-6 6-2, Roig - Miniussi 6-2 6-3 6-4, Stafford - Muster 6-3 6-3 7-6, Stankovic - Foster 6-2 6-4 6-3, Gilbert - Fleurian 6-2 6-3 6-2, Ivanisevic - Koslowski 6-2 6-2 6-3, Boetsch - Grabb 7-6 7-5 6-4, Petchey - Randall 7-6 6-2 6-7 6-3, Holm - Doyle 6-3 6-2 2-6 6-4, Edberg - Bryan 6-1 6-3 6-0, Larsson - Frana 6-3 7-6 6-4, Black - Fontang 6-2 7-5 6-1, Stich - Pescosolido 6-3 6-3 6-2, Davis - Mezzadri 6-1 6-3 6-3, Courier - Zoecke 6-2 6-2 6-3, Youl -Fromberg 6-2 6-3 0-1 (Fromberg trok zich geblesseerd terug), Costa - Limberger 6-1 4-6 5-7 6-3 6-3, Rosset - Richardson 6-1 6-4 6-4, Stolle - Novacek 7-5 7-6 (Novacek geblesseerd teruggetrokken), Woodbridge - Roese 6-2 7-5 6-4, Wilkinson - Pozzi 6-3 6-3 2-6 7-6, Thoms - Witsken 6-2 2-6 6-2 6-2, Mansdorf - Näwie 6-3 7-6 6-4, Braasch - Nargiso 6-3 3-6 6-7 7-5 6-3, Pioline - Pistolesi 6-3 3-6 6-3 7-5, Lendl - Kühnen 6-1 7-6 7-6, Sampras - Tsjerkasov 6-1 6-3 6-3, Patrick McEnroe - Montana 6-4 6-1 6-1, Korda - Bergstroem 7-5 7-6 6-4, Damm - Pridham 6-4 6-4 6-4, Van Rensburg - Tarango 7-6 6-4 7-5, Kinnear - Steeb 7-6 6-2 6-7, Herrera - Connors 6-2 1-6 7-5 6-3, Becker - Camporese 7-5 6-3 7-5, Olkovski - Stark 6-4 3-6 6-3 3-6 7-5.
Wereldranglijst mannen, per 22 juni: 1. Courier 3885 punten, 2. Edberg 3327, 3. Sampras 2760, 4. Stich 2455, 5. Becker 2406, 6. Korda 2209, 7. Chang 2071, 8. Ivanisevic 1837, 9. Forget 1836, 10. Costa 1609, 11. Lendl 1512, 12. Krajicek 1439, 13. Krickstein 1352, 14. Agassi 1345, 15. Gilbert 1344, 36. Haarhuis 950, 51. Siemerink 650, 70. Eltingh 551, 72. Schapers 548, 114. Koevermans 334, 172. Wibier 187, 194. Nijssen 155, 218. Groen 130, 313. Van Duyn 72.
Lijst van verdiensten, mannen: 1. Courier 1.311.463 dollar, 2. Korda 567.042, 3. Edberg 554.317, 4. Chang 518.129, 5. Emilio Sanchez 456.180, 6. Costa 454.905, 7. Bruguera 423.948, 8. Stich 409.164, 9. Ivanisevic 374.860, 10. Sampras 372.973, 14. Krajicek 301.064.

Vrouwen per 22 juni: 1. Seles 275 punten, 2. Graf 250, 3. Sabatini 194, 4. Navratilova 169, 5. Sanchez-Vicario 157, 6. Capriati 148, 7. Mary Joe Fernandez 115, 8. Martinez 101, 9. Fragniére-Malejeva 81,12 10. Huber 80,75, 11. Novotna 74,31, 12. Katerina Malejeva 74,03, 13. Tauziat 62,90, 14. Garrison 61,58, 15. Pierce 58,33, 16. Sukova 57,95, 17. Wiesner 55,85, 18. Frazier 54,61, 19. Date 54,56, 20. Mesjki 52,35, 28. Schultz 39,55, 44. Bollegraf 25,66, 55. Muns-Jagerman 20,00.

Ubach over Worms, Datak Oude Mijnstreek-toernooi: heren dubbel C30-plus: Dupuis/Kurver - Litwin/Slangen 11-7; gemengd dubbel C30-plus: Lexis/Geurten - Starmans/Verrek 8-6; heren dubbel D30-plus Verheugt/Al - van Ooyen/Wijnands 8-7; gemengd dubbel D30-plus Keybets/Keybets - Straugher/Berends 8-5; dames dubbel D30-plus: Peters/Mommert - Dirks/Timp 9-7; gemengd dubbel D 45-plus: Straughter/Berends - Zwemmers/van de Beld 7-6; heren dubbel D45-plus: Verhagen/Kerkolen - Hendriks/Otten 8-7.